VIERDE JAARGANG - Nr 23

PRIJS : 2 FR.

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD

VRIJDAG 10 JUNI 1949

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG



JUNI

1	W	2.45	15.01
2	D	3.34	15.56
3	V	4.35	16.59
4	Z	5.39	18.10
5	*Z*	*6.46*	*19.24*
6	M	8.01	20.29
7	D	9.04	21.27
8	W	9.58	22.21
9	D	10.46	23.09
10	V	11.30	23.53
11	Z	——	12.17
12	*Z*	*0.37*	*12.59*
13	M	1.25	13.46
14	D	2.12	14.39
15	W	2.59	15.18
16	D	3.32	16.06
17	V	4.38	17.12
18	Z	5.30	17,50
19	Z	6.27	18.51
20	M	7.27	19.52
21	D	8.23	20.50
22	W	9.17	21.43
23	D	10.06	22.26
24	V	10.48	23.09
25	Z	11.26	23.45
26	Z	——	12.04
27	M	0.25	12.44
28	D	1.06	13.28
29	W	1.54	14.14
30	D	2.42	14.59

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

Redactie en Beheer : **Nieuwpoortsteenweg, 44.**
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE **4189.87**

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, **1 jaar : Binnenland 100 fr.**
TEL. : 725.23 **Nederland 10 gulden.**

De Bescherming van de NIJVERHEID

VERVOLG VAN 3 JUNI

Bescherming betekent ook niet altijd dat alles wat gevraagd wordt, bekomen wordt. In ons geval bijvoorbeeld, waar het de rederijen zijn die bescherming aanvragen, kan deze bescherming enkel lopen over het productieapparaat en de productie en blijven verschillende vraagstukken onaangeroerd, zoals onder andere : uitvoer, invoer, handel, distributie, bewerking, enz... Wel kan de productie beschermd worden tegen die nadelige invloeden die zouden kunnen ontstaan door slechte organisatie van een aanverwant bedrijf, doch in de grond kan dit bedrijf enkel gereglementeerd worden zo de betrokken personen hiermede akkoord zijn. Zo kan bijvoorbeeld voor wat de invoer betreft, de regering met de wensen der productie rekening houden bij het afsluiten van handelsakkoorden, doch voor wat de organisatie van de invoerhandel betreft, kan de productie niet eisen dat ze op deze of gene manier wordt ingericht, dit moeten de betrokken invoerders, en dan met voldoende meerderheid, zelf aanvragen.

Dit zou ons er toe kunnen brengen te besluiten dat het Koninklijk Besluit onvolledig is. We kunnen echter zeer moeilijk critiek uitbrengen op een Koninklijk Besluit dat in zeer voorzichtige termen is opgesteld om geen aanleiding te geven tot dirigisme en ongezonde staatsinmenging en dat enkel als zeer algemeen bedoeld werd.

We moeten ons hiertoe terugplaatsen in de toestand die heerste ten tijde dat dit Koninklijk Besluit werd opgesteld (1935) waar verscheidene industriën, na een zware crisis doorstaan te hebben (rond de jaren 1930) niet meer in staat waren op zich zelf te blijven bestaan zonder daadwerkelijke steun van de regering. De wetgever, spijts de toen heersende zeer liberale opvattingen van economisch beleid, waagde een schuchtere poging om deze bedreigde nijverheden voor 's lands patrimonium te behouden en wenste zo algemeen mogelijk te blijven teneinde alle bedreigde nijverheden in de gelegenheid te stellen, zonder echter misbruik te kunnen maken van deze gelegenheid en zonder aanverwante nijverheden te kunnen schaden, zich zelf opnieuw op te richten door een tijdelijke hulp van regeringszijde.

Het is klaar dat hierdoor niet alle vraagstukken konden worden opgelost, het Koninklijk Besluit voorzag echter de oplossing van die punten die onmiddellijk met het betrokken bedrijf verband hielden en kon evenmin voorzien dat in de huidige naoorlogse conjunctuur de aanverwante vraagstukken, als bijvoorbeeld de uitvoer voor onze visserij, zo nauw verband zullen houden met de werkelijke vraagstukken van het bedrijf zelf.

We vragen ons thans terecht af, zonder hierbij te denken aan dirigisme of aan dictatuur van het productieapparaat, waarom de producent, vooral in ons geval, geen recht heeft om, zij het nog gedeeltelijk, medezeggingschap te bekomen over de verhandeling van zijn waar, nu het toch klaar en duidelijk gebleken is dat een gedeelte van de crisis, namelijk de overproductie, te wijten is, gedeeltelijk en uitsluitend aan de afzijdigheid van de Regering, gedeeltelijk en uitsluitend aan de desorganisatie van de handel.

Waarom moet de productie zichzelf beperken, waarom moeten de rederijen van ons land zich zelf benadelen, ten voordele zelfs van de buitenlandse mededinging, waarom moeten na de grote verliezen der laatste jaren, nieuwe, vrijwillige offers gebracht worden omwille van aanverwante takken die nog zieker zijn dan het productieapparaat zelf en dit laatste hebben besmet ? *(Vervolgt.)*

Invoer van vis in Engeland

De Minister van Voedsel heeft de volgende bepalingen vastgesteld voor de invoer van verse vis in kisten, voor de vier weken periode van 5 Juni tot 2 Juli 1949 :

1. De maximum toegelaten hoeveelheden per week zijn : Denemarken : 750 ton; Noorwegen 500 ton; Zweden 60 ton; Holland 150 ton; IJsland 40 ton; zijnde een totaal van 1500 ton.
2. De invoer van Belgische vis in kisten op een beperkte schaal is toegelaten onder een individuële vergunning op een waarde basis.
3. De soorten welke gedurende deze periode ingevoerd mogen worden zijn :
   Tongen, griet, tarbot, heilbot, heek, zeehond, kuit, rog en vleetvlerken niet onder 1 lb, voor ieder vlerk, kabeljauw niet onder 1 1/2 lb.; schelvis niet onder 3/4 lb; pladijs en tongschar niet onder 1 lb.
   Invoer van bovenvermelde soorten onder vorm van filet is niet toegelaten. Kisten die kabeljauw onder de 3 lb bevatten moeten «Codling» gemerkt worden.
4. Van de totale invoer per week mag de hoeveelheid zeehond de 5 % niet overtreffen.

Moet aan de voorafname van vis een einde gesteld ?

Sedert een maand heeft het Oostends Schepencollege aan een rederij de toelating verleend, tegen de bestaande reglementen in, IJslandse vis vooraf uit de markt te nemen.

Dit geschiedde ten titel van proef en heeft als gevolg dat tegen zeer goedkope voorwaarden die vis vervroren wordt en bij gebrek aan aanvoer op de binnenlandse markt wordt gegooid.

Het voordeel voor deze rederij er aan verbonden is, dat ze de mooiste vis uit de markt mag wegnemen, aan de goedkoopste prijzen en zij dus in feite geen verlies lijdt, gezien achteraf diezelfde vis bij stormweder en gebrek aan aanvoer, op de markt komt aan de berekende rendeerbare prijs.

Waar niet alleen de verse vishandel stelselmatig benadeeld wordt door dergelijke voorrang te verlenen, komt men tot de vaststelling, dat diezelfde handelaars als de verse vis duur zal zijn, een nieuwe concurrent op de markt krijgen, die hen en alle andere reders benadelen.

Dat elke rederij het recht heeft, zijn brood te verdienen, staat buiten twijfel.

We menen het echter een grove vergissing praktijken te zien in het leven roepen, welke er op gericht zijn de enen ten opzichte van de andere te benadelen.

We menen daarom dat het Oostends gemeentebestuur deze proef niet meer zal laten hernieuwen, wil zij geen toestand scheppen, welke én voor de reders, én voor de handelaars, én voor de stadskas zeer nadelige gevolgen zal hebben.

De nieuwe polis van VOZOR

Bijna alle reders hebben eindelijk de nieuwe polis van VOZOR ontvangen. Dit alles is per aangetekend schrijven geschied.

Het gevolg er van is dat sommige reders die polis geweigerd hebben en verschillende aangetekende brieven aan het adres van VOZOR zijn teruggekeerd.

Wij raden alle reders aan dergelijke weg niet te volgen omdat elkeen moet weten waarom, voor welk bedrag en tegen welke gevaren hij verzekerd is. Het is nutteloos zich hieraan te willen onttrekken.

Ondertussen hopen we in een volgend nummer deze polis te kunnen ontleden om onze leden reders duidelijk te maken in welke voorwaarden ze als verzekerd tegen oorlogsrisico dienen aanzien te worden.

De traagheid van onze Statistiekendienst

Op het huidig ogenblik zijn we in het bezit van de statistieken van in- en uitvoer van vis en schaaldieren over de maand April.

Voor de aanvoer in eigen land zijn pas die verschenen van Maart.

Voor de visserijmiddens is zo'n toestand ten zeerste schadelijk en onaannemelijk te noemen.

Vóór de oorlog kon men in onze vier havens en vooral te Oostende de 2de dag na het verloop van de maand de statistieken krijgen van alle aanvoer met alle gegevens.

Wij kennen iets van statiestieken af en zijn overtuigd dat de statistiekendienst van onze visserijdirectie de 10e van elke maand moet in staat zijn, de statistieken van de verlopen maand te leveren.

Dit is een kwestie van organisatie en niets meer.

De Duitse actuele economie en de Belgische Visnijverheid

Een vruchtbaar overzicht van de economie, (dit is een geleerd woord voor dagelijks leven en levensstandaard), krijgt men moeilijk uit boeken, aan de hand van officiële verslagen of door besprekingen met officiële vertegenwoordigers. Dit kan U enkel een overzicht geven over de bestaande regelementeringen, de grote lijnen van het vraagstuk en de redmiddelen. Het beste overzicht bekomt men pas, als men midden in het dagelijkse leven staat van de doorsnee-bevolking van het land dat men wil onderzoeken Men moet daartoe zelf in de «files» gestaan hebben, de uitstalramen in de winkels bekeken hebben en de laatste bladzijden van de dagbladen gelezen hebben, want op deze laatste blad zijden staan gewoonlijk de aankondigingen en deze geven pas de ware visie over vraag en aanbod van een bepaald land of streek.

Dit is een methode welke weinig wordt toegepast. Voor mij heeft ze steeds de beste uitslagen opgeleverd : ze geeft een eigen kijk op de dagelijkse dingen, ze levert de beste bewijzen op voor een stelling die men wil verdedigen.

DUUR LEVEN

Hoewel de lonen er betrekkelijk laag zijn, is het leven duur in Duitsland voor de doorsnee-Duitser. Daar is eerst en vooral de woningnood. Hoge prijzen worden gevraagd voor kleine plaatsen en appartementen. Levensmiddelen en dingen voor dagelijks gebruik, onder andere : rookartikelen, zijn er tamelijk duur zelfs. De andere waren welke boven het dagelijks verbruik staan, luxeartikelen, klederen, meubels, zijn er betrekkelijk goedkoop

Dit is een natuurlijk gevolg van het grote aanbod en de weinige koopkracht.

Om toch wat zaken te kunnen doen, zijn de handelaars verplicht hun waren steeds goedkoper aan te bieden en niettegenstaande deze voordelige prijzen en rijk voorziene winkels, kunnen weinigen er aan denken iets extra te kopen.

(zie vervolg bladzijde 4).

Moeten de belangen van de Rederijen opgeofferd worden voor de door de Staat verhuurde Duitse treilers?

Dringende tussenkomst van de Minister gewenst

Het is een onbetwistbaar feit dat tengevolge van de gebrekkige organisatie van het bedrijf en het gering visverbruik in ons land, het opvoeren van de tonnage van grote treilers vooral tijdens het dode seizoen, zeer nadelig is voor alle rederijen der kleine en middenslagvisserij.

Uit de hieronderstaande tabel inzake de paardekracht en de bruto tonnage van de vloot blijkt duidelijk dat de vloot van de middenslagvisserij er niet is op vooruit gegaan en dat de vijf grote Duitse treilers, waarvan er drie zijn in de handen van één rederij, de markt voorlopig overtollig bevoorraden. De Staat, door de zeer ondoordachte politiek welke inzake de vissersvloot sedert de oorlog gevoerd wordt, is oorzaak van die toestand. Inderdaad in plaats van deze schepen in vervanging van verloren gegane schepen te hebben verkocht, heeft zij de grote geteisterde reders ondertussen laten herbouwen en vond zij middel om deze vaartuigen «en surplus» aan hen in huur te geven met al de nefaste gevolgen er aan verbonden voor de ganse rest van onze visserijvloot.

Men heeft beweerd dat de Staat de overeenkomst met de drie grote rederijen niet kon verbreken. We hebben die overeenkomst voor ons liggen.

De laatste clausule van dit kontrakt luidt :

Aan dit kontrakt zal, bij beslissing van de Minister, die de Regie van het Zeewezen onder zijn bevoegdheid heeft, een einde kunnen gesteld worden zo de belangen van de verdediging van het land DE ECONOMISCHE BELANGEN OF ALGEMEEN GENOMEN HET NATIONAAL BELANG DIT VEREISEN. *Dergelijke beslissing dient door de Regie van het Zeewezen met een aangetekend schrijven aan de huurder medegedeeld te worden. De charter-partij loopt ten einde na het termijn in dit aanbevolen schrijven gespecifieerd.*

De inhoud van die tekst laat aan duidelijkheid niet te wensen over.

Anderzijds is het ten overvloede bewezen dat, zolang er geen verdere massale uitvoer is en het haringseizoen niet begonnen is, het voortzenden in zee van deze treilers, een massamoord betekent ten opzichte van de vele kleinen, die met eigen geld hun bete broods moeten verdienen, waar een grote maatschappij slechts beroep te doen heeft op 'n bankinstelling om verder de ruïne van die kleine mensen te kunnen voltrekken.

't Is voor die reden dat het een onverantwoordelijke daad van de bevoegde minister zou zijn, nog langer zo'n toestand te dulden.

De overtollige aanvoer van IJSLANDSE VIS

en de gevolgen voor de Kust- en Middenslagvisserij

In ons nummer van 27 Mei wezen we op de ongezonde toestand geschapen door de overtollige aanvoer van IJslandse vis, welke de markt blijft overrompelen. Waar vorige week die vis tot Dinsdag inbegrepen, nog naar Duitsland kon uitgevoerd worden, is dit thans het geval niet meer, tenware de beloofde 200 Ton meer, nog zullen kunnen uitgevoerd worden. Dit betekent echter de aanvoer van drie IJslandvaarders na aftrek van de opkoop voor eigen gebruik te lande.

Deze overtollige aanvoer is deze week eens te meer alle visprijzen komen overrompelen omdat de grootste rederij weigert een aanvoerregeling te treffen van aard om een gezonde markttoestand te scheppen.

Deze weigering is gesteund op het feit dat bij de verdeling, zij haar huidige tonnage zou willen zien in aanmerking komen, zonder rekening te houden met de 3 Duitse trawlers welke zij van de Staat in huur heeft en die op de markt in het dode seizoen ,een zeer schadelijke invloed laten gelden.

Onze lezers hebben in ons huidig nummer : «Enkele aspecten van de Britse Visserij» kunnen lezen.

Deze toestanden zijn zich hier ook langzaam aan het verwezenlijken, waardoor tengevolge van het leegvissen van de Noordzee door grote treilers, het bedrijf voor de kleinen en middenslag niet meer renderend wordt met als gevolg dat de grote treilers massa's vis van mindere kwaliteit van verre afstanden zullen aanvoeren en al de rest de genadeslag zal ondergaan.

De politiek van een dezer rederijen met behulp van de banken, is er op gericht een onmogelijke toestand te scheppen.

De middenslagreders die ditmaal menen deze strijd te kunnen overbruggen, zijn gering omdat de strijd er ene is van een rederij, welke alles wil overheersen.

Het is ten andere onverantwoordelijk op het huidig ogenblik in één week vier IJslanders op de markt te brengen en het gaat niet op zo'n rederij met het gekende doel nog voorafname te laten doen.

Wat zal er gebeuren moest gans de middenslagvisserij het bedrijf uitoefenen ?

Op het ogenblik ligt de helft van de vloot stil.

De aangewende pogingen om tot een vergelijk te komen schijnen nutteloos. In deze omstandigheden is het te begrijpen dat de middenslag- en kustvissersreders zich tegen dergelijke praktijken zullen verdedigen.

Een vergadering dienaangaande vorige week belegd, wijst er op, dat men de toestand niet verder zal dulden.

We menen dat er veel moed zal nodig zijn om die strijd aan te vatten tegen de dumping van IJslandse vis, omdat de grote rederij welke deze toestand veroorzaakt, bewust is, dat ze door het zaaien en aankweken van een stelselmatige verdeeldheid in de rangen van de middenslagvisserij, hoopt haar doel te bereiken.

Treurige mentaliteit, waarvan het slot niets dan nadelig kan uitvallen voor het ganse bedrijf.

Van PLADIJS
Wordt ge wijs

Zo sterk als een paard
Maakt U ROOBAARD

Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

VERBONDSLEVEN

VERGADERING VAN DE BEHEERRAAD

De Beheerraad van het V.B.Z. kwam Woensdagavond te 20 u. opnieuw samen.

I. ACCOORD BETREFFENDE DE IJSLANDVISSERIJ

Tussen de vier grote rederijen (Motorvisserij, Pêcheries à Vapeur, Oostendse Rederij en Compagnie Maritime du Progres) werd een overeenkomst getroffen op de vergadering der Union Professionelle des Armateurs à la Pêche à Vapeur, waarbij bepaald werd dat :

1. vanaf toekomende week, tot begin Juli maximum drie ijslanders per week te Oostende zouden komen markten (2 visbakken en 1 motor)
2. vanaf 1 Juli tot 15 Juli zal er per week slechts één visbak en één motor van IJsland op de markt komen.

2. AANVOER en KWALITEITSVIS

De beheerraad vindt het wenselijk dat de vis welke gekeurd wordt als tweede kwaliteit van de markt genomen wordt en dit om de volgende redenen :

- de overproductie te keer te gaan,
- het visverbruik in het binnenland niet meer nadelig te beinvloeden, daar deze vis hoofdzakelijk opgekocht werd voor het leger, kloosters en pensionnaten.
- de schippers hun vis beter zouden verzorgen en de reizen niet langer meer trekken dan strict nodig is.

3. BESCHERMING VAN DE NIJVERHEID

Men verwacht dat deze week nog het definitief comité dat zich zal bezig houden met het vraagstuk der bescherming en het opstellen van het programma zal samengesteld zijn.

4. BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

Op Zondag 19 Juni 1949 te 10 u. zal in de zaal Oud Oostende een buitengewone algemene vergadering gehouden worden voor de leden van het Verbond der Belgische Zeevisserij.

Volgende dagorde zal op deze vergadering besproken worden :

1. Het vraagstuk der bescherming.
2. Wegtrekken uit de markt van 2e kwaliteitsvis.
3. Verscheidene.

Op deze vergadering zal tevens de datum van de jaarlijkse statutaire algemene vergadering medegedeeld worden.

De leden van het V.B.Z. zullen op deze vergadering schriftelijk uitgenodigd worden en tevens de nodige documentatie krijgen aangaande het vraagstuk der bescherming.

Vergadering van de beheerraad

Op Zaterdag 4 Juni had een nieuwe vergadering plaats van de beheerraad.

Als voornaamste punten op de dagorde waren er : de bescherming en het ultimatum door het Verbond der Kust- en Middenslagvisserij gesteld aan de grote rederijen om een bevredigende schikking te treffen inzake aanvoer van vis gedurende de slappe periode.

Besloten werd, inzake de aanvoer van IJslandse vis, nogmaals een poging aan te wenden in de schoot van de Union Professionnelle des Armateurs à la Pêche à Vapeur om tot een overeenkomst te geraken. Woensdagavond zal de uitslag medegedeeld worden op een nieuwe Beheerraadvergadering, waarna door de Kust- en Middenslagvisserij zal beslist worden of niet om de belangen van de kleine en middenslagreders te vrijwaren.

Wat betreft de bescherming van de nijverheid, werd medegedeeld dat verscheidene nijverheden in ons land van dit Koninklijk Besluit gebruik gemaakt en naderhand, toen ze uit de dringende nood gered waren, gevraagd hebben de beschermende maatregelen terug in te trekken. Nog twee nijverheden werken onder het regime van de bescherming : de cementfabrieken en de glasblazerijen.

Uitvoer naar de Trizone

Onderhandelingen zijn thans aan gang om het handelsverdrag tussen België en de Trizone in Duitsland te vernieuwen.

De voorstellen van het Verbond der Belgische Zeevisserij betreffende de voor te stellen exportcontingenten voor verse en gezouten vis en haring, voor een totaal van 4.950.000 Dollar, werden door de Nationale Federatie aan het Ministerie van Buitenlandse Handel overgemaakt.

Tijdens een bespreking op het Ministerie van Buitenlandse Handel ter voorbereiding van de onderhandelingen voor de vernieuwing van het handelsverdrag, werden de voorstellen van de Nationale Federatie als overdreven beschouwd en werden de voorstellen van de Nationale Federatie als overdreven beschouwd en werd verklaard dat een totaal bedrag van 840.000 dollars aanvaardbaar zou zijn.

Hiertegen tekende het Verbond der Belgische Zeevisserij protest aan. De voorstellen van het Verbond der Belgische Zeevisserij (4.950.000 £) werden beschouwd zijnde de werkelijke mogelijkheden voor aan- en uitvoer van de Belgische zeevisserij. De bedoeling van het Ministerie van Buitenlandse Handel om dit bedrag te verminderen tot 840.000 pond was om het uitvoercontingent toegestaan aan de zeevisserij, in verhouding te brengen tot de contingenten verleend aan de andere Belgische nijverheden.

In een schrijven, uitgaande van de Nationale Federatie, wordt er op gewezen, dat de huidige crisis in het zee visserijbedrijf in de eerste plaats de exportcrisis is en worden de bevoegde ambtenaars verzocht derhalve al het mogelijke in het werk te stellen om de uitvoer van vis en haring naar Duitsland zo hoog mogelijk te stellen.

De Nationale Federatie is het eens met het Verbond der Belgische Zeevisserij dat een uitvoer van amper 840.000 pond in de huidige omstandigheden onvoldoende is om het bedrijf op een gezonde basis te vestigen.

Het Ministerie van Verkeerswezen werd hiervan eveneens op de hoogte gesteld.

Zuur en zout

In alle landen welke de Noordzee bevissen wordt de crisis in het visserijbedrijf scherper en scherper gevoeld. Overal zoekt men middelen, elk op zijn manier om de steken minder pijnlijk te maken en overal heeft de crisis pijnlijke gevolgen .

Het ene land zoekt meer afzetgebieden, ten koste van zijn prijzen op de wereldmarkt, andere landen, Frankrijk onder andere, tracht de productie-kosten te verlagen, nog andere landen zoeken het in verhoging van de nationale afzet of in het stopzetten of belemmeren van de invoer

Er is niets meer te doen met vis zou men zeggen en niettegenstaande gaan de landen voort, hun vloot herop te bouwen of te moderniseren. Men gaat voort de Noordzee leeg te vissen, ten koste van de toekomst der visserij, ten koste vooral van het eigen bedrijf.

Engeland reglementeert, Nederland geeft de markt vrij, Duitsland chartert nieuwe schepen in Amerika spijts het stilliggen van verscheidene trawlers in de thuishavens tengevolge van te geweldige invoer.

Ook in de binnenlandse keukens broedt niets. Men laat niet veel los, maar men kan tussen de regels lezen in alle visserijtijdschriften.

Het is algemene regel dat, waar het goed gaat, het stil blijft. Maar waar het slecht gaat en men niet meer de winst dan wel het verlies moet delen, gaat men aan 't vitten en men komt tot uitslagen, die men liever niet verwacht heeft, maar welke tenslotte de enige uitkomst blijken om... overeen te komen en die de scheiding voor gevolg hebben. Tenslotte blijkt de oude formule nog de beste te zijn. Men wil ze verder toepassen en men geraakt meer en meer op de weg naar verdeeldheid, hoezeer men ook zoekt naar samenwerking. Men boekt steeds grotere verliezen, hoezeer men ook zoekt, die verliezen tot een minimum te herleiden.

xxx

Kunnen we deze regels toepassen op de spijtige ontbinding van de combinatie V.V.IJ. in Nederland ? We durven ons hierover niet uitspreken, eerst en vooral als buitenlanders, en tweedens omdat we toch zo bitter weinig over de ware toedracht van de zaak vernamen .

We vinden het spijtig voor deze vereniging welke een schone toekomst kon maken, omdat ze volgens ons, de goede formule beet had. We vinden het spijtig omdat de V.V.IJ., schoon minder bekend, een sympathieke combinatie was én in werkwijze én in doelstelling. Het is een proeve geweest die zijn goede vruchten heeft afgeworpen en de huidige evolutie is een nieuwe proeve, die nieuwe vruchten zal afwerpen. We vrezen dat het wrange vruchten zullen zijn. Wij weten uit ondervinding dat de strijd onder het huidig stelsel en in de huidige omstandigheden bijzonder hard is. Hoofdzaak vooral is het in de tegenwoordige tijd : stand te houden. Ook spijts grote verliezen. Juist deze vorm van samenwerking met het doel: stand houden en verliezen te verminderen, wordt bij ons meer en meer gevoeld.

xxx

We klasseren het geval tussen de vele andere nieuwsjes welke ons van overal elders bereiken. Het is niet een typisch Nederlands verschijnsel van de vishandel welke er onlangs vrijgegeven werd, het is een teken des tijds, een teken dat het over het algemeen niet botert met de vis in Noord-Europa. Een teken dat we ons overal moeten aanpassen aan de omstandigheden, willen we niet ten onder gaan en willen we stand houden naast de sterksten, die het een beetje langer zullen kunnen uithouden dan wij, lang genoeg echter om een nieuwe bloeiperiode mee te maken.

Vernieuwing van het handelsverdrag met NOORWEGEN

Voor het einde der maand Juni 1949 zullen besprekingen worden geopend in verband met de vernieuwing van 't handelsverdrag met Noorwegen. Het handelsverdrag van 1948 werd intussen voorlopig verlengd gedurende het eerste halfjaar van 1949.

Volgende invoercontingenten werden voorzien :

	1948	eerste 1/2 jaar 1949
verse en bevroren haring :	5.000 ton	3.000 ton
verse en bevroren zeevis :	1.500 ton	400 ton
verse zoetwatervis :	—	10 ton
gezouten haring :	10.000 vaten	10.000 vaten
gerookte haring :	pro memorie	pro memorie
gezouten vis :	700 ton	pro memorie
stokvis :	800 ton	pro memorie
conserven van vis en schaaldieren	2.500.000 Noorw. Kr.	1.500.000 N. Kr.
schaaldieren :	4.500.000 Noorw. Kr.	350.000 N. Kr.

Ter vergelijking geven we hier de getallen van de invoer uit Noorwegen

	1948	1938	Eerste kwart. 1949	1938
verse en bevr. haring :	1.936.000 kg	1.341.100 kg	1.701.00 kg	1.158.000 kg
verse en bevr. zeevis:	801.000 kg	1.265.300 kg	53.000 kg	698.100 kg
verse zoetwatervis :	2.000 kg	nihil	nihil	nihil
gezouten haring	265.000 kg	734.900 kg	139.000 kg	nihil
gerookte haring :	nihil	800 kg	nihil	800 kg
gezouten vis	525.000 kg	780.700 kg	53.000 kg	175.500 kg
conserven :	156.000 kg	198.000 kg	22.000 kg	37.500 kg
verse kreeft :	145.00 kg	95.600 kg	18.000 kg	16.700 kg

Geschillen

tussen Belgische en Deense vissers buiten de territoriale wateren

SCHIKKING GETROFFEN

Het Staatsblad van 3 Juni publiceert op blz. 5032 een schikking tussen België en Denemarken, teneinde de beslechting te vergemakkelijken van de geschillen die op zee tussen Belgische en Deense vissers, buiten de territoriale wateren oprijzen, afgesloten door middel van wisseling van brieven gedagtekend van 30 December 1948 te Kopenhagen.

We geven hier eerst en vooral de tekst van beide brieven.

Gezantschap van België.
Kopenhagen
Nr. 6732.33/19
Kopenhagen, de 30 Decemb. '48

Mijnheer de Minister,

Met verwijziging naar de vroegere briefwisseling betreffende het afsluiten van een schikking ten einde de beslechting te vergemakkelijken van de geschillen die op zee, buiten de territoriale wateren, tussen Belgische en Deense vissers oprijzen, heb ik de eer Uwe Excellentie te laten weten, dat, onverminderd de toepassing van het Verdrag van Den Haag van 6 Mei 1882 betreffende de zeevisserijpolitie in de Noordzee, de Belgische Regering bereid is met de Deense Regering te dien einde een akkoord te sluiten, waarvan de tekst als volgt luidt :

«Telkens een klacht, waarvan een eis tot schadevergoeding verbonden is zal uitgebracht worden door een visser van een der beide landen tegen een visser van het ander land, zal gezegde klacht tot voorafgaand onderzoek overgemaakt worden - in België aan een commissie, samengesteld uit ten minste twee door de Minister van Verkeerswezen aangestelde ambtenaren - in Denemarken, aan een commissie, eveneens samengesteld uit ten minste twee door de Minister van Zee visserij aangestelde ambtenaren.

Deze ambtenaren zullen tot hun onderzoek overgaan op de plaats waar de juistheid van de beweringen der klagers het gemakkelijkst kan nagegaan worden.

De ambtenaren van het land van de klager zullen in betrekking treden met die van het ander land ten einde het geschil te beslechten en in der minne overeen te komen aangaande het bedrag der schadevergoedingen, in gemeen overleg met beide betrokken partijen.

De bij de commissie ingediende klachten zullen vergezeld gaan :

1. van een omstandige scheepsverklaring;
2. van een verklaring van de visser waarbij deze er zich toe verbindt persoonlijk te verschijnen in de voornaamste haven van het land der andere partij, ingeval de gemengde commissie der beide landen van oordeel zou zijn dat zijn verklaring onontbeerlijk is voor het bereiken van een minnelijke schikking;
3. van een expertisegetuigschrift waarbij de geleden schade geraamd wordt.

De twee regeringen zullen als stelregel aannemen dat hun klacht zal mogen overgemaakt worden indien deze niet vooraf bij gezegde commissie van ambtenaren ingediend werd.

In dit laatste geval zal deze commissie bij de respectieve regeringen een gemeenschappelijk verslag van onderzoek indienen, waarbij bovendien vastgesteld wordt dat geen minnelijke schikking getroffen werd. Zij zal er een getuigschrift bijvoegen, dat opgemaakt werd door een deskundige aangesteld volgens het geval, door de Minister van Zeevisserij, of door de Minister van Verkeerswezen, en waarbij het bedrag der schade geraamd wordt.

Deze stukken zullen langs diplomatieke weg overgemaakt worden.

Indien door bemiddeling van de commissie der ambtenaren geen minnelijke schikking kon bereikt worden, zal de eis tot schadevergoeding voor de bevoegde burgerlijke rechtbanken kunnen gebracht worden»

Ik ben zo vrij hieraan toe te voegen dat, door het ontvangen van dezelfde nota als onderhavige, die Uwe Excellentie mij zou gelieven toe te zenden, de Belgische Regering de schikking zou toeschouwen als in werking tredend op 1 Januari 1949.

Gelieve, mijnheer de Minister, de hernieuwde verzekering mijner zeer bijzondere hoogachting wel te willen aanvaarden.

(get) Ridd. Guy de Schoutheete de Tervarent.

aan Zijne Excellentie de heer Gustav Rasmussen,
Minister van Buitenlandse Zaken,
Kopenhagen.

In een gelijkaardig schrijven eveneens gedateerd op 30 December 1948, verklaarde de Minister van Buitenlandse Zaken zich accoord met het voorstel zodat de overeenkomst in werking treedt met ingang van 1 Januari 1949.

WAT BETEKENT DEZE OVEREENKOMST VOOR ONZE ZEEVISSERS ?

Buiten het kader van de overeenkomst van 's Gravenhage (waarvan tekst in de Belgisch-Nederlandse Visserijalmanak), waarbij, op 6 Mei 1882 een overeenkomst gesloten werd tussen België, Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Groot Brittanië en Nederland tot regeling van de politie der visserij in de Noordzee buiten de territoriale wateren, voorziet het Belgisch-Deens accoord een regeling der geschillen welke tussen Belgische en Deense vissers kunnen oprijzen.

De klachten of eisen tot schadevergoeding, uitgebracht door een Belgische visser zal overgemaakt worden, voor onderzoek, aan een commissie bestaande uit minstens twee ambtenaars aangesteld door de Minister van Verkeerswezen.

Deze klachten moeten vergezeld zijn van volgende stukken :

1. een omstandige scheepsverklaring;
2. een verklaring van de visser, waarbij hij zich verbindt persoonlijk te verschijnen in de voornaamste haven van het land der tegenpartij in geval de gemengde commissie der beide landen van oordeel is dat zijn verklaring onontbeerlijk is voor het bereiken van een minnelijke schikking;
3. een expertisegetuigschrift, waarbij de geleden schade wordt geraamd.

De ambtenaren van beide landen welke deel uitmaken van de gemengde commissie trachten het geschil te beslechten en in der minne overeen te komen aangaande het bedrag der schadevergoedingen, dit na overleg met de betrokken partijen.

Geen klacht zal aanvaard worden noch door de Belgische, noch door de Deense Regering, zo ze niet vooraf bij deze commissie werd ingediend. In dit geval moet de commissie van beide landen. een verslag indienen, waarin vastgesteld wordt dat geen minnelijke schikking getroffen werd en een getuigschrift, door een deskundige opgesteld, welke de geleden schade schat. Daarna, zo geen minnelijke schikking kon getroffen worden, wordt de zaak gebracht voor de burgerlijke rechtbank.

We kunnen dus besluiten dat deze overeenkomst enkel tot doel heeft, in geval er geschillen mochten oprijzen tussen Belgische en Deense vissers, de zaken zoveel mogelijk in der minne te schikken en een regeling te zoeken voor de schadevergoedingen, alvorens deze voor de burgerlijke rechtbank te brengen.

Dit kan er toe bijdragen om de goede verstandhouding op zee tussen de zeelieden van verschillende naties te bewaren.

VERGADERING

van het beperkt comité van de invoer

Op Vrijdag 10 Juni komt het Beperkt Comité voor de invoer opnieuw samen met volgende dagorde :

1. onderzoek van de toestand,
2. vaststelling invoerkwantum Juli '49
3. vernieuwing van het handelsverdrag met Noorwegen - vast te stellen invoercontingenten.

Bericht aan Zeevarenden

NOORDZEE

Kust. Landingen Oostende.

Binnenstroombankboei : zie B.a.Z. nr 272 van October 1947.

Binnenkort en zonder verder bericht worden volgende wijzigingen aangebracht in de bebakening :

1. op 51°14'28" N. - 2°53'27" E. wordt de Z.W.H.G. bolton vermeld in bovengenoemd B.a.Z. opgenomen.

1. op 51°14'28" N. - 2°53'20" E. wordt gelegd een lichtboei met volgende kenmerken :

Kleur : zwarte en witte horizontale strepen.

Licht : wit.

Karakter : onderbroken (3 verduisteringen per 20 seconden).

Topteken : zwarte bal met daarboven zwarte ruit (Reflector Radar).

Geluidsignaal : bel.

De boei draagt de naam «Binnenstroombank» in witte letters op zwarte achtergrond.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van
SCHEPEN
N.V. BELIARD-CRIGHTON & Co
(11)

Reorganisatie bij de visinvoerders

Daar na de bevrijding de vis-invoer streng gereglementeerd bleef, zoals trouwens voor de meeste voedingsproducten, moesten de vóóroorlogse invoerders al hun verhandelingen samen doen, onder toezicht van de bevoegde ministeries.

Zo was het dat de Vereniging der Vis-Invoerders tot stand kwam, in het kort genoemd «VERINVI».

Echter daar sedert geruime tijd de handel terug vrij kwam, en individueel kon ondernomen worden, ging men over tot de likwidatie van «Verinvi» als commercieel organisme, doch die omvormd werd in een beroepsvereniging ter verdediging van de belangen der visinvoerders, alsmede de groothandelaars in vis.

Deze omvormde groepering is in drie secties ingedeeld als volgt : a) verse zee- en riviervis; b) alle bewerkte vis, verse en bewerkte haring en sprot; c) week- en schaaldieren.

Op 3 Juni ll. had te Brussel de algemene vergadering plaats om de bestuursleden van elke sectie aan te duiden.

Volgende kandidaten werden verkozen : a) sectie verse vis : dhr Van de Wouwer, Antwerpen, 15 stemmen; Van den Bemden, Antwerpen, 15; Lambrechts, Brussel, 14; Franckaert, Antwerpen, 12; Frans Rau, Oostende, 9 stemmen.

Dhr Lambrechts werd voorgesteld als voorzitter dezer sectie.

b) Bewerkte viswaren : dhren Ant. Van den Abeele, Brugge, 18 stemmen; H. Van den Bemden, Antwerpen, 17; Van de Wouwer, Antwerpen, 16; Boels, Oostende, 13; Verhelst, Brussel, 9 stemmen.

Het voorzitterschap werd aan de heer Van den Bemden voorgesteld.

c) Schaal- en weekdieren : dhren Vermeersch, Brussel, 10; Lambrechts, Brussel 9; Halewijk, Oostende, 7; Debra, Zeebrugge, 6; Beuckelaere, Antwerpen, 6 stemmen.

Als voorzitter : dhr Vermeersch.

De vroegere bestuursleden werden dus alle herkozen.

Het is te hopen dat er in de beste verstandhouding gehandeld worde, en dat de invoerders de belangen zullen herkennen van onze nationale visserij.

Waarheidshalve moet gezegd worden dat wij met genoegen hebben kunnen vaststellen dat de geest van de invoerders in dit opzicht sedert enkele tijd zeker gunstiger geworden is. De tijdsomstandigheden en een paar breedziende personen uit hun midden zijn daar zeker niet vreemd aan. Onlangs kwam men toch tot het besef dat overtollige invoer en consignatiehandel in elk opzicht schandelijk was evenals ongeordende aanvoer insgelijks de markt bederft en alle normale rendabiliteit onmogelijk maakte.

De invoerders hebben geen ongelijk zich sterk te organiseren, want lastige problema's, zoals Benelux, staan in het vooruitzicht. Moge deze samenwerking der invoering ook tot les dienen van onze uitvoerders en groothandelaars der Kust die spijtig een al te enge geest aan de dag leggen, en zich maar niet kunnen groeperen in een sterk organisme die met veel meer gezag zou kunnen en moeten optreden, dan het nu het geval is.

De samenwerking en organisatie der invoerders heeft deze laatste al heel wat doen verwezenlijken, wat door verdeeldheid nooit zou kunnen verwezenlijkt geworden zijn.

De op het eerste zicht tegenstrijdige belangen, kunnen zeker in de schoot der Nationale Federatie best behandeld worden, en tot oplossingen komen die het best de algemene en nationale belangen dienen.

ONMIDDELLIJK BESCHIKBAAR ! !
GROOT LOT VAN 2 1/2MILLIOEN
GROOT LOT VAN 1 MILLIOEN
2 LOTEN van een HALF MILLIOEN
3 LOTEN van een KWART MILLIOEN
en 34.419 loten
van 200 TOT 100.000 FRANK
hetzij een totaal van
ACHTTIEN MILLIOEN
voor de winners van de
KOLONIALE LOTERIJ
TREKKING op DINSDAG 21 JUNI
te MORLANWELZ
(222)
Eet een goede TONG
Dan lijdt U niet aan de long

De Belgische Zeevisserijdirectie aan de EER

Uit Washington bereikt ons het nieuws dat Mr. Antoine Depauw van het Hoofdbestuur van het Belgisch Zeewezen, verkozen werd uit een 20-tal candidaten, waaronder verscheide ne hogeschoolgediplomeerden, om het ambt van zeevisserijtechnoloog bij de Verenigde Natiën waar te nemen.

Dhr. Depauw, die op 19-jarigen leeftijd in Staatsverband trad, tengevolge zijner kennis der talen, in het Bestuur van 't Zeewezen werd aangesteld als Secretaris van de betreurde Inspecteur-generaal Bultinck.

Later met zijn directeur, Mr. Verschelde, richtte hij het hele continentenringsstelsel op. Gesteund door de ze ambtenaar, was het dank aan hem dat de eerste lijst der Belgische vaartuigen werd uitgegeven.

Toen de visserij naar Landbouw was overgegaan, was het dhr. Depauw die, onder het gezag van dhr. Minister Baels, de eerste volledige uiteenzetting deed, in beide landstalen, over hetgeen de propaganda voor visverbruik in ons zou moeten behelzen.

Zijn laatste initiatief dat werkelijk dient geprezen in 't belang onzer vissers, was de Nederlandse vertaling van de wet op de visvangst in de territoriale wateren. Het was nogmaals dhr. Depauw die de Minister Baels er had op gewezen, dat deze wet tot dan slechts in het Frans bestond.

Als bestendig Penningmeester van de Nationale en Internationale Congressen der zee werd de belanghebben de meer dan eens gefeliciteerd door zijn Directeur generaal.

Als reserve - administratiekapitein wist dhr. Depauw zich flink te onderscheiden gedurende de laatste oorlog.

Nooit twijfelde hij zijn leven te pand te stellen voor de goede zaak en, uit dankbaarheid, heeft de Directie voor Zeevisserij hem dan ook voorgesteld aan de Commissie van Erkentelijkheid voor het bekomen der hoogste onderscheidingen.

«Het Nieuw Visscherijblad» wenst hem een welgemeend en hartelijk proficiat en samen met Cdt Royon «een flinke bries in de zeilen».

G. GLAS en ZOON IJMUIDEN
Specialiteit in gladde kabeljauw en vleugels
TELEFOON : VISMARKT 4192 - HUIS 5721 (186)

In de Onderzoeksraad voor de Zeevaart

De Onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam Woensdagnamiddag te Oostende bijeen onder voorzitterschap van dhr. J. Poll. Dhr. Pluymers vervulde het ambt van Rijkscommissaris.

Schipper Gonzales en stuurman Debruyne op het bankje

De Raad hoorde eerst het verslag van de raadsleden Becu, Beuren en Dedrie, die zich aan boord begaven van O.78 voor nazicht van het stuurapparaat, daar de aanvaring tussen O.78 en N.807 blijkbaar moest worden toegeschreven aan het onklaar zijn van de stuurinrichting.

Uit het verslag van deze drie deskundigen blijkt, dat er aan het stuurapparaat erge slijtage viel vast te stellen.

Daarop spreekt dhr. Rijkscommissaris zijn strafvordering uit. Voor schipper Gonzales vraagt hij een waarschuwing wegens nalatigheid bij het nazien van het scheepsmateriaal en bij het geven van duidelijke bevelen aan de bemanning. Voor stuurman Gonzales vraagt hij een vermaning om onvoorzichtige manoeuvers te hebben uitgevoerd. De Raad zal op 22 Juni uitspraak doen.

Twee maanden schorsing voor de schipper van de O.282

DE VERDEDIGING PLEIT

De Rijkscommissaris wijst in zijn requisitorium op de conclusies welke voortspruiten uit het onderhoor van schipper en bemanning. Aan Van Dierendonck moet worden ten laste gelegd dat hij onvoldoende heeft gelood.

Dit blijkt eerstens uit het feit dat hij de Oostendse Bank overvaarde zonder deze gewaar te worden. In dikke mist is dit niet aan te nemen.

Ook de laatste 20 minuten die de stranding voorafgingen, heeft hij niet gelood, en dit niettegenstaande hij de laatste maal 6 vad. diepte had. Schipper Van Dierendonck heeft verder geen gehoor gegeven aan de verklaringen van de bemanning die kanonschoten hoorde waaruit de schipper kon afleiden dat hij zich in de onmiddellijke nabijheid van de haven van Oostende moest bevinden. Dat het schip ten slotte op het strand zou gedreven geworden zijn, is uitgesloten. De O.282 moet nog een zekere vaart gehad hebben. De schipper kan dus niet van enkele nalatigheden en onvoorzichtigheden vrijgesproken. Nochtans wil de Rijkscommissaris wel rekening houden met de manier waar op Van Dierendonck zijn schip na de stranding zonder letsel kon loskrijgen.

Hij vraagt daarom slechts een schorsing van twee maanden.

ZIJN VERDEDIGER AAN HET WOORD

Meester Vandenbroele, verdediger van Van Dierendonck, trekt een parallel tussen een schipper en een wegverbruiker. Beide kunnen jaren ongedeerd hun weg gaan doch eens worden ze fataal het slachtoffer van een ongeval. Schipper Van Dierendonck vaart reeds 25 jaar waarvan 10 jaar als schipper. Ook hij is echter aan het noodlot niet ontsnapt en heeft zich nu te verantwoorden voor een ongeval dat, dank zij zijn zeemanschap en kunde, zonder de minste schade verlief. Schipper Van Dierendonck verbleef tijdens de oorlog in Engeland en bewees aan de Engelse Admiraliteit grote diensten. Ook nu werd hij door de voorzitter van de Raad gefeliciteerd om de prachtige manier waar op hij zijn schip veilig in de haven van Oostende binnenbracht na de stranding.

Ook dhr Rijkscommisaris verklaarde dat de handelwijze van de schipper na de stranding boven alle kritiek verheven is.

Meester Vandenbroele vraagt dat de Raad hier geen effectieve straf zou toepassen daar zijn verleden opweegt tegen deze lichte fout. Hij vraagt dat de Raad slechts een waarschuwing zou toepassen.

Tot slot wil Meester Vandenbroele nog opmerken dat, in tegenstelling met wat dhr Rijkscommissaris beweerde, Van Dierendonck, wanneer zijn bemanning kanonschoten hoorde, niet dezelfde koers heeft gehouden. Het schroef was reeds afgetrokken en de 0.282 vlotte met lichte vaart. De schipper moest geen koers meer volgen, hij had de bedoeling stil te gaan liggen.

De Raad zal uitspraak doen op 22 Juni.

De aanvaring tussen de O.82 en O.204

VIER BETROKKENEN GEDAGVAARD

De Raad vangt tot slot het onderzoek in de zaak van de aanvaring tussen O.82 «Rymond» en O.204 «Madeleine-Hubert». Voor het eerste vaartuig verschijnen als betrokkenen de schipper Mechele August en matroos Couteaux Urbain, voor het tweede vaartuig schipper Knockaert en matroos Backaert.

Achtereenvolgens worden de zeeverslagen van Mechele en Knockaert gelezen. De feiten deden zich voor op 23 Maart in de morgen. Mechele verklaart dat hij zijn koerswijziging met geluidseinen had bekend gemaakt. Hij zette Couteaux op de wacht doch hij was nog geen 10 minuten beneden of hij hoorde de stuurman roepen «stop machien» Hij snelde naar boven en zag nog juist de O.204 op een meter van de voorsteven. Hij kon niets meer doen. Voordat hij op de brug was, deed zich de aanvaring voor waarbij O.204 licht beschadigd werd. Beide vaartuigen waren vissend. Mechele verklaart ook geen geluidsignalen opgevangen te hebben van de O.204.

Knockaert verklaart dat hij de wacht had overgegeven aan Backaert. Hijzelf kan over de aanvaring niets getuigen.

Aan de hand van scheepsmodellen moet Mechele de uitgevoerde maneuvers beschrijven.

Voor matroos Couteaux moet men eerst zijn eerste verklaringen bij de waterschout aflezen om ietwat zijn geheugen op te frissen. Dit baat echter niet veel. Hij verklaart ondermeer de O.204 niet gezien te hebben, tenzij juist op het ogenblik van de aanvaring.

Backaert verklaart dat O.204 met O.82 meeliep. Wanneer zijn vaartuig draaide, bemerkte hij dat O.82 ook reeds aan het draaien was. Backaert meent ook te weten dat hij met zijn vaartuig moest uitwijken. Een lid van de Raad beaamt dit doch wijst erop dat een vaartuig nooit over de steven van een ander vaartuig mag voorbijgaan tenzij het zelf een grotere, t. t.z. voldoende, vaart heeft.

Daarop neemt deze ondervraging een einde. Ook deze zaak wordt op 22 Juni voortgezet.

Volgende zitting op 22 Juni.

Wie hard werkt moet goed eten
En moet het zeker weten
Dat vis het kloekste voedsel is
En boven alles nog ZEEVIS

Ook de slachters moeten leven
Maar ze moeten 't ons vergeven
Als we zeggen «EET MEER VIS»
Daar het vlees veel duurder is

Maritieme nieuwsjes

DE TELEFOON TE ZEEBRUGGE

Sedert 14 dagen is te Zeebrugge de vismijn in werking en nog kan geen enkel handelaar gebruik maken van het telefoon, zodat hier voor de handel en de maatschappijen welke er een bureel hebben, vrij grote moeilijkheden uit voortspruiten. Aan dergelijke toestand, kon reeds lang voorzien zijn, moest de dienst voor telefoon wat vlugger zijn.

MOTORDEFECT

De O.257 «Liliane» van Morphy Edmond, liep schade op aan de motor. Het vaartuig kon echter op eigen krachten de haven van Oostende bereiken.

SCHROEFSCHADE

De N.810 «Lucien» eigenaars Coulier H.A. en K. liep schade op aan de schroef, tengevolge van het stoten op een zich onder water bevindend onzichtbaar voorwerp. Bij het plaatsen van het vaartuig op de kuisbank werd vastgesteld dat er twee bladen van de schroef afgeslagen waren.

Nieuwpoortse visserijbelangen

SASDEUR UITGEHAALD

Op Woensdag 1 Juni was de doorvaart van de ingang der vlotkom belemmerd door het uithalen van de sasdeur. Enkel rond 13.30 uur werd gedurende een half uur de doorgang vrijgegeven om de garnaalschepen toe te laten te verkopen. Ongelukkig werd daarbij de N.810 «Lucien» (eigenaar Coulier A.) door de inzettende tij op de muur gedreven waardoor de schroef kapot geslagen werd. Gans de nacht werd er doorgewerkt en met de lage tij werden nog kabels bijgezet. 's Namiddags van de 2de Juni kon de sasdeur met ijzeren gebinte en al op de westoever getrokken worden waar men ze verder zal afbreken.

OP HET STAKETSEL

In de loop van vorige week werd op de kop van het Oosterstaketsel door de «Zeeleeuw» een ijzeren vuurtoren aangebracht. Het geldt hier dezelfde soort toren, zoals er voor de oorlog stond. De kop en het licht moeten er nog geplaatst worden en zeker wel tot ieders voldoening kunnen we melden, dat ook de misthoorn er zal aangebracht worden. Het betekent een verbetering wat betreft het licht, vermits de stand ervan hoger zal zijn en voor de mistsirene daar het Oosterstaketsel ongeveer 350 meter verder in zee uitsteekt in vergelijking met het Loodswezen, waar de sirene nu opgesteld stond. Naar we vernomen hebben, zou het zelfs mogelijk zijn dat een dergelijke toren op het Westerstaketsel geplaatst wordt. Enkel de electrische verbinding met het Loodswezen brengt moeilijkheden mede daar het Westelijk havenhoofd nog niet hersteld is.

STILTE GEWENST

Tijdens de verkoop in de vismijn wordt er dikwijls zoveel kabaal gemaakt, dat de werkzaamheden er door in het honderd lopen. Handelaars weten niet of er vis of garnaal te koop geboden wordt, of er ontstaan niet te verantwoorden schommelingen in de prijs. Deze toestand is schadelijk zowel voor de vissers als voor de handelaars. Het is dan ook wenselijk dat de politie doortastend zou optreden tegen de rustverstoorders.

NETTEN VAST

Het garnaalvaartuig N.714 «Special» van Richard Vandenabeele (Mekke) was ter vangst ter hoogte van Lombartzijde onder de kust, toen de netten vastsloegen. Gezien de geringe diepte waarop hij viste, ongeveer 2 meter, kon de schipper vaststellen dat zijn netten vast lagen aan boomstammen die indertijd gezet werden voor de Rommelversperring en waarvan de toppen voorzien waren van grote obussen. De netten konden wel losgemaakt worden maar ze waren niettemin gescheurd. Het Waterschoutsambt verwitttigde de ontmijningsdienst van Oostende die de oorlogstuigen onschadelijk maakte.

ONZE VISWINKELS

Ook de viswinkels nemen deel aan de etalagewedstrijd en het moet gezegd worden dat zij een groot succes kenden met de mooie uitbeelding van de visproducten. Een goed voorsmaakje voor de komende visweek.

Maak geen verdriet
Eet een verse GRIET

Verkoop van garnaal in de zwarte markt

SCHADELIJKE GEVOLGEN

Sommige Oostendse vissers beginnen opnieuw de onaannemelijke gewoonte te krijgen een gedeelte van hun vangst naar bepaalde groothandelaars in de Nieuwstraat of elders te dragen. De gevolgen van deze handelwijze kunnen voor de garnaalvissers zeer ernstig zijn, daar in dergelijk geval door de regering gedreigd wordt met het openen der grenzen met al de nadelige gevolgen er aan verbonden.

Door het Verbond der Belgische Kustvisserij werd aan de garnaalvissers een omzendbrief gestuurd, waarvan de inhoud hieronder volgt.

◆ ◆ ◆

Verbond der Kustvisserij
Vindictivelaan, 20,
OOSTENDE
Tel. 716.89.

Waarde medelid,

Wij stellen vast dat verschillende garnaalvissersreders te Oostende opnieuw hun waar in zwarte markt beginnen te verkopen met het gevolg, dat op het einde der maand de regering ons zal verwijten, dat de aanvoer te klein is en de grenzen opengezet worden.

Anderzijds met zo te handelen, zijt gij zelf de oorzaak dat de prijzen dalen, daar deze garnaal onvermijdelijk dient geleverd aan een prijs welke lager is dan in de mijn. Dit heeft als gevolg dat de kopers welke officieel in de mijn kopen benadeeld zijn tegenover de zwarte markt kopers en zij verplicht zijn, willen zij kunnen concurreren, de prijzen in de mijn te doen dalen.

Na al wat het Verbond der Kustvisserij voor uw belangen heeft gedaan, is dit een zeer schadelijke handelwijze.

Wij doen daarom een beroep op alle vissers-reders niet in de zwarte markt te kopen, willen zij niet oorzaak zijn dat de grens opengezet wordt, omdat wij niet zullen kunnen bewijzen dat de aanvoer even groot is als vroeger.

Mochten sommigen menen aan ons verzoek in hun aller belang gedaan, geen gehoor te moeten verlenen, dan zal voor de vrijwaring van het belang van hun makkers streng opgetreden moeten worden.

Wij hopen dat elkeen het groot belang van onze vraag zal begrijpen en tekenen,

Hoogachtend,
De Secretaris. De Voorzitter.

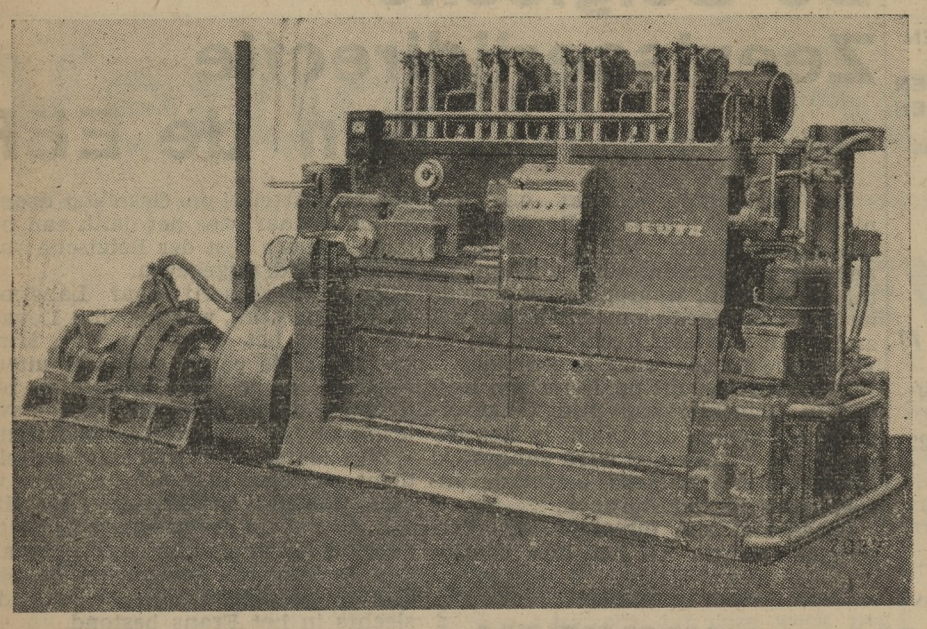
◆ ◆ ◆

Wij hopen dat deze omzendbrief zal volstaan en zo dit niet het geval is, is het nodig dat streng opgetreden worde om de kopers en die reders aan te klagen.

Het gaat hier om aller belang en dergelijke praktijken dienen uitgeroeid daar ze zeer schadelijke gevolgen kunnen hebben, moest de regering er toe besluiten de grenzen open te zetten.

Moest in de nieuwe vismijn kunnen verkocht worden, dan zouden dergelijke misbruiken kunnen vermeden worden, maar die tijd is ongelukkig nog ver af.

Wij doen daarom een beroep op alle garnaalvissers in hun eigen belang van dergelijke praktijken af te zien en stipt de goede raad te volgen welke hen gegeven wordt.



DEUTZ
Diesel-motoren
Valcke
Gebr. N.V.
OOSTENDE
(1)

De Duitse actuele economie en de Belgische visnijverheid

(Vervolg van blz. 1.)

Deze verminderde koopkracht is een gevolg van de muntherwaarding welke voor enkele maanden plaats greep. Voor deze periode vierde de zwarte markt hoogtij en was het beste betaalmiddel : de sigaret. Thans is het geld betrekkelijk knap geworden en zal het heel zeker nog verschei dene maanden duren, de pessimisten spreken van jaren, vooraleer de koopkracht weer normaal geworden is.

Dit is zowat de algemene toestand welke men in 't oog moet houden, wil men het artikel vis aanvatten.

VOORLIEFDE VOOR VISCONSERVEN

Tijdens de afgelopen maanden is de levensmiddelendistributie merkelijk beter geworden, vooral de vleesbevoorrading is er op vooruit gegaan en men spreekt er zelfs van, dat het vlees binnenkort vrij komt.

De weerslag hiervan is aanstonds te voelen in het visbedrijf. Nog steeds ziet men de mensen geduldig op rij staan wachten om bediend te worden in een of andere viswinkel, maar de viswinkelier klaagt over de afzet.

De viswinkels zijn prachtig ingericht, ruim, luchtig en vooral net. Men speurt niet het minste visluchtje. Ik heb er verscheidene bezocht en overal heerste dezelfde zindelijkheid Wat vooral opvalt, is de grote verscheidenheid aan visconserven en bewerkte vis, die men in de uitstalramen aantreft.

Zoals de Duitsers steeds grote voorliefde hadden voor allerlei bewerkte vleeswaren, denk maar aan de tiental len soorten worst, schijnen ze ook te winnen zijn voor visconserven en bewerkte vis. Gerookte kabeljauwklompen, filets, enz., alles «Tischfertig», dit is klaar voor 't gebruik en dan als toespijs tussen de boterham. Onder de visconserven treffen we de meest gevarieerde soorten aan : haringfilets, gebakken haring, kabeljauw, kool vis, enz.. Maar de voorliefde gaat er naar conserven met een merk, dit wil zeggen naar deze conserven waarvoor de fabrikant de verantwoordelijkheid opneemt. Hollandse en Deense conserven prijken met veelkleurige bandjes voor de ramen en ze hebben afzet ook, want wat er in is, is goed. De Duitse conservenfabrikanten moeten zich thans aanpassen, willen ze zich op de markt handhaven. Het schijnt dat de eerste conserven van de Duitse nijverheid, maar dan zonder band of merk, veel te wensen overlieten en thans om deze reden niet meer gegeerd worden. Zo ziet men tussen de vele buitenlandse doosjes ook reeds Duitse fabrieksmerken, welke zich geleidelijk aan opnieuw bij de kopers inwerken.

VIS EEN DAGELIJKSE LEKKERNIJ

Wat de visfilets betreft, vinden deze aanvankelijk minder succes dan verse vis. Maar onze Noorderburen : Noorwegen, IJsland en Denemarken weten er de juiste methode te gebruiken om zich voor de toekomst een afzetgebied te verzekeren : sneeuwwitte filets, om van te watertanden, worden er te koop aangeboden en de kopers zijn er tevreden over. Als ge als Belg daar een Deense kamion ontmoet met vis, die al een reklame is op zich zelf, is de eerste gedachte : nog tien ton vis die we minder moeten leveren en vooral nog tienduizend kgr. reklame voor de Deense vis.

In het dagelijkse leven, ziet men bijna overal vis. Restaurants bereiden smakelijke voorgerechten met vis, en wat me vooral opviel, was het koud buffet in de schouwburg waar men allerlei belegde sandwiches te koop aanbood en waar haringfilets, gerookte zalm, vispasta en zelfs gepel de garnaal ruim vertegenwoordigd waren.

Komt ge bij een visgroothandelaar en spreekt ge er van Belgische vis, dan is de eerste repliek : wij hebben er al veel te veel uit IJsland en Denemarken, zodat we onze vaartuigen moeten beperken willen we het volhouden. De vraag naar vis is zeer gedaald en we weten niet waarheen het ons leiden zal, nu vooral, dat men belooft heeft het vlees vrij te geven.

En waarlijk, dezelfde dag lazen we in de «Algemeine Zeitung» (18 Mei) : «Naar de dienst voor Landbouw en »Voedselvoorziening mededeelt, zijn »sinds geruime tijd afzetmoeilijkhe »den in het visbedrijf waar te nemen »die vooral te wijten zijn aan geldge»brek. De moeilijkheden welke de vis»conservennijverheid thans kent, kun »nen opgeheven worden wanneer be»tere kwaliteiten aan lagere prijzen »te koop aangeboden worden.»

Algemeen verwacht men dat het vis verbruik welke sinds 1946 zeer sterk toegenomen heeft om in 1948 ongeveer 7,50 gr. per hoofd te bereiken, stilaan tot het vooroorlogse peil zal zakken. De nieuwe regeling in de visdistributie voorziet dat de regeringen van de verschillende gewesten hun bestellingen van vis doen, in het kader van de hun toegewezen hoeveelheid, naar gelang de behoeften. Men verwacht eveneens, dat de industriële gebieden een betere afname zullen hebben dan de landbouwstreken, maar enkel zo de verse vis er aan prijzen in verhouding tot de lonen wordt te koop gesteld.

DE VIS MOET GOEDKOOP ZIJN

Aan de huidige levensstandaard berekend, mogen we geen te schitterende prijzen verwachten voor onze vis, wil ze verkocht geraken. De lonen zijn slechts 30% hoger dan in 1938, terwijl de prijzen der levensmiddelen met 60% gestegen zijn. Nog steeds worden de levensmiddelen duurder, daar ze hoofdzakelijk moeten ingevoerd worden en de koopprijs in verhouding staat tot de levensstandaard van het invoerende land. Daar Duitsland zich vooral steunt op de invoer voor wat de levensmiddelenvoorziening betreft, verwacht men zich algemeen aan een stijging, dit is aanpassing van de lonen aan de werkelijke levensduurte Als onmiddellijk gevolg hiervan, zal de koopkracht stijgen, doch tevens zal de kostprijs van de Duitse fabrikaten verhogen en nader komen bij de wereldmarktprijs voor afgewerkte producten.

Aan de andere kant neemt men in Duitsland een tendenz waar om door hogere eigen productie van levensmiddelen, de invoer te remmen en de huidige levensstandaard te behouden, waardoor Duitsland op de beste plaats is voor afzet van zijn producten op de wereldmarkt.

De heropbouw van de Duitse visserijvloot in een recordtempo is hiervan een sprekend bewijs. België blijft echter zijn voordeel behouden een hinterland in vis te kunnen voorzien dat verder afligt van de Duitse havens dan van onze kust.

DE HUIDIGE AAN- EN INVOER

Ofschoon zeer zwaar beschadigd door de oorlogsfeiten, heeft de Duitse visserijvloot bijna opnieuw haar vroeger peil bereikt.

De aanvoer welke in 1945 : 44.000 ton bedroeg, beliep 250.000 ton in 1948 voeg hierbij de haringaanvoer en men komt tot 373.000 ton of 55 % van de aanvoer van 1938.

De invoer in 1946 naar de Bizone bedroeg 174.000 ton. Deze was in 1938, en dan voor het gehele Duitse Rijk : 198.400 ton. De totale invoer bedroeg in 1947 iets minder : 113.200 ton, terwijl in 1948 een record vestigde : 286.000 ton, wat waarlijk te veel is.

De totale hoeveelheid vis over dewelke de Bizone gedurende de afgelopen jaren beschikte bedroeg :

(invoer + aanvoer)

1948 :	659.000 ton
1947 :	393.000 ton
1946 :	438.000 ton

vergelijken we hierbij wat in 1938 inen aangevoerd werd voor het gehele Rijk : 868.000 ton, en neemt men hierbij in aanmerking dat de Bizone slechts over 50% der bevolking van het gehele Rijk in 1938 beschikt, dan is alle verdere commentaar overbodig.

De vis, zowel de ingevoerde als deze van eigen aanvoer, blijkt veel te duur. Vis, vooral de gewone soorten voor grote consumptie bestemd, is niet meer het goedkope volksvoedsel van vroeger en dit heeft vooral in Duitsland zijn weerslag.

De wedloop tussen vlees (dat meer en meer op de markt komt) en vis (dat te duur is en bijgevolg te veel), zal uiteendelijk de prijzen bepalen van beide artikels. Het hoeft geen betoog dat vis hierbij het onderspit zal moeten delven en, zo de verwachte loonsaanpassing uitblijft, zal niet alleen het Belgische, doch ook de visbedrijven van andere landen, met moeite hun kostprijzen kunnen terugbetaald krijgen.

Uiteendelijk zal de laatste proef met de ravitaillering uitwijzen welke gewesten de beste viseters blijken te zijn.

Welke kans heeft de Belgische vis in dit vroeger zo belangrijk afzetgebied ?

Een beetje meer ruchtbaarheid rond onze waar zou geen kwaad kunnen, vooral als men gewaar wordt, wat de andere landen er doen, maar tenslotte komt het er in de eerste plaats op aan, de prijs zo laag mogelijk te houden en ten tweede steeds en zoveel mogelijk : eerste kwaliteit te leveren.

Of de IJslandse vis, zoals ze thans uitgevoerd wordt, voldoening geeft, betwijfelen we.

Wat de prijs betreft, hebben we met andere factoren af te rekenen. Willen we het Duitse afzetgebied blijven behouden als redmiddel voor onze visnijverheid, dan moeten we kost wat kost aan lage kostprijzen kunnen werken. Het kan echter niet dat we voortdurend grote offers vragen van onze visnijverheid om het bedrijf enigszins, en dan nog kunstmatig, op gang te houden.

We moeten eerst en vooral rekening houden met de prijzen die onze klienten kunnen en willen betalen en hierop kunnen we de prijs berekenen welke we voor onze vis kunnen krijgen. Aan de hand van deze prijs kunnen we uiteendelijk berekenen of het bedrijf daarmee al of niet leefbaar is, of we al of niet onze uitbatingskosten kunnen verminderen om in leven en gezond te blijven.

Door onze vooroorlogse handelsbetrekkingen met Duitsland hebben we alleszins recht op een stukje van de Dollartaart die we ons niet mogen laten afnemen, daar ook andere landen met overproductie geplaagd zitten en een dankbaar afzetgebied zoeken en vinden in Duitsland. We kunnen echter niet voordurend op deze dollarkoek blijven rekenen, Duitsland zal toch eens zijn eigen inkopen doen op de wereldmarkt en zal dan, eens de Duitse levensstandaard aangepast aan de algemene levensstandaard, ongetwijfeld betere prijzen kunnen geven voor betere kwaliteiten. Het is er thans vooral om te doen, voor ons, in Duitsland op de markt te blijven, en het huidige regiem niet alleen te beschouwen als een voorlopig redmiddel voor de visserij. Doch hierbij mogen geen te grote offers gevergd worden van de productie en ook de handel zou moeten inzien dat de visuitvoer naar Duitsland voor hen een zekere toekomst betekent.

In verhouding tot zijn totale bevolking is onze visproductie tamelijk gering en betekent Duitsland een dankbaar afzetgebied, niet alleen voor onze ijslandse vissoorten, maar ook voor onze volle haring en ijle haring, zadat tenslotte de gehele visserij : hoogzee-, middenslag en kustvisserij er mede gebaat kan worden zo er door verstandhouding tot een welbegrepen gedirigeerde uitvoer kan overgegaan.

En dit mag niet over het hoofd worden gezien.

J.H.K.

Veranderingen aan de visserijvloot

NIEUWPOORT

MEI 1949

Verandering van eigenaar :

N.809 : Dewaele Petrus Franciscus, wonende te Heist, Knokkestraat 106, wordt eigenaar van de N.809 «Juliette» op 23 Mei 1949. Vorige eigenaar : Hennaert Jules, Kerkstraat 19, Koksijde. Dit vaartuig is vertrokken van Nieuwpoort naar Zeebrugge op 25-5-49.

ZEEBRUGGE

Nieuwe visserswaartuigen in de vaart gekomen :

Z.450 «Orion», eigendom van Beernaert Jan, Brouwerstraat. 9, Heist. Het vaartuig werd gebouwd te Boom en ombouwd te Zeebrugge in 1949 door Haerinck L. Het meet 72.44 Brut. en 27.32 Net. Ton. volgens meetbrief nr 3284, afgeleverd te Oostende op 1 Maart 1949. Motor : M.A.N. (nr 77788/93 van 1948). P.K. : 65,7 (Lloyds).

Verandering van thuishaven, naam en nummer :

Z.492 «Henri Marie». Vroeger eigendom van Vantorre César. Geschrapt op 3-12-48. Werd verkocht aan het buitenland (Holland) in April 1949. Koper : Corneel Arnold, Zeehondenwerf, Vlissingen .

Verandering van eigenaar :

Z.554 «Yolande Anne», Eigenaar : Debra Ernest H., Vismijnstraat, Zeebrugge. Eigenaar geworden op 3-5-49 : De Groote Maurice, IJzerstraat, 47, Heist.

Verandering van tonnemaat :

Z.24 «Genade», vroegere tonnemaat 40.57 brut. en 14,13 net. Huidige tonnemaat 40.57 Brut. en 15.06 Net.

OOSTENDE

Gedurende de maand Mei kwamen er geen veranderingen in de Oostendse vissersvloot.

Vergelijkende tabel toestand vissersvloot 1938-1949

I. — GARNAALSCHEEPJES :		
P.K.	8.413	9.074
B.T.	3.988	3.306
Aantal eenheden	236	210
II. — KUSTTREILERS :		
P.K.	8.187	7.219
B.T.	3.408	2.569
Aantal eenheden	85	79
Totalen :		
P.K.	*16.600*	*16.293*
B.T.	*7.396*	*5.875*
Aantal eenheden	*321*	*289*
III. — MIDDENSLAGTREILERS :		
P.K.	20.397	18.521
B.T.	9.241	7.932
Aantal eenheden	123	113
IV. — KLEINE DIEPZEETREILERS :		
P.K.	11.275	16.570
B.T.	5.355	7.566
Aantal eenheden	44	58
Totalen :		
P.K.	*31.672*	*35.091*
B.T.	*14.596*	*15.498*
Aantal eenheden	*167*	*171*
V. — GROTE DIEPZEETREILERS :		
P.K.	11.400	13.990
B.T.	6.045	8.565
Aantal eenheden	22	21

VERGELIJKENDE TABEL 1938 1948

I. OOSTENDSE REDERIJ :		
P.K.	3.510	4.320
B.T.	2.052.17	2.341,09
Aantal eenheden	7	6
II. — PECHERIES A VAPEUR :		
P.K.	5.020	3.700
B.T.	2.572,13	2.216,26
Aantal eenheden	12	9
III. — MOTORVISSERIJ :		
P.K.	2.220	4.000
B.T.	1.126,84	2.433,39
Aantal eenheden	8	10
IV. — DUITSE TRAWLERS :		
P.K.		3.750
B.T.		2.673.58
Aantal eenheden		5

Wat vraagt men nog ?
't Is een verse ROG

BRUNET & Co
OOSTENDE
Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»
Zeevisgroothandel
SPECIALITEITEN
VERSE, GEZOUTEN en
BEVROREN HARING
(2)

Moderne VRIESINRICHTING te Hoorn (Nederland)

In Hoorn is een nieuw bedrijf in werking gesteld dat uniek is in Nederland. Het betreft de Diepvriesinstallatie van J. v.d. Berg en Zoon op het visserijeiland te Hoorn. Natuurlijk zijn er in ons land wel meer diepvriesinstallaties, doch dit Hoornse bedrijf is het eerste particuliere bedrijf van deze aard in Nederland.

De inrichting bevindt zich naast de moderne rokerij. Deze is geheel naar de eisen des tijds ingericht en enige jaren geleden nieuw opgezet. Ze bestaat uit een gebouw van 20 m. lengte, dat in enkele afdelingen verdeeld is, waar de vis onder een bepaalde temperatuur kan worden geconserveerd.

Iedere ruimte is door een vriescel deur afgesloten; de vloer, de wanden en het plafond zijn met een 20 cm. dik ke kurklaag geisoleerd.

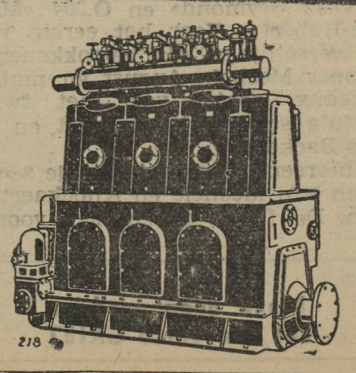
In de eerste ruimte wordt de vis opgeslagen, die slechts korte tijd (een week tot 10 dagen) behoeft te worden bewaard. De temperatuur wordt er tot ong. 10 graden Celsius onder nul gebracht. Hier wordt de z.g. stille koeling toegepast in tegenstelling tot de z.g. bewogen koeling, welke met luchtstroming geschiedt Deze methode is welbewust toegepast, daar bewogen koeling de vis doet verkleuren.

De daarop volgende afdeling is de eigenlijke diepvriesinrichting. Langs de wanden staan hier de verdampers of koellichamen, waartussen de aluminium bakken met vis geplaatst worden. Er is plaats voor 132 van deze bakken, welke ieder 15 kg. vis kunnen bevatten. Na 6 à 7 uur is de vis geheel bevroren. De temperatuur in deze ruimte wordt tot ong. 30 gr. Celsius verlaagd. Wanneer de vis voldoende is bevroren, worden de blokken uit de bakken genomen en in de achterste ruimte, het z.g. magazijn opgestapeld, nadat zij met perkament zijn omwikkeld. Hier wordt bewogen koeling toegepast, dat is koeling door luchtstroming, waardoor de temperatuur op ong. 20 gr. onder nul wordt gehouden. Mocht deze temperatuur door de een of andere omstandigheid dalen of omhoog gaan, dan schakelt een z.g. voelhoorn de machine in de machinekamer automatisch in of uit.

Deze machinekamer is een kunstgewrocht op zichzelf. Hier staan een viertal machines opgesteld, twee grote voor de diepvriesinstallatie en twee kleine voor het magazijn en de tijdelijke bewaarruimte. Deze machines werken geheel automatisch. Zij behoeven maar door 'n draai aan een knop in werking te worden gesteld en dan regelen zij zich zelf. Hier zijn werkelijk de nieuwste snufjes op 't gebied van koeltechniek bijeen gebracht en het doet de Nederlander goed te weten, dat dit allemaal Nederlands Fabricaat is. De Nederlandse machinefabriek «Voorwaarts» leverde en installeerde de benodigde onderdelen.

De koeling vindt plaats door het koelmedium freon, een soort gas, dat door een buizenstelsel gedreven wordt. Is een bepaalde ruimte eenmaal op temperatuur dan wordt de destreffende machine automatisch uitgeschakeld totdat de temperatuur weer stijgt. Ook wanneer defecten aan de automatische pomp voor het koelwater mochten optreden, regelen de machines zich zelf. Dus wel een model machinerie, die zonder overdrijving hyper modern mag genoemd worden.

De eigenaars hebben op deze manier hun gehele bedrijf thans gemoderniseerd en op een hoog peil gebracht.



CARELS
Diesel Motoren
AGENTSCHAP
R. Bauwens & Co
REDERIJKAAI, 35
OOSTENDE
(8)

BIJVOEGSEL BIJ «HET NIEUW VISSCHERIJBLAD»

KUSTNIEUWS

VRIJDAG 10 JUNI 1949
VIERDE JAARGANG - Nr 23

OOSTENDE

DOKTERSDIENST

Op Zondag 12 Juni, bij afwezigheid van de gewone huisdokter gelieve men zich te wenden tot Dr Opdebeeck Nieuwpoortsteenweg 128 tel. 71248.

APOTHEEKDIENST

Op Zondag 12 Juni dienstdoende gans de dag alsook nachtdienst van 11-6 tot 18-6 apotheker Coucke A. Pieterslaan 58.

HOLLANDS CIRCUS VERWACHT

Het Hollands cirkus Van Bever dat op rondreis is, wordt binnen een veertiental dagen in onze stad verwacht.

AQUARIUMHOUDERSVERENIGING «OOSTENDE PLATY»

Het Bestuur nodigt alle leden en belangstellenden uit tot het bijwonen der maandelijkse Algemene Vergadering op Vrijdag 17 Juni om 20 uur in het Hotel Stella Maris. Dagorde : Dhr De Wymmer over Biologisch Evenwicht van het water, inschrijving reis Antwerpen op 10 Juli. Bezoek tentoonstelling V.A.A.T.V. en Dierentuin en uitgang Van Dyck stoet.

GOUDEN HORLOGE VERLOREN

Dobbelaere Lydie, wonende te Slype, Middelkerkestraat, werkzaam bij de patisserie Roelens in de Kapellestraat alhier, verloor tussen haar werkplaats en het kaaistation een gouden armbanduurwerk.

HOND VERLOREN

Mairisse Valery, wonende te Drasegny en alhier verblijvend, meldde het verlies van haar prachthondje een Fox, gans geschoren luisterend naar de naam Dolly. Waarde 1.500 fr.

SLECHTE VERF ?

Door twee vrouwen werd klacht neergelegd daar ze zich in het stadspark op een bank hadden neergezet en bij verder wandelen vaststelden dat hun klederen door verf waren bevuild, Ofwel is het slechte verf, ofwel gaat de verf af (en dan is ze ook slecht).

ZELFMOORD

Mevr. Wwe Kl., 72 jaar oud, wonende 72, Hendrik Serruyslaan, heeft een einde aan haar leven gesteld door verhanging. Het stoffelijk overschot werd naar het dodenhuisje overgebracht.

WANHOPIGE

In de Louisastraat 7, heeft men de 37-jarige visser, Rau Albert, verhangen gevonden met een ijzerdraad aan een zolderbalk.

RUZIE

Tackoen Ursula en Godefrod Adrienne, wonende zelfde huis Stockholmstraat, 37, kregen het met elkaar aan de stok. Gebruikelijke klachten over slagen en beledigingen...

BOTSING

Aan de hoek van de Ieperstraat en Spoorwegstraat werd de wielrijder Decoo Robert, wonende Cairostraat, aangereden door de motorfiets van Van Sieleghem Michel, Tarwestraat.

ONEERLIJKE HANDELSREIZIGER

Te Oostende en omliggende biedt zich sedert geruime tijd een handelsreiziger aan bij garagehouders voor verkoop van auto-onderdelen en desbetreffende artikelen. De persoon zou uit Charleroi zijn. Hij neemt de bestellingen op, int een voorschot en laat niets meer van zich horen. De garagehouders wezen dus gewaarschuwd.

BESTRIJDING VAN DE COLORADOKEVER

De heer Gouverneur verzoekt ons de landbouwers en gelegenheidslandbouwers er toe aan te zetten dringende maatregelen te treffen ter bestrijding van de coloradokever.

Met dit doel wordt er gewezen op de verplichting van de belanghebbenden tweemaal hun aardappelvelden te besproeien om de vernietiging van deze gewassen, door de coloradokever tegen te gaan.

Beide besproeïingen moeten geschieden met een tussenruimte van 4 weken. De eerste besproeïing dient in ieder geval vóór 17 Juni a.s.; de tweede bewerking dient uitgevoerd tegen 15 Juli a.s.

De bestrijdingsmiddelen, het lood- of kalkarsenaat tegen de coloradokever (700 gr. loodarsenaat of 1000 gr. kalkarsenaat op 100 lit. water, 800 tot 1000 lit. oplossing per Ha. volgens de stand van het gewas) en het koperhoudend product tegen de aardappelplaag, mogen gemengd worden.

Tevens wordt de aandacht van de aardappeltelers gevestigd op het feit dat ze zich blootstellen aan rechterlijke vervolgingen in geval van inbreuk.

OPENBARE AANBESTEDING

Op Donderdag 23 Juni te 11 uur, zal overgegaan worden tot de openbare aanbesteding voor het bouwen van :
1) 64 grafkelders voor drie personen;
2) 46 grafkelders voor twee personen;
3) een stadskelder voor twaalf personen, op het kerkhof van de Stuiverstraat.

De aangetekende aanbiedingen moeten ter post besteld worden ten laatste op 21 Juni 1949.

De offertes mogen ook ter zitting van de opening afgegeven worden.

AUTO BESCHADIGD

Bij het achteruitrijden aan de parkeerplaats aan de Visserskaai beschadigde Pladys Gaston uit Zeebrugge de auto van Van Kock Albert uit Verviers. Stoffelijke schade.

BOUWTOELATINGEN

Mevr. Wwe Asseloos, Nieuwpoortse stwg 69, bouwen aanhorigheden, Gerststr 31; Dujardin Frans, Schaafstr 9, verbouwingswerken, Schaafstr 9; Bauwens E.J., Rentenierstr 12, plaatsen standvenster, Rentenierstr 12; Naessens G. Nieuwpoortstwg 139, aanbouwen stortbad, Mariakerkelaan 16; Delafontaine Cyriel, Zwaluwenstr 135, bouwen annexe, St Franciscusstr 21; Hintjes Frans, Euphr. Beernaertstr 134, verbouwen winkelpuin, Euphr. Beernaertstr 134; Laforce Edouard. Honoré Borgerstr 75, verbouwingswerken; Veulemans August, Oostendse Haardstr 10, bouwen veranda, Oostendse Haardstr 10; Samyn Cyriel, Alf. Pieterslaan 54, veranderingswerken, Kaaistr 21.

BOTSING

Doktores Dubois, Capucienenstraat, 7, kwam in botsing met de motorrijder Hallwin Emile uit Lauwe. Stoffelijke schade.

(15) VERKOOP
Schrijf- en Rekenmachines
Onderhoud en herstelling ter plaatse
A. VANDERNOOT
Maria Theresiastraat, 16,
OOSTENDE — Tel. 72.113

Het congres der drukkers

De Centrale der Boeknijverheid, afdeling Oostende, vierde haar 50-jarig bestaan...

Soms wordt wel gedrukt «zonder inkt». En misschien dachten wel enkelen dat er ook wat «gedrukt» werd van vooraf... Zo erg zou het toch niet zijn bij de drukkersfeesten ! Edoch, keek menig mens vragend naar het kenteken op de borst van een wandelaar. 't Was een wit rechthoekig plakaatje : het insigne van de congresserende en vierende drukkers ! !

De eerste dag van het congres was gewijd aan het moreel verslag over de jaren 1945, '46, '47, en '48, alsook aan het finantieel verslag. Beide verslagen werden onder uitbundig handgeklap aanvaard en de afgevaardigden der verschillende afdelingen betuigden het Nationaal Bestuur hun waardering over de manier waarop de verslaggevers hun taak hadden volbracht.

Na deze eerste zitting had een feestmaal plaats in de ruime zaal van «Ons Acht-Uren Huis». Werden aan de eretafel opgemerkt : de hh. Pick, Voorzitter der Oostendse afdeling; Ch. Vanden Abeele, onder-voorzitter; Jacobsen, secretaris, Thelesphoor Lingier, ere-voorzitter, De Boë, Nationaal Voorzitter; Pluys, Nationaal Secretaris en hun echtgenote. Verder werden opgemerkt Zwitserse, Engelse, Amerikaanse, Franse, Nederlandse en Luxemburgse afgevaardigden.

Tijdens het banket werd overgegaan tot het uitreiken van ere-tekens aan de kameraden boekbewerkers T. Lingier, L. Pick, Ch. Vanden Abeele, H. Monteyne, J. Pilaeys, E. Decraecker, E. Dedecker, F. Bossier, L. Meyns, en A. Lingier. Het was senator Mertens die de decoraties overhandigde in naam van de Minister van Arbeid. Van wege hun jongere kameraden mochten de vereremerkten een langdurig en spontaan applaus in ontvangst nemen.

De eerste dag sloot met een privaat bal, waarin de folkloristische groep «Het Loze Vissertje» enkele nummers opvoerde, herhaaldelijk gebiseerd werd om dan onder krachtige toejuichingen het toneel te verlaten.

Tijdens de tweede dag van het congres, werden interessante besprekingen gevoerd betreffende de voorstellen der afdelingen. Verschillende artikelen der statuten werden aangepast of gewijzigd.

In de voormiddag werd door de deelnemers aan het congres, een zeereis ondernomen aan boord van een staatspaketboot. De congressisten waren allen uiterst voldaan over deze prachtige reis.

Tot slot werd op Dinsdag een rondreis aangeboden aan de buitenlandse afgevaardigden, langsheen de Belgische kust. G.O.

EEN CONGRES VAN HET OFFICIEEL ONDERWIJS

Tijdens de Pinksterdagen ging in onze stad een belangrijk congres door, gewijd aan het Officieel Onderwijs en de onderwijsproblemen. Talrijke redenaars en oud-ministers voerden er het woord. Het Congres stond in de algemene belangstelling en lokte talrijke bezoekers naar onze stad.

Verschillende besprekingen hadden plaats : Het verplichtend onderwijs (kosteloos) van 6 tot 16 jaar, wordt als volgt verdeeld : 1. lager onderwijs (6 tot 12 jaar) met een maximum van 25 leerlingen per klas; 2. middelbaar onderwijs, eerste graad (12 tot 14 jaar); beroepsopleiding (14 tot 16 jaar) of algemeen onderwijs tot 16 jaar, of vier jaar familiaal onderwijs. De kwestie van het fonds Vanderpoorten werd ook aangeroerd, en besloten werd van nu af in de vernieuwing er van te voorzien, aangezien het na 44 jaar zal uitgeput zijn.

Andere besluiten die getrokken werden zijn, dat door de Staat officiële kostscholen voor jongens en meisjes zouden worden opgericht, dat de officiële scholen van sociale diensten zouden bijgestaan worden, die aan de leerlingen het genot van vacantieplaatsen, speelpleinen, geneeskundige diensten en bibliotheken mogelijk zal maken, dat in staatsscholen enkel officieel gediplomeerden tewerk gesteld zouden worden, meer aandacht aan het onderricht in de zedenleer in de lagere school en de middelbare scholen zou besteed worden, enz...

Het congres dat deze verscheidene besluiten aanvaardde, werd daarop door de voorzitter dhr Smelten besloten.

PAARD GEKWETST

Op de Torhoutsteenweg, ter hoogte van het huis nr 355, werd bij het uitspannen het paard van de koetsier Verborgh Armand, wonende Gistelstw 28, aangereden door de auto bestuurd door François Jean, Ieperstraat. Het paard werd gekwetst en de auto licht beschadigd

ERNSTIGE AANRIJDING

Donderdagavond om 18,30 u. deed zich op de Alfons Pieterslaan ter hoog te van de Peter Benoitstraat een ernstig ongeval voor

De 18-jarige fietser Hubert André, wonende Timmermanstraat, 12, te Oostende, reed in de richting van «Petit Paris». Wanneer de 76-jarige Charles Lauwers wonende Edmond Laponstraat, 12, de straat wilde oversteken, bemerkte hij te laat de aanstormende fietser, wilde teruggaan, maar werd zwaar ten gronde geslingerd.

Hubert André kwam wat verder tegen een stilstaande auto terecht en bleef als dood liggen. Onmiddellijk werden in de nabijgelegen huizen de eerste zorgen toegebracht, waarna beide slachtoffers naar het stedelijk ziekenhuis werden overgebracht. Men vreest voor het leven van Hubert André die een zware schedelbreuk heeft opgelopen. Lauwers liep een ernstige hoofdwonde op en men vreest voor hem nog verdere verwikkelingen.

GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : a) Mannen : Steenhouwers (blauwsteen), handelsreizigers, leerjongens-bakker, pasteibakker en beenhouwer, haarkapper(halve gast).

b) vrouwen : Gediplomeerde verpleegster, dienstmeiden (inwoon nood zakelijk) kokinnen (hotel).

In het binnenland.

a) Mannen : Landbouwarbeiders, draaiers, booglassers, marokijnwerkers, geschoolde en ongeschoolde mijn werkers.

b) Vrouwen : geen.

B. - Hotelbemiddeling.

Een gespecialiseerd centralisatiebureau in het Gewestelijk Bureau Oostende staat ter beschikking zowel van de hh. Hoteliers als van alle hotelpersoneel dat voor het seizoen een betrekking zoekt.

C.) Herscholing

Dringend gevraagd moniteur steenhouwer (blauwsteen) 40 fr. uurloon. Mag niet op pensioen gesteld zijn.

Zich aanbieden vóór 13-6-49.

Voor alles zich wenden : Oostende, Koningstraat, 63; Veurne, De Pannestraat, 13.

MANNENLIJK OPGEVIST IN DE HAVEN

Donderdag voormiddag werd door een mosseltrekker een lijk drijvend gevonden in de haven. De man slaagde erin het lijk op sleep te nemen. Door de politie werd een onderzoek ingesteld, dat niet kon leiden tot de vaststelling van de identiteit van de persoon. Het lijk vertoonde ook geen tekenen van gewelddaden, zodat het overlijden moest worden toegeschreven aan verdrinking.

OPENLUCHTFEEST

Onder de voorziene feesten, is een der aantrekkelijkste zeker wel het openluchtfeest van de officiële scholen dat plaats heeft op Zondagnamiddag 12 Juni e.k. om 15 uur. De leerlingen van de stadsscholen zullen stoetsgewijze optrekken van Petit Paris naar het velodrome, waar zij een keurig bestudeerd en gevarieerd programma zullen uitvoeren, waarvan het sukses verleden jaar behaald, dit van Zondag reeds waarborgt. Inderdaad, enig is het massaal optreden in de feestelijke stemming van leven en vitaliteit welke de verenigde jeugd weet te vertonen bij de gezamentlijke opvoeringen, rhythmische oefeningen en dansen, sportmanifestaties afgewisseld met kunstrijke zangen en koren.

Kunst en vermaak, in een gezond milieu, verzekeren aan alle aanwezigen een plezierige namiddag.

GIFT VOOR GODTSCHALCK

Door de uitbater van het café «Klein Ysland» bijgenaamd «bij onze Ciska» in de Schipperstraat, werd 300 fr. geschonken voor onze oude vissers op Godtschalk, zijnde de opbrengst van een feestje.

ONTVANGSTEN OP HET STADHUIS

Zondag 12 Juni wordt op het stadhuis om 10.15 u. een nieuw vaandel overhandigd aan het Nationaal Verbond van Burgerlijke Oorlogsinvaliden, Weduwen en Rechthebbenden v. 1914-18 en 1940-45. Te 12 uur Ontvangst van de leden van het Comité Interallié des Officiers Médecins de Réserve.

OPROEP TOT ALLE GEBREKKIGEN EN VERMINKTEN

Op Zondag 12 Juni om 3 uur stipt 's namiddags Algemene Vergadering in ons gewoon lokaal «Prins Boudewijn» Sint Sebastiaanstraat te Oostende. Iedereen wordt verwacht.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN

27 Mei : Maria Derynck v. Joris en Elza Desmedt, Hofstr 10; Danielle Grymonprez v. André en Georgette Huys, Fr. Orbanstr 44;

28 : Francine Duyck v. Gustaaf en Julienne Rogiers, Noord Eedestr 12;

29 : François Deloz v. Daniël en Angèle Lancsweert, Voorhavenlaan, 125; Jacques Fiers v. Maurits en Magdalena Wackenier, Torhoutstwg 193; Bernard Verhaeghe v. Maurice en Emilienne Christiaen, A. Liebaertstr 19;

30 : Gabrielle Lemmens v. Florentinus en Zulma Dewaele, Vaartblekerstr 2; Jan Houwen v. Raymond en Isabella Vermeersch, Pontonstr 18; Jacques Zwaenepoel v. Marcel en Raymonde Vandamme (Breedene); Daniël Simoen v. Arthur en Maria Lefevere (Middelkerke); Claudette Kyndt v. Karel en Gabrielle Segura (Eernegem);

31 : Jacques Keters v. Roger en Rosa Van Elslande (Gistel); Marc Schelfhout v. André en Zusanne Druyve, A. Pieterslaan 1b; Luc Masureel v. Georges en Suzanne Denis (Koekelare) ; Ingrid Dagraed v. Maurice en Maria Danneel (Breedene);

1 Juni : Monique Dedier v. Albert en Rosalia Deman (Nieuwpoort); Nelly Billiauw v. Maurice en Martha Bulcke, Leffingestr 221; Laurette Ferier v. Albert en Denise Cloet, Ed. Hammanstr 34; Pascal Jaspart v. Pascal en Celine Lonneux ,Gouwelozestr 67;

2 : Jean Odent v. Charles en Marie Dessin, Raversijdestr 110; Véronique Verhulst v. Alfons en Jeanne Geldhof, Frère Orbanstr 51; Christiaan Degruyter v. André en Luciana Nootaert, Ed. Cavellstr 66; Eddy Boussemaere v. Henri en Celina Degeeter, Gistelstwg 62; Marie Maertens v. Jerome en Irma Derinck (Moere);

3 : Gilbert Pauwels v. Edgar en Odette Hosten, H. Conscienceplein 10; René Gombert v. Albert en Agnes Holte, Nijverheidstr 84; Gerard Cappelle v. Willem en Germana Lanckriet, Rentenierstr 19; Francine Broucke v. Carolus en Marie Goes (Steene);

STERFGEVALLEN

28 Mei : Armand Dujardin, 80 jr, wdr Adelina Hoste, St Paulusstr 41; Clementina Miedema, 71 jr, echtg. Richard Catrysse, Landbouwerstr 12;

29 : Hortense Quarin, 77 jaar oud, echtg. Joseph Demeester, Stuiverstr 26; Maximo Asenjo, 80 jr. echtgesch. Sofa Lampsion, Cairostr 53;

30 : Philippus Vermeersch, 69 jr, echtg. Celina Bailleul, Ieperstr 17; Roger Debruyne, 10 m. Cirkelstr 32;

31 : Franciscus Germonpré, 70 jr, wwe Stefanie Chapel, Amsterdamstr 26; Angela Tanghe, 36 jr, echtg. Maurits Janssens, Vaartblekersstr (Werf Artic); Clementia Loncke, 76 jr, echtg. Theodorus Meyns, Antwerpenstr 13;

1 Juni : Bertha Somers, 51 jr, echtg. Desiderius Coenye, J. Peurquaetstr 55;

3 : René Bouckaert, 29 jr, echtg. Marie Parmentier, Ieperstr 21a;

4 : Joanna Deneire, 71 jr, wwe Ludovicus Klausing, H. Serruyslaan 72.

HUWELIJKEN

Norman Bailey, handelaar en Suzanne Verstraete; Roger Verbrugge, bakker en Gabrielle Kimpe; Cyrille Marescaux, bediende en Rachel Dumery, handelaarster; Joseph Billiouw, handelaar en Fernande Dekemel; Carolus Delrue, timmerman en Charlotte Hollebeke; Jan Doom, letterzetter en Liliane Borret; Hendrik Gekiere, landwerker en Esther Goemyne; Josephus Mertens, afdelingshoofd en Josepha Casteleyn; Hendrik Peuteman, magazijnier en Esther Haeck; Fernand Viaene, machinist en Jacqueline Blondé; Franciscus Vanhecke, bankbediende en Georgette Serneels;

HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Crombez Joseph, gewest. secretaris, (Bikschote) en Simoen Rolande, Stockholmstr 23; Brunet Albert, mekanieker, Leffingestr 62 en Deckmyn Marie-José, Leffingestr 28; Verpoucke Alfons, mekanieker, Romestr 54 en Mariën Irène, werkstr, Oostendse Haardstr 1; Willaert Maurits, visser, (Oostduinkerke) en Ghys Denise, Stationstr 4; Rigaux Alfred, stadsbediende, Steenbakkerstr 52 en Gallant Odette, Ed. Cavellstr 3; Decorte Lucien, visser, Gerststr 120 en Vlaminck Rosette, Duivenhokstr 23; Gruwet Marcel, mekanieker, Oude Molenstr 3 en Dufour Lucienne, winkeljuffer, Torhoutstwg 51; Hostyn Julianus, kleermaker, A. Pieterslaan 5 en Dasseville Mariette, Hofstr 8.

ANDERE GEMEENTEN

Bertens Marcel, ijzerdraaier (Oostende) en Leroy Marie-Louise, naaister (Breedene); Van Dycke Willy, uurwerkmaker (Oostende) en Annys Marguerite, winkeljuffer (Steene).

Waarheen deze week ?

OOSTENDE

PALACE : «GOOD-BYE Mr PERRIN» met David Farrar en Greta Gynt. K.T.

NOVA : «HET INTIEM LEVEN VAN HITLER» met Hitler, Eva Braun Goering, enz.. K.T.
FORUM « CLOCHEMERLE » met Max Dalban en Simone Michels K.N.T.

CAMEO : «PRINCESSE DES FAUBOURGS» met Ebbé Rode en Ilona Wieselmann K.N.T.

RIALTO : «LA DANSE INACHEVEE» met Margeret O'Brien en Cyd Charisse. K.T.

CORSO : «LA FOSSE AUX SERPENTS» met Joan Fontaine, Mark Stevens en Celeste Holm. K.T.

RIO : «L,AS DU CINEMA» met Red Skelton en Virginia O'Brien. K.T.

ROXY : «MELODIE DU SUD» met James Baskett en Bobby Briscoll. Een film van Walt Disney. K.T.

MIDDELKERKE

CINEMA'S

RETHORIKA : Van 10 tot 13 Juni : «TARZAN ET LES SIRENES» met Johny Weismuller en Brenda Joyce
Van 14 tot 16 Juni : «THE FIGHTING SEABLES» met John Wayne en Susan Hayward.

PALACE : Van 10 tot 13 Juni : «O.S.S.» met Alan Ladd en Geraldine Fitzgerald, gevolgd door «RECHT TOT HET LEVEN».
Van 14 tot 16 Juni : «VADER EN ZOON» met Pat O'Brien en Glenn Ford gevolgd door «CISCO KID IN MEXICO».

NIEUWPOORT

CINEMA'S

NOVA : Van Vrijdag tot Zondag : «ZWART COMMANDO» met Walter Pidgeon en John Wayne.
Maandag en Dinsdag : «L'ASSASSIN» met Madeleine Sologne en Serge Reggiani.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «WESTERN UNION» met Randolph Scott, Robert Young en Virginia Gilmore.
Maandag en Dinsdag : «DE MOOIE MEDEPLICHTIGE» met Veronica Lake en Eddie Bracken.

BLANKENBERGE

CINEMA'S

CASINO : Van 10 tot 13 Juni : «HET BRANDEND KRUIS».
Van 14 tot 16 Juni : «STERKER DAN DE LIEFDE» met Alida Valli.

COLISEE : Van 10 tot 13 Juni : «HET KRUISPUNT DES DOODS» K.N.T.
Van 14 tot 16 Juni : «VROUW OF MINNARES» met Joan Crawford

PALLADIUM : Van 10 tot 13 Juni : «EEN VROUW ZONDER LIEFDE».
Van 14 tot 16 Juni : «JODY EN HET HERTEJONG» Frans gesproken. KT

HEIST

CINEMA

PALACE : van Vrijdag tot Zondag : «DE EERSTE YANK TE TOKIO» m. Tom Neal en Barbara Hale; van Maandag tot Donderdag : «DE OGEN IN DE NACHT» met Edward Arnold en Dona Read. K.n.T.

MIDDELKERKE

BURGERLIJKE STAND

Afkondig. : De Boyser Hubert, handelsvertegenwoordiger en Rydie Renée z.b.

Overlijden : Vandepoele Sophie, 80 jaar, wed. van Mélis Désiré.

DUIVENSPORT

De prijsvlucht uit Breteuil ingericht door «Elk Zijn Recht» werd door 330 duiven betwist en gaf volgende uitslag : 1. Cauwelier Fr. (Oostende), 2. Deprez J. (Oostende), 3. Pauwels Theo, 4. Geldhof E. (Wilskerke), 5. Simoen Edmond.

DE TENNISVELDEN

Sinds Zaterdag werden twee nieuwe tennisvelden toegankelijk gesteld voor het publiek. Binnenkort zullen vier andere velden in gebruik kunnen genomen worden. Het nieuwe tenniscomplex bevindt zich langs de Leopoldlaan op de vroegere gronden van de h. Ponchon.

GEMEENTERAAD

Op 3 dezer kwam de gemeenteraad bijeen. Met 9 tegen 2 stemmen (hh. Delacourt en Gesquière) werd een bijwedde toegekend en uitrustingsbons verleend aan de leerkrachten van de aangenomen scholen. Eenparig werd besloten niet over te gaan tot het heffen van een speciale belasting op de openbare danspartijen. Het taksreglement op het leuren werd aangevuld. Nieuwe tellers voor water- en electriciteitsdienst werden besteld terwijl Desseyn André gelast werd materiaal voor de kiesburelen te leveren tegen de prijs van 11.262 fr. Met 6 tegen 5 stemmen werden de rekeningen 1948 van gemeente, C.O.O. en Brandweer goedgekeurd. Met 10 stemmen tegen 1 (h. Vanryckeghem) werden volgende bestendige plaatsen openver klaard en de voorwaarden vastgesteld : 2 politieagenten, 1 electrieker, 1 werkleider en 2 werklieden. Het kader van het personeel werd herzien en het statuut ervan gewijzigd. Na een langdurige discussie, werd besloten over tegaan tot een vergelijkend examen om een inkasseerder te benoemen. Hierop verlaat de h. Vanryckeghem de zaal waarna in geheime zitting met 6 tegen 4 stemmen vooropzeg gegeven werd aan 13 leden van het gemeentepersoneel.

LUIK-MIDDELKERKE

Het is dus Zondag a.s. dat deze belangrijke wegrit zal betwist worden. Het ziet er naar uit dat de hoogste bij val zal behaald worden. Immers de beste kleppers zoals Schotte, Masson, Ramon, Callens en zo meer zijn vaste vertrekkers. Ook is Luik-Middelkerke de laatste oefening voor het Belgisch kampioenschap dat op 19 Juni te Hannut verreden wordt. In afwachting der aankomst die plaats grijpt op de C. Degrootelaan, wordt een prachtige koers vopr Nieuwelingen B.W.B. verreden waaraan niet minder dan 3.500 fr. prijzen zijn verbonden. De koers wordt opgeluisterd met micro-reportage. Ook zullen de sportliefhebbers op de hoogte gesteld worden der standen bij de doortochten der beroepsrenners te Namen, Charleroi, Kortrijk en Diksmuide. Het is te hopen dat het zonnetje van de partij zal wezen, opdat ons badstadje op 12 Juni een ware sporthoogdag zou mogen beleven.

NIEUWPOORT

APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 12 Juni : Apotheek STOKKELINCK, Markt. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Dedier Monique v. Albert en Deman Rosalia;

Overlijdens : Deschacht Hendrik, wdr Vandeputte Elisa, 75 jr; Loones Octavie, wwe Guilleman Florimond, 76 jr.

Afkondigingen : Kiekens Maurice, schilder (Oostduinkerke) en Borny Liliane; Vermote Georges, muzikant, en De Haese Robertine, modiste (Pervijze).

Huwelijk : Delanghe Marcel, metaal bewerker en Devey Urbanie.

BIJ DE BRANDWEER

Twee leden van onze brandweer, namelijk o-luitenanten Pierre Provoost en Albert Degreef, slaagden met onderscheiding in het staatsexamen voor kandidaat-brandweerofficieren ingericht door het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Aan beide laureaten onze beste gelukwensen.

PRIJSKAMP IN HET LIJNVISSEN

Op Zondag 12 Juni richt de Maatschappij «De Baarsvissers», lokaal «Café Goliath», De Roolaan, met medewerking van het Stadsbestuur en de afdeling W.- Vlaanderen van de Lijnvissersfederatie, een grote prijskamp in het lijnvissen in. Er zijn 4.000 fr. prijzen en bekers. De wedstrijd voor de Eretekens heeft plaats van 11 tot 11,30 uur. Drie op voorhand aangeduide leden per maatschappij mogen er aan deelnemen. Deze wedstrijd wordt gehouden volgens de reglementen van de West Vlaamse federatie. Prijzen : 1) Beker plus 100 fr; 2) Beker plus 80 fr; 3) 60 fr. De algemene prijskamp gaat door van 14 tot 15 uur. Prijzen : 500; 400; 350; 300; 250; 200; 150; 125; 110; 100; 90; 2 x 75; 3 x 60; 4 x 50; 4 x 40 fr. Voor de dames : 75; 50; 25 fr. Verstkomende : 90 fr. Grootst aantal leden : 90 fr.

ETALAGEWEDSTRIJD

De etalagewedstrijd welke Zondag 12 Juni ten einde loopt, kent een succes dat zelfs de inrichters niet zullen verwacht hebben. Met Pinksteren en Pinkstermaandag leek het wel of het reeds kermis was en ganse rijen mensen verdrongen zich voor de etalages der deelnemende handelaars op zoek naar het onbekende niet passende voorwerp. De jury zal voorwaar geen gemakkelijke taak hebben om de overwinnaar uit te kiezen, want meerdere prachtige uitstalramen komen er voor in aanmerking. Herinneren we er nog aan dat de deelnemingsbulletijns van de wedstrijd ten laatste op Zaterdag 12 Juni naar de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer, Stadhuis, moeten gestuurd worden.

KUNSTAVOND

Op Zondag 12 Juni te 19 uur wordt in de filmzaal van het College een kunstavond ingericht. Plaatselijke en vreemde kunstenaars verlenen hun medewerking aan deze avond die muziek en declamatie zal brengen.

HEIST

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Maes Astrid Rita, Bakkerstraat 48 ; Vercruysse Linda-Charlotte, Liebaertstraat, 48.

Huwelijken : Rappé Henri, zeevisser en Desmidt Nera, z.b. beiden te Heist; Vander Elst Louis, garagist-eigenaar en Dewaele Henriette z.b. te Heist; Cuypers Henricus, bediende te Deurne en Vanden Synde Maria z.b. te Heist; Janssens René, visser en Bulcke Gisèle, z.b., beiden te Heist.

GEMEENTERAAD

Dinsdag 31 Mei om 20 uur vergaderde de gemeenteraad onder voorzitterschap van burgemeester de Gheldere. Er waren 13 punten op de rol. Een motie werd gestemd tot verbetering van gevaarlijke wegen in het land. (bv. Aalst-Brussel). Op het voorstel van de bond der Vuurkruisers om de paden in het Willemspark een naam van een Politieke Gevangene te geven wordt ingegaan. Een taks werd gestemd op het leuren met confetti. Kader, statuut en weddeschaal werd vastgesteld voor het tijdelijk personeel. Openverklaring der zomerplaatsen, benoemingsvoorwaarden en aanstelling examencommissie.

TOERISME

Het bureau voor toerisme deelt mede dat de brieven met aanvragen voor appartementen terug zullen uitgehangen worden in de kasten van de halle in het stadhuis.

FIDELIO

Het schepencollege ontving een brief met bedanking van het gewestelijk hoofd van de weerstand Kesteloot om hun deelname aan de vaandeloverhandiging te Lissewege op 29 Mei ll. Hij bedankte ook de Vaderlandse verenigingen en het muziek om hun deelname.

SPORTNIEUWS

Bij F.C. Heist : Zondag ll. speelden onze jongens een vriendenwedstrijd tegen een Engelse ploeg. Het was waar lijk een prachtige match waarbij de onzen het onderspit moesten delven met 3-2 na twee strafschoppen onbenut gelaten te hebben. Zondag hebben we de traditionele match Oude Glorien - F.C. Heist.

Bij de renners : Cattoor strijd immer in eerste gelederen. Zondag werd hij 3de te St. Andries en Maandag 5e te Roksem.

Van Flander Janssens kunnen wij mededelen dat hij Heist verlaat om zich te Roeselare te vestigen waar hij een Café-Friture zal openhouden. Onze beste wensen vergezellen hem en hopen wij, dat hij in zijn nieuwe woonplaats ook nieuwe successen zal mogen boeken, zowel op sportgebied als in zijn zaken.

INHULDIGING VAN HET STADHUIS

Op Maandag 6 Juni ,49, 2e Sinksendag was Heist in feeststemming ter gelegenheid van de inhuldiging van het Stadhuis en onthulling van een gedenkplaat in het bosje ter nagedach tenis van onze gevallen helden in Duitsland.

Om 3 u. stipt had de vergadering plaats in de raadszaal van het stadhuis. Dhr. Burgemeester bedankte de aanwezigen voor hun talrijke opkomst. Hij verwelkomde dhr. Gouverneur, dhr. Schepen Pierre Van Damme, dhr. Schepen Verhulst van Knokke en Burgemeester Devriendt van Blankenberge, die allen hun krachtdadige steun verleenden voor de heropbloei van Heist.

Hierop richtte dhr. Gouverneur het woord tot de aanwezigen. In korte trekken schetste hij de ijver welke het gemeentebestuur aan de dag heeft gelegd om het vroegere sinds de oorlog zo vervallen stadhuis terug uit zijn puinen te helpen oprichten en er terug iets moois van te maken welke ter ere strekt van het Heistse volk.

Na deze twee korte toespraken leidde de Burgemeester de aanwezigen rond in de verschillende lokalen van het gebouw om dan de gebruikelijke erewijn aan te bieden.

Onder begeleiding van het Muziekkorps van de Gist- en Spiritusfabriek van Brugge vertrok de stoet naar de Statieplaats alwaar door de heer Willems een bloemengarve werd neergelegd aan het monument der gesneuvelden. De stoet zette zich terug in beweging naar het bosje dat van heden af de naam krijgt van «Directeur Generaal Willemspark».

Het symbolisch lint werd er doorgeknipt door de Directeur Generaal zelf, alwaar eveneens de onthulling plaats greep van de zes gedenkplaten ter ere van onze gesneuvelde helden, en wier namen thans gegeven werden aan 7 verscheidene paden welke dorheen het park leiden.

Verder werd halt gehouden aan de Pergola welke met de beste ijver van dhr. Parez Georges opgericht werd, alwaar nogmaals een gedenkplaat ter ere van Willemspark onthuld werd.

Tenslotte werd een kleine receptie gehouden in de Chalet-Suisse.

Burgemeester de Gheldere haalt ere van zijn werk.

Zeebrugge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Verstraete Jan; Preem Fernand; Cockuyt Ronny, Evendijk Oost.

Afkondigingen : Strubbe Jozef en Couwijzer Lea; Roels Jerome en Van Kersschaever Laura.

Huwelijken : Descheemaecker Hilaire met Bruggeman Denise; Van Maldegem August met Vermeulen Jacqueline.

ONGEVAL IN DE VISSERIJ

Dinsdagnacht bij het lossen van de bennen vis, viel Dhauw André, motorist van het vaartuig Z.456 door een onverhoedse beweging van de kaai naar beneden op het dek. Door dokter Aerts, die in allerijl werd bijgeroepen, werd de eerste hulp verleend en vastgesteld dat de ongelukkige een schedelbreuk en beenbreuk opgelopen had. Bij hoogdringendheid werd hij naar het gasthuis te Blankenberge overgebracht. Wij wensen aan het ongelukkig slachtoffer een spoedig en algeheel herstel.

N.S.B. TE BRUGGE

Zondag 19 Juni viert de NSB van Brugge zijn 30-jarig bestaan. Te dezer gelegenheid wordt Voorzitter L. De Vriendt gevierd.

De heer Devriendt was vóór de oorlog de directeur der Zeebrugse vissershaven en is in visserskringen zeer goed gekend.

Langs de weg van ons blad, wensen we de knappe voorzitter van de NSB hartelijk geluk.

HOGER ONDERWIJS CANDIDATUUR VAN DE HANDELSWETENSCHAPPEN

De afgevaardigde van de Regering zal, op het Provinciaal Gouvernement (bureel 9) te Brugge, gedurende de navermelde tijdperken, Zondag uitgezonderd van 10 tot 12 uur, de candidaten opschrijven die, in 1949, de proef voorbereidend tot de candidatuur in de handelswetenschappen wensen af te leggen :

1e zittijd : van 15 tot en met 25 Juni;
2e zittijd : van 3 tot en me 13 Augustus.

De inschrijving moet door de candidaat zelf of zijn gevolmachtigde genomen worden. Schriftelijke aanvragen om inschrijving worden geweigerd

De candidaten die, bij brief, de afgevaardigde om inlichtingen verzoeken, dienen er een postzegel bij te voegen.

OUDE GAZETTEN TE KOOP

ter drukkerij van «Het Nieuw Visscherijblad» Nieuwpoortstwg 44, aan 3 fr. per kg.

Wind in de Zeilen

GEEN ZAND MEER WEGHALEN

't Is er eindelijk van gekomen. Bruggen en Wegen heeft verbod opgelegd nog zand weg te halen van het Kleine Strand. 't Was meer dan tijd want het strand staat nu reeds graatmager.

Ook zou dit Departement ertoe besloten hebben, het strand te kuisen van stenen. Zij werden reeds vooraf gegaan door een groep kinderen die de stenen weg haalden op bevel van Papa en Mama. De mannen van Bruggen en Wegen werden beschaamd dat hun werk overgenomen werd door kinderen en besloten er eindelijk toe zelf de karwei te doen.

Beter laat dan nooit, Mijnheren, maar de oude zonde dient nu goed gemaakt door het aanbrengen van nieuw zand .

xxx

OOK HIER VERGIFTIGINGEN ?

Nog al verkwikkelijk die historie van vergiftiging aan boord van een onzer maalboten. Een persagentschap van de hoofdstad, had, op inlichtingen ingewonnen door zijn plaatselijke correspondent, het bericht de wereld ingezonden, dat een dertigtal manschappen van een staatspaketboot, onder bevel van Commandant Timmermans, aan vergiftiging geleden hadden tengevolge van het eten van «witte worst». En het merendeel der dagbladen verspreidden dit bericht. .

Van gans de zaak zou er niets waar zijn. Men wist ons te zeggen dat de «grap» zich in volgende omstandigheden voor deed. Een der manschappen had buikpijn en wendde zich tot een officier. Deze maakte rapport over aan zijn commandant, die uiterst menslievend is en nog van de oude geneesmethodes, die dikwijls de beste zijn, houdt. «Schenk die kerel een ferme borrel», beval hij. Zo gezegd, zo gedaan en de matroos voelde zich seffens veel beter. Maar, eenmaal in het logist gekomen, vertelde hij zulks aan de andere matrozen. Hoe kon het ook anders : alle matrozen hadden weldra buikpijn, al was het maar voor die borrel.

De Commandant schonk de glaasjes vol. Hij was niet op zijn gemak. Wat hebt u gegeten, mannen ? Witte worst, commandant ! Dat moest een geval van vergiftiging zijn.

Van zodra het schip aanlegde te Oostende, liet de commandant een geneesheer bijroepen. Vergiftiging ? Geen sprake van ! En de kat kwam uit de mouw : de druppels hadden een aantrekkingskracht uitgeoefend op de mannen. Toen de Commandant dat vernam, kreeg hij zelf zeer in zijn buik. Nu mag heel de bemanning pijn in haar buik krijgen : geen druppel meer !

En zeggen dat het Gerecht te Brugge, zich steunend op het bericht verschenen in de Pers, een onderzoek deed instellen. Belga, Belga, wat rep en roer hebt ge in de middens van het Staatszeewezen teweeg gebracht... en het is de eerste maal niet !

BLANKENBERGE

APOTHEEKDIENST

Zondag 12 Juni wordt de apotheekdienst verzekerd door hr Warmoes, Kerkstraat 129.

FONTEINIERSDIENST

In de week van 11 tot 18 Juni wordt de dinrkwaterdienst verzekerd door fonteinier Vanden Bussche Charles, Karel Deswertlaan 87.

EEN WAARSCHUWING TOT DE EIGENAARS VAN HONDEN

In de jongste dagen werden er door loslopende honden aanzienlijke schade aangebracht aan de openbare aanplantingen en hovingen.

Het gemeentebestuur herinnert er de eigenaars aan dat ingevolge het politiereglement alle honden steeds aan band moeten worden gehouden in de openbare hovingen en aanplantingen. Alle honden die dan ook zonder halsband, waarop naam en adres van de eigenaar moeten vermeld zijn, worden aangetroffen zullen door de politie worden gevangen en naar het slachthuis worden gebracht. De eigenaars hebben 24 uur tijd om hun hond af te halen. Indien zij binnen dit tijdbestek niet worden afgehaald zullen ze worden afgemaakt.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : De Waegenaere Albert v. Wilfried en Laseure Lia (Heist); Wittesaele Ronny v. Marcel en Schaepdryver Adrienne (Zuienkerke); Cockuyt Ronny v. Fernand en Wisse Blanche (Zeebrugge); Lapouter Francine v. René en Waeghe Mariette, Ontmijnersstr 41; Vantomme Noël v. Louis en Vandenbussche Hendrika, de Smet de Nayerlaan 139; Utterwulghe Frans, v. Germain en Ceyfs Bertha, (Heist); Draycott Frank v. Georges en Govaert Denise, de Smet de Nayerlaan 72; Wittevrongel Wilhelmina v. Gerard en Munsterman Johanna, S. De Bruynestr 31; Pintelon Monique v. Alphonse en Standaert Lucienne (Uitkerke).

Overlijdens : Dejonghe Lydia, 46 jr, echtg. De Ceuninck Maurice, Nieuwpoortstr 15.

Huwelijk : D'haijere Adelson met Marchand Liliane.

Afkondigingen : Georges Sampson met Alice Arents; William Whitton met Joanna Pets; Lous Vandemoortele (Uitkerke) met Maria Lutters (Uitkerke).

PINKSTERENDRUKTE

Gelukkig is het weder van de partij geweest en werden even talrijke aankomsten in het station geboekt als verleden jaar. Waar Zaterdag het autovervoer eerder minder scheen dan met Pasen, werden niettemin aan het Stationplein in de namiddag 2712 autovoertuigen gecontroleerd. Zondag met het gunstiger weder was een drukker verkeer waar te nemen. Het bestendig festival werd ingezet door de Koninklijke Liberale Harmonie uit Antwerpen. Ook de eerste buitenlandse muziekmaatschappij, nl. de Fanfare Sint Hubertus uit Maastricht (Nederland) was van de partij. De taptoe door deze beide muzieken mocht zich dan ook in een grote belangstelling verheugen, terwijl tevens de door hen gegeven kunstconcerten een groot succes mochten oogsten.

In het Stedelijk Casino was het de beminnelijke en lieftallige vedette van het Franse lied, Yvette Giraud, die met het leeuwenaandeel van het applaus ging lopen, en niet minder dan driemaal door het publiek werd teruggeroepen, om tenslotte met haar succeslied «Mademoiselle Hortensia» afscheid te nemen.

Een bijzonder woordje verdiend dan ook de goochelaar José Del Vozal, die onder de beste goochelaars mag worden gerangschikt.

Excentriek maar tevens diep kunstzinnig was het optreden van het koppel José en René Fernando, die zowel harmonika, viool, saxophoon of trompet wisten te bespelen.

EEN GELUKKIG INIATIEF

Wij mogen het een gelukkig initiatief noemen dat het gemeentebestuur de noodwendigheid ingezien heeft van een tweede informatiebureel ten einde tijdens de komende zomermaanden de bezoekers onzer badstad alle gemak en inlichtingen te kunnen verschaffen. De plaats die daarenboven voor dit tweede bureau werd uitgekozen kan onder geen enkel oogpunt geschikter zijn, als thans het geval is. Immers het lokaal van de tramaubette van de Stationplaats, waar vroeger dagbladen werden verkocht, is zeker de ideale plaats voor een informatiebureau, gezien zijn ligging in de onmiddellijke nabijheid van het station, zodat de bezoekers, die onze stad voor de eerste maal aandoen, zonder moeite en nutteloos tijdverlies alle nuttige inlichtingen kunnen bekomen.

NEDERLANDS CIRCUS VERWACHT

Het is zo stilaan de gewoonte geworden dat tijdens 't voorseizoen een circus zijn tenten komt opslaan te Blankenberge.

Dit jaar, nl. van 11 tot 14 Juni, zal het een Nederlands Cirkus «Cirkus Van Bever», zijn.

Cirkus Van Bever heeft zich aan de klassieke cirkuskunst gehouden waar het africhten en werken met paarden een aanzienlijke plaats innemen. Want men telt er niet minder dan 35 paarden, waaronder Friese hengsten, Arabische, Persische, Ardeense, Gelderse en Engelse volbloeden.

GEMEENTERAAD

Vóór het afhandelen van de dagorde heeft dhr Burgemeester er aan gehouden de verdienstelijke politieagenten waarover in ons vorig nummer sprake, persoonlijk geluk te wensen met hun prestatie.

Rekenplichtigheid. Bijvoeglijke lening persleiding rioolwaters.

Het betreft hier de bijvoeglijke werken aan pompstation en persleiding : totale prijs 1.438.596,64 fr. waarvan slechts 10 % ten laste van de gemeente vallen.

Deze werken in meer bedragen 137.406,64 fr. waarvoor de raad eenparig besluit een bijvoegelijke lening aan te gaan.

Werken Hotel des Bains.

Het betreft hier het plaatsen van een lift in het hotel des Bains, waar binnen afzienbare tijd de diensten van het stadhuis zullen worden overgebracht. De plaatsing van lift en liftkooi zullen in totaal oplopen tot het bedrag van 287.459 fr.

Hotel des Bains. Lastenboek liftkooi.

Het lastenboek voor de werken betreffende inrichting van de liftkooi in het hotel des Bains wordt goedgekeurd.

Openbare bibliotheken

Het gaat hier over de aanneming door de stad en het toekennen van toelagen aan de drie erkende bibliotheken : De Katholieke Volksbibliotheek, de Volksboekerij «Ons Huis» en de socialistische Volksbibliotheek.

Dit punt geeft aanleding tot een drukke bespreking ingevolge een voorstel van de heer Schepen Naessens, de verdeling der toelage te doen in evenredigheid van het aantal beschikbare boeken, de aangesloten leden en de gedane uitleningen.

Heer Van Outryve is van oordeel dat deze regeling nadelig kan zijn voor de kleinere bibliotheken, die aldus financiële moeilijkheden kunnen ondervinden bij het aanvullen van hun werken en volgens zijn oordeel ware het billijk de door de Staat toegekende toelage gelijkmatig te verdelen onder de drie aangenomen boekerijen, zoals dit in het verleden steeds door de verschillende besturen werd gedaan. Hij doet opmerken dat slechts in de twee laatste jaren deze regeling niet werd gevolgd door het College. De heer Vandermarliere, Boute en Tant treden de zienswijze van dhr Van Outryve bij. De voorzitter legt hierop het door Schepen Naessens verdedigd voorstel, die zich steunt op de manier waarop de staat de verdeling toelaat, ter stemming. Dit voorstel wordt echter met 8 stemmen tegen, tegen 3 stemmen voor (de leden van het college) verworpen.

We vernemen dat na Caroentje, Van de Kerckhove en Verhelst, nu ook Mon Everaert zou beslist hebben zich definitief uit de zwembeweging terug te trekken. We delen dit onder voorbehoud mee en hopen toekomende week meer te vernemen.

SPORTNIEUWS

Volgens de indeling der Reeksen, komt A.S.O. terecht in de «Brusselse» reeks. We willen daarin een gunstig vooruitzicht zien daar A.S.O. zoals de andere ploegen wellicht van de rivaliteit der Brusselaars zal profiteren.

Zwemloopbaan van Caroen en Van de Kerckhove definitief afgesloten

Alleen de onverbiddelijke wet van de tijd heeft er de Oostendse zwemvedetten Caroen en Van de Kerckhove kunnen toe dwingen vaarwel te zeggen aan de zwemsport. Jaren lang hielden beide bijna alle Belgische- en soms Europese, Olympische en wereldrecords in hun greep. Nu nog zijn zij record houdsters over bijna alle afstanden.

Er zal een kleine schok gaan doorheen onze Belgische zwem- en sportmiddens bij het vernemen van dit nieuws. Maar niet alleen voor de Belgische, doch vooral voor de Oostendse zwemsport betekent het heengaan van Caroen en Van de Kerckhove het definitief afsluiten van een periode waarin ons land meermaals zijn naam zag vermelden naast die van grotere naties.

HET BEGON IN 1936

Ongeveer 13 jaren geleden is het dat de bekende Belgische zwemmonitor Mon Everaert, stichter van Ostend Swimming Club, beide elementen Fernande Caroen en Yvonne Van de Kerckhove te Oostende ontdekte. Zijn kennersoog had onmiddellijk de diepe capaciteiten van deze twee zwemsters doorgrond en onder zijn bedreven doch soms harde leiding begonnen beide een zwemcarriere die pas in 1949 zou worden afgesloten.

De trainingen waren lastig. Er was soms een ijzeren wil nodig, doch dagelijks gingen beide beloften tweemaal het water in. Steeds was daar Mon Everaert om hen aan te sporen, om hen aan te moedigen, om hen te vormen en te kneden.

In 1939 waren beide reeds een heel eindje de zwemladder opgeklauterd want toen braken beide reeds wereldrecords. Caroen hielt de 1.000 yards en de 500 meter borstcrawl, Van de Kerckhove was meester op de 500 meter schoolslag. Caroen zag echter haar beide records terug ontnemen en wel door de Deense Hveger in 6' 27" 4/10 (Caroen 6' 28" 4/10). Ook Van de Kerckhove moest haar recordtijd (8' 01" 6/10) afstaan aan een Deense Sorensen (7, 58" 8/10). Van dien tijd tekenen dan ook hun meeste Belgische records die ze ondertussen zelf hebben verbeterd.

Maar op internationaal plan ging de strijd onverbeten verder. De toekomst hielt grote beloften in zich maar..... de oorlog kwam alle dromen van de Ostend Swimming Club stuk slaan.

IN BELGIE BLEVEN CAROEN EN VAN DE KERCKHOVE ONGENAAKBAAR

De activiteit van beide vedetten beperkte zich dus noodzakelijk tot enkele wedstrijden in eigen land waar ze ongenaakbaar waren. Noodgedwongen verloor de training van haar intensiteit en hoe verder de oorlog vorderde des te meer verzwakte de hoop op verdere internationale prestaties.

Met een buitengewone wilskracht hebben de drie van Ostend Swimming Club Caroen-Van de Kerckhove-Everaerts zich na de oorlog toch nog herpakt. Met nieuwe moed werd er geoefend. De Belgische records werden nog verbeterd en tot heden is Caroen nog recordhoudster over de 100-200-300-400-500-800-1000 en 1500 meter. Van de Kerckhove houdt nog de records over de 100-200-400 en 500 meter schoolslag.

Een laatste schitterende prestatie van beide zwemsters mochten we noteren tijdens de laatste Olympische spelen te Londen alwaar Caroen tot tweemaal toe het oud-olympische record neerhaalde en in de finale over de 400 meter zich schitterend 4e klasseerde.

DE BELGISCHE ZWEMSPORT MAG FIER ZIJN

Thans tellen beide zwemsters 29 jaar. Door ambtsbezigheden moeten beide noodgedwongen van verder activiteit afzien want 2 maal trainen per dag is niet langer mogelijk.

Caroentje betwistte op 21 Augustus de wedstrijd Brugge-Damme die ze won in 49 min. 45 sec. (3000 meter). Dit zou haar laatste wedstrijd zijn.

Het past hier hulde te brengen aan het schitterende driemanschap Caroen-Van de Kerckhove-Everaerts, dat gedurende 13 lange jaren, dank zij uiterste krachtinspanningen - de Belgische zwemsport in staat stelde met internationale vedetten te wedijveren. Nu is er plaats voor de jongeren doch deze zullen wel niet zo gauw te vinden zijn als men denkt. Men beginne eerst de Belgische records neer te halen en dan pas zal men zich op internationaal plan kunnen meten.

OOK GEORGES VERHELST STOPT

Terloops willen we nog melden dat ook de jeugdige Oostendse belofte Georges Verhelst, die als kadet reeds een ogenblik recordhouder was op de 100 meter seniors met een tijd van 1 min. 15 sec. 2/10 er het bijltje moet bij neerleggen gezien zijn verdere studies hem dit niet meer toelaten.

Een nieuwe slag voor Ostend Swimming Club die echter nog niet mag wanhopen zolang Mon Everaert aan het stuur staat. Mon Everaert, ook U past het hulde te brengen bij dit afscheid van Uw twee geliefde vedettes die ge geduldig doch met succes, naar de hoogste eer hebt geleid. We weten dat gij de moed niet laat zinken en hopen vurig dat, binnen enkele jaren, Ostend Swimming Club weer enkele uitzonderlijke sterren aan de Belgische zwemhemel zal doen schitteren

Schitterende huldiging van S.K.V.O.

S.K.V.O. werd Zondag gehuldigd. De ploeg, die een paar jaartjes terug de Oostendse voetbalmiddens op stelten zette, verdiende werkelijk een flinke huldiging want indien er dit jaar een omwenteling gebeurde en onze voetbalsport een zeer gunstig evolutie nam, dan zal dit steeds gedeeltelijk aan S.K.V.O. dienen toegeschreven omdat de stichting van deze club en het doorzettingsvermogen van bestuur en spelers en de behaalde resultaten hebben aanleiding gegeven tot een gezonde wedijver die niet zonder vrucht is gebleven.

PRACHTIGE OPTOCHT EN ONTVANGST

Het was Zondag de beurt aan SKVO om met muziek en vaandels op kop, doorheen de straten van onze stad te trekken en met vreugde de overwinning in het kampioenschap IIIe afdeling West-Vlaanderen te vieren. Een grote schaar supporters stapte achter de spelers aan. Bij het gedenkteken van de Gesneuvelden werden talrijke bloemengarven neergelegd alsook aan de vlaggestok. Daarna ging het naar het stadhuis. Nadat dhr Burgemeester Serruys, de schepenen De Kinder en Edebau, dhr Christiaens, Piers, Boudolf en Verhe de raadzaal waren ingetreden, werd door dhr burgemeester het woord gevoerd. Na te hebben gewezen op de voordelen verbonden aan een gezonde sportbeoefening en op de plaats welke het voetbal in de sport inneemt, bracht hij speciaal hulde aan Ere-Voorzitter Christiaens en voorzitter David van S.K.V.O. om het succes dat hun ploeg tijdens deze laatste competitie had behaald. Hij wenste vervolgens al de spelers geluk, alsmede de spelers van de tweede ploeg die eveneens kampioen zijn in hun reeks.

S.K.V.O. DANKT

Daarop neemt dhr Knockaert, bestuurslid van S.K.V.O. het woord. Hij wees op het heuglijke van dien dag en schetste de historiek van de club als volgt :

S.K.V.O. werd als «Sport Kring Voorwaarts Oostende» gedoopt. Alhoewel in 1935 gesticht onder de benaming «Voetbal Club Vismijn» en in het Corporatief Groepement fungeerde, zag S.K.V.O. het daglicht in Juli 1947. De kampioenschappen reeds twee maanden later hernemende, dien de vooruitgezien te worden om spelers in de nodigen tijd aan te sluiten, het terrein in orde te brengen, het bestuur samen te stellen en het nodige geld bijeen te rapen. Het was dan ook met somber gemoed dat het eerste jaar aangevangen werd, doch met de vaste wil waarmede allen bezield waren, was het begin, hoe moeilijk ook, een leerschool en aanwijzing voor de toekomst. dat de sombersten zich misrekend hadden, liet de einduitslag duidelijk blijken, aangezien S.K.V.O. op een eervolle 4e plaats prijkte, ploegen achter zich latende met jarenlange ondervinding. Het is dan ook met een echt optimisme dat het volgende jaar van wal gestoken werd. De uitslag heeft niet lang op zich laten wachten aangezien van de drie in lijn gestelde ploegen, reeds twee ervan kampioen van de provincie zijn en de knapen, evenals hun grotere broers, deftig wisten van zich af te bijten.

Intussentijd moest insgelijks uitgezien worden naar de verfraaiing van het terrein, hetgeen ten zeerste gelukt is, aangezien de S.K.V.O. reeds kan bogen op installaties waarover weinig ploegen zelfs in hogere afdeling uitkomende, beschikken. Het is mij dan ook een aangename plicht in één adem al de milde schenkers en diegenen die medegewerkt hebben tot de bloei van onze maatschappij hartelijk te bedanken met de wens verder op hen te mogen rekenen.

Door het stichten van S.K.V.O. werd hier bijzonderlijk in ogenschouw genomen het visbedrijf, waaruit onze vereniging gesproten is en waarin ze leeft, hoger ingang te doen vinden, tevens de naam en de faam van onze diepbeproefde stad door de athletische kracht harer inwoners, haar vermaardheid terug te bezorgen.

Deze schone dag kan ik niet laten voorbijgaan zonder mijn innige spijt uit te drukken dat, nevens de KASO Hermes, ISNO en SKVO, VGO dit jaar de kampioentitel niet heeft kunnen bemachtigen. Het had inderdaad voor onze geliefde stad na de bange oorlogsjaren, iets enigs, geweest. We wensen hen dit nochtans uit ganser harte voor het komende jaar.

Daarna bedankte spreker het Oostends gemeentebestuur voor de ontvangst en sloot met een : Lang leve S.K.V.O.

DHR SERRUYS OVERHANDIGT EEN HERINNERINSMEDAILLE

Na de rede van dhrKnockaert overhandigde dhr burgemeester aan dhr voorzitter David een fraaie herinneringsmedaille waarin de datum nog moet worden gegraveerd. Deze medaille zal zeker een der waardevolste trofeën van SVKO blijven en steeds de herinnering aan een onvergetelijke huldedag met zich meedragen.

Na een ere-wijn waarbij vrolijk wordt geklonken op het heil van bestuur en spelers en op de toekomst van S.K.V.O., verlaten de aanwezigen het stadhuis voor een verdere optocht. Weer gaat het met muziek verder, de talrijke vaandels volgen terwijl de fraaie folkloristische groep van vissers en vissersmeisjes aan de toeschouwers uitlegt dat de vierende vereniging door een of ander in verband moet staan met de zee en het visserijbedrijf.

S.K.V.O. is thans definitief de kinderschoentjes van S.K. Vismijn ontgroeid, Lang leve S.K.V.O.

Groot Internationaal Turnfeest te Oostende

6-7-8 AUGUSTUS

Hoe staat het met de inrichting ?

Over enkele dagen vergaderde in de «Royal Nord» het uitvoerend comité van het 3de Internationaal Turntornooi welke te Oostende zal plaats grijpen op 6-7-8 Augustus aanstaande.

De mensen die dit reuzenwerk op hun schouders hebben genomen, behoren, deels tot de O.T.V. Noordzee, deels uit de turnafdeling van het K.V.G.O. Het is de h. Boddaert van de O.T.V. Noordzee, die, na grondig overleg met het stadsbestuur, de leiding van het geding in handen heeft gekregen.

Wat is eigenlijk een turntornooi ? Het is een bijeenkomst van groepen turnsters en turners van overal uit het binnen- en buitenland, turners van de beide geslachten die reeds een zekere graad van hoge lichamelijke bekwaamheid bezitten. Die afdelingen turnsters en turners kampen onder el kaar door het vertoon van speciaal voorgeschreven en ook vrije gymnastische proeven.

Het zal de derde maal zijn dat te Oostende zo een tornooi wordt ingericht. De eerste maal in 1927 waren ongeveer 60 turnverenigingen te Oostende vertegenwoordigd. De tweede maal was het in 1938 wanneer over de 70 verenigingen bezoek aan Oostende brachten, komende meest uit Holland, Frankrijk, zelfs uit Noord-Afrika.

Maar sindsdien heeft de mooie gymnastiek geevolueerd. De grote turnverenigingen hebben zich in echte scholen voor lichamelijke opvoeding herschapen, de openbare machten steunen het turnen naar behoren en de tijd is niet ver meer dat alle sport voor de jeugd alleen nog zal mogelijk wezen wanneer eerst minstens een paar jaar aan de gezonde gymnastiek zal zijn besteed.

Dit dient gezegd om te weten dat het 3de Internationaal Turntornooi begin Augustus op geheel nieuwe opvattingen wordt opgebouwd. De belangstelling is ditmaal zeer uitgebreid, de meest moderne turnmethodes zullen ditmaal voor het oog van het publiek worden gelegd. De aanwezigheid in onze stad van de wereldvirtuozen uit Zwitserland, Frankrijk, Italië, Tjecho slovakije, Hongarijë en Finland, die bij de Olympische Spelen te Londen verleden jaar de eerste plaatsen wisten te veroveren zullen hier met hun wonderwerk optreden, nooit is zulk iets in België te zien geweest.

De wedstrijden aan het tornooi verbonden zullen de Zaterdag namiddag plaats grijpen. Daarvoor zal de «Albert Hall» speciaal worden ingericht. Nochtans zullen meerdere proeven op de grote markt, Canadaplein, strand, zeedijk enz. afgewerkt worden. Voor dit tornooi worden, buiten de Belgische verenigingen, groepen uit Holland, Engeland, Frankrijk, Zwitserland, Italië verwacht. Gedurende drie dagen zal Oostende in een echte turnerfeestroes verkeren. Oostende zal ditmaal aan de vreemden tonen dat zij een beroemde turnerstad is.

Het hoeft niet gezegd dat de inrichting van dit 3de tornooi een echt reuzenwerk is. Maar, Oostende bezit de beste turntechniekers van het land. Boddaert heeft heel het raderwerk van de feestelijkheden in handen, Brusseel van O.T.V. Noordzee zal de wedstrijden besturen, Reilzen en Valcke van K.V.G.O. behandelen het logeeren van die benden turners en turnsters, Desmet en Tibbe zorgen voor het materiaal, hetgeen een werkje van belang is, verder is er een speciale commissie voor het verzamelen van prijzen en beloningen, de dienst van het secretariaat is met honderden verenigingen in onderhandeling om hen aan te zetten naar Oostende te komen. Volk, altijd maar volk moet er naar Oostende komen, dat is dan ook de bedoeling van het stadsbestuur die dit prachtige turnfeest heeft gewild.

Het inrichtingscomité wil een richt snoer aan de vele pensioenhuizen in onze stad geven. In het algemeen behoort de turner tot de middenstand. Wij moeten beletten dat de turnende elementen niet buiten onze stad logeren, daarom zullen de pensioenhuizen meisjes en jongens behoorlijk bedienen. Kamers kunnen zo ingericht worden van twee meisjes te saam in een bed slapen, zelfs vier en zes in eenzelfde kamer, jongens ook met meerderen in eenzelfde kamer, doch in een afzonderlijk bed. De eetmalen moeten niet luxueus zijn maar voldoen de, het zijn allemaal jonge magen. Als morgenmaal brood met boter, «geen margarine» koffie en suiker, toe spijs word afzonderlijk betaald. Voor de middag; soep, aardappelen met vlees en groenten, 's avonds een koud maal. Voor de Hollandse verenigingen en er zullen er verscheidene zijn, wordt in het algemeen voor de middag een koffietafel gevraagd. De verenigingen zullen zelf met de pensioenhuizen onderhandelen. Pensioenhuizen kunnen zich ook wenden bij Mr Boddaert zoon Ad. Buylstraat, 2.

Het 3de Internationaal Turntornooi wordt een der grootste feestelijkheden van het seizoen.

De laatste wedstrijden van A.S.O.

A.S.O.-A.S. HERSTAL 2-0

Deze wedstrijd had begrijpelijkerwijze de massa gelokt en zou dan ook o.h.a. aan de gestelde verwachtingen beantwoorden. Beide elftallen moesten een plaatsvervanger in lijn stellen. Bij A.S.O. werd Hollemeesch, gekwetst, vervangen door F. Deschacht, die, zoals voorzien, goed zijn streng trok en geen verzwakking in de halflijn teweeg bracht.

Het spel was amper 2 minuten oud wanneer Van Dierendonck op verrassende wijze het openingspunt nette. Het spel ging verder aan hoog tempo, de Oostendse aanvallen waren talrijker en ook veel gevaarlijker.

Na de rust ging het offensief der lokalen verder en aan de 48e minuut was het opnieuw Van Dierendonck die onhoudbaar binnenzond. Wanneer aan de 55e minuut Bonnechère werd uitgezonden door de scheidsrechter kenden de bezoekers een heropflakkering. Herstal leidde talrijke aanvallen doch door onkans en besluitloosheid kwamen maar niet aan een tegenpunt.

Naar het einde toe kwam A.S.O. weer op zijn schelp doch de eindcijfers waren reeds bereikt, en het werd een zeer verdiende zege, alhoewel 3-1 een betere weergave van het geleverde spel ware geweest.

Volgende ploeg trad in lijn : Gernaey, Sabbe, Jer. Deschacht, Fern. Deschacht, Legon, C. Deschacht, Van Dierendonck, Michel, Lenaerts, Monteny en De Cuman.

De leiding van dhr Bauwens was goed.

◆ ◆ ◆

HERSTAL-A.S.O.

Zondag komen we eindelijk aan de laatste wedstrijd van dit seizoen. Daar de roodgroenen zich op vreemd terrein steeds overtreffen, tippen we spontaan op een overwinning van A.S.-Oostende. Het elftal zal daarbij weer compleet in lijn treden hetgeen nog meer waarborgen biedt voor de overwinning die de kroon op het werk zal zetten.

Inrichters van andere sportmeetings zullen het einde van de competitie uitbundig toejuichen want het voetbal heeft er reeds meerdere een flinke «snee» gegeven.

Inter-Politiewedstrijd

OOSTENDE-ST. JOOST-TEN-NOODE

Op Zondag a.s., 12 Juni 1949, om 4 uur 's namiddags, wordt op het A.S.O. veld, te dezer gelegenheid bereidwillig afgestaan door het rood-groene bestuur, een politievoetbalwedstrijd gespeeld tussen het elftal van de Politie St. Joost-ten-Noode en het elftal van de plaatselijke politie.

De prijzen zijn in ieders bereik : omheining: 5 fr. en tribuun: 10 fr. Het elftal van de Oostendse Politie zal als volgt tussen de krijtlijnen verschijnen :

Parmentier, Marcel; Lemmens, René en Willem, Maurice; Bals, Pierre, Vandenkerckhoven, Maurice en Nuyts, Oscar; Van Pamel, Gerard, Eeckhout, Raoul, Billiau, Désire, Pertz, Victor en Vanwalleghem, Roger.

TENNIS

PINKSTERTORNOOI

Hieronder volgen de einduitslagen van het tennistornooi, dat tijdens de Pinksterdagen alhier doorging onder betrekkelijke belangstelling. Het was het tweede tornooi in de Cat. B en C zodat het publiek zich niet bijzonder aangetrokken voelde.

Nochtans zijn we blij te kunnen berichten dat men de inrichting voorziet van een wereldkampioenschap. Dit zou werkelijk op schitterende wijze de kroon op het werk zetten. Men spreekt reeds over de deelname van, Piels, Segura, Donald Budge, enz.. Hopen we dat deze plannen werkelijkheid worden.

Technische uitslagen :

ENKEL HEREN B.

G.Vallez wint van R. Dardenne 6/2 6/3 6/3

ENKEL HEREN C.

Vanhoute wint van E. Tourlamain 6/3 3/6 7/5 6/3

ENKEL DAMES B. EN C.

Mej. M. Bona wint van Mvr. Gillieaux 6/4 6/3

DUBBEL GEMENGD

Mej. Bona-Vallez winnen van Mej. Ardouillie-M Masure 7/5 6/4

Voorstellen der Reeksen

De commissie dér Kampioenschappen van de B.V.B. heeft als volgt de reeksen voor het seizoen 1949-50 voorgesteld. De clubs kunnen natuurlijk nog opmerkingen indienen.

EERSTE AFDELING

REEKS A

1. U. St. Gilles
2. Daring Brussel
3. Ukkel Sport
4. White Star
5. U. Namen
6. C.S. Brugge
7. Eendracht Aalst
8. Vigor Hamme
9. Kortrijk Sport
10. F.C. Ronse
11. St. Niklaas S.K.
12. Gosselies Sport
13. U.S. Centre
14. U.S. Doornik
15. A.E.C. Bergen
16. A.S. Oostende

BEVORDERING

REEKS A

1. SK Roeselare
2. FC Roeselare
3. F.C. Izegem
4. Stade Kortrijk
5. Stade Moeskroen
6. Waregem Sp.
7. Harelbekee
8. S.C. Meenen
9. R.C. Gent
10. F.C. Meulestede
11. E. St. Niklaas
12. Beveren Waes
13. A.V. Dendermonde
14. Audenaarde
15. A.S. Ronse
16. R.C. Doornik

WEST-VLAANDEREN

IIe Afd. Provinciaal 16 ploegen

W.S. Houthulst; Wevelgem Sp.; Molen Sport Ingelmunster, A.A. Moeskroen, V.G. Oostende, W.S. Lauwe, F.C. Torhout, W.S. Ieper, C.S. Ieper, Knocke F.C., S.V. Wevelgem, S.V.O Ingelmunster, Deerlijk Sport, E. Wervik, Daring Blankenberge, B.S. Avelgem.

Oostendse Internationale Regatten



EEN VOLLEDIG SUCCES

De Internationale Regatten van Oostende welke volgens de traditie tijdens het jongste Pinksterweek-end op de vaart Oostende-Brugge doorgingen hebben volledig aan de gestelde verwachtingen beantwoord. De inrichters mochten Zondag werkelijk tevreden zijn want alle ingeschreven clubs waren op het appel. De twee roeidagen beloofden dus sporthoogdagen te worden.

Van bij de eerste wedstrijden, Zondagnamiddag, kon men zich algauw overtuigen van de flinke organisatiegeest van het bestuur van de R. Sport Nautique Oostende. Voor de officielen en de pers was er een verhoog gebouwd over het water zodat van daaruit men werkelijk een volledig overzicht van de parcours had. Het succes van deze regatten is dan ook grotendeels te danken aan het werk dat door de organisators, die reeds lang niet meer in de kinderschoenen staan, werd gepresteerd.

De eerste dag had men af te rekenen met een geweldige concurrentie van het voetbal doch de tweede dag was de belangstelling werkelijk buitengewoon en over gans de lengte van het parcours stonden kijklustigen om de roeiers aan te moedigen. Langs de micro werd meermaals een warme oproep tot de aanwezigen gericht en werden de jonge elementen en allen die zich geroepen voelden, aangemoedigd de rangen van Sport Nautique te vervoegen. Hopen we voor onze Sport Nautique dat velen zich zullen aanmelden en het roeikorps zullen komen versterken.

Oostende mag op schitterende verrichtingen tijdens deze twee dagen competitie terugblikken. Naast S.R.N. Antwerpen prijken onze jongens op de eerste plaats met elk vier overwinningen. Twee andere ploegen volgen met drie overwinningen dan een met twee overwinningen en verder zeven clubs met één overwinning. Hieruit moge blijken dat onze Oostendse roeiers werkelijk geroepen zijn een toonaangevende rol te spelen in de toekomst van onze Belgische roeisport.

Noodgedwongen moeten we ons ertoe bepalen de voornaamste technische uitslagen te geven zonder veel commentaar over de wedstrijden.

TECHNISCHE UITSLAGEN
EERSTE DAG

VIER JOLLEN KADETTEN (100 M) :
1. RSN GENT 5 min 25 sec.; 2. UN. Luik 5 min. 45 sec.

TWEE PUNTROEIERS JUNIORS :
1. BERINGEN E. in 6 min. 51 sec.; 2. RSN Oostende 6 min. 53sec; 3. RC N Doornik (Ver). Prachtige strijd tussen Beringen en Oostende die gedurende gans de wedstrijd zij aan zij liggen. De gasten leiden echter steeds met een gering verschil en hoe Oostende zich ook inspant, zij slagen er niet in dit miniem achter stel goed te maken.

VIER ZONDER STUURMAN (2000 M)
1. SRN ANTWERPEN in 7 min. 17 sec.; 2. Thames Rowing Club London 7 min. 17 sec 1/5; 3. SNU Brussel; 4. Antwerp SC.

DUBBEL SKIFF JUNIORS (1500 M) :
1. CR BRUSSEL; 2. UN Brussel; 3. RSN Oostende; 4. RSN Brugge. CR. Brussel scheidt zich weldra af en zal niet meer verontrust worden.

VIER PUNT NIEUWELINGEN (1500 M)
1. RCN GENT 6 min. 1/2 sec; 2. RSN Gent 6 min. 19 sec; 3. RN Antwerpen 4. RSN Oostende. Gemakkelijk van meet af aan door Club Gent gewonnen.

TWEE PUNTROEIERS SENIORS (2000 m.)
1. ANTWERP SC; 2. RSN Oostende; 3. Beringen RC; 4. CR Brussel. Oostende leidt in snel tempo vóór Antwerp SC.
maar deze laatste neemt na 600 m. de leiding. Deze laatsten komen nu ernstig opzetten en Antwerpen moet alles geven om met een zucht te winnen.

VIER JOLLEN NIEUWELINGEN (1500 m.)
1. CR BRUSSEL; 2. RSN Oostende; 3. SNU Brussel.

DUBBEL SKIFF SENIORS (2000 m.)
1. UN LUIK 8 min. 43 sec.; 2. Antwerp SC

ACHT PUNTROEIERS JUNIORS (1500 M.)
1. CR BRUSSEL in 5 min. 33 sec; 2. Antwerp SC 5 min. 36 sec.; 3. RSN Gent; 4. RSN Oostende; 5. NJORD Leiden.

TWEEDE DAG

Tijdens de voormiddag werd de traditionele wedstrijd «Het Kampioenschap der Noordzee» betwist, die gezien de wind, in de havengeul werd gelopen. Zes ploegen stelden zich in lijn voor deze 2000 m. koers voor zeeyollen. Van bij de start nam Oostende de leiding, gevolgd door C.R. Brussel. Wanneer halfkoers R.C. Beringen geweldig komt opzetten, weten zij de Brusselaars te passeren, doch Oostende weerstaat prachtig aan een uiterste poging van Beringen en eindigt als grote overwinnaar.

UITSLAG :
1. RSN OOSTENDE (De Fraigne, Blyweert, Minne. Van dorpe, stuurman Herremans), de 2000 m. in 9 min. 1 sec.; 2. R.C. Beringen op drie lengten; 3. RSN Brussel op 4 lengten: 4. RSN Gent; 5. RS Brussel; 6. SNU Brussel.

VIER PUNT SENIORS (2000 m.) :
1. RSN ANTWERPEN, in 7 min. 25 sec.; 2. AnwerpSC in 7 min. 28 sec 4/5; 3. SNU Brussel; 4. Encou Paris; 5. IN Luik (opgegeven).

VIER YOLLEN KADETTEN :
1. SN OOSTENDE, (Strubbe, Fischer, Steenacker, Verkeyn, stuurman Grabier), de 1000 meter in 4 min.; 2. EN Boulogne in 4 min. 15 sec; 3. RSN Doornik.

ACHT PUNT BEGINNELINGEN REEKS A. :
1. ANTWERP SC, 1500 m. in 5 min. 19 sec; 2. CR Brussel in 5min. 19 sec. 1/5; 3. Njord Leiden; 4. Dunkerque.

SKIFF SENIOR :
1. ANTWERP SC de 2000 m. in 8 min 23 sec. 5/10; 2. RSN Brussel in 8 min 28 sec. 8/10

TWEE ZONDER STUURMAN :
1. SRN ANTWERPEN, de 2000 m. in 8 min. 1 sec.; 2. Antwerp SC in 8 min 13 sec.

TWEE PUNT BEGINNELINGEN :
1. SRN ANTWERPEN, de 1500 m. in 6 min. 37 sec. 4/10; 2. EN Boulogne in 6 min. 44 sec.; 3. RSN Gent; 4. CN Gent.

ACHT PUNT SENIORS :
1. THAMES RS LONDON, de 2000 m in 6 min. 47 sec; 2. Antwerp SC in 6 min. 47 sec. 1/10; 3. UN Luik; 4. S. Dunkerque; 5. Encou Paris.

SKIFF JUNIOR, 1500 meter :
1. RSN GENT, in 6 min. 14 sec. 7/10; 2. Antwerp SC in 6 min. 24 sec; 3. E.Boulogne; 4. UN Luik; 5. S. Dunkerque.

DUBBEL SKIFF :
1. UN BRUSSEL, de 1500 meter in 6 min. 10 sec. 4/10; 2. RSN Brugge, in 6 min. 23 sec. 2/10; 3 RSN Oostende.

ACHT PUNT BEGINNELINGEN REEKS B :
1. RSN OOSTENDE, de 1500 meter in5 min. 35 sec; 2. CN Gent op twee lengten.

VIER YOLE DAMES :
1. RSN DINANT, de 1000 meter in 4 min. 50 sec.; 2 EN Boulogne.

VIER PUNT JUNIORS :
1. RSN OOSTENDE (Defraigne, Steenacker, Degryse, Minne, stuurman Declerck), de 1500 meter in 5 min. 49 sec.; 2. RSN Doornik in 5 min. 55 sec.; 3. EN Boulogne; 4. CR Brussel; 5. RSN Gent.

RANGSCHIKKING PER CLUB

1. S.R.N. ANTWERPEN - 4 overwinningen :
vier punt seniors; twee zonder stuurman; twee punt beginnelingen; vier zonder stuurman.
R.S.N. OOSTENDE - 4 overwinningen: acht punt beginnelingen B.; vier yole kadetten; vier punt juniors; vier yole (Kampioenschap der Noordzee).
2. ANTWERP S.C. en C.3. BRUSSEL 3 overwinningen
A.S.C. wint in acht punt beginnelingen A.; skiff seniors; twee puntroeiers seniors.
C.R.B. wint in dubbel skiff juniors; vier yolen nieuwelingen; acht puntroeiers juniors.
3. S.R.S.N. GENT - 2 overwinningen : vier yolen kadetten; vier punt beginnelingen.
4. Met 1 overwinning :
BERINGEN R.C. twee puntroeiers juniors.
DINANT R.C.N. vier yole dames.
UN BRUSSEL dubbel skiff.
UN LUIK dubbel skiff seniors.
R.S.N. GENT vier punt nieuwelingen.
R.S.N. BRUSSEL skiff juniors.
THAMES R.C.L. acht punt seniors

DE PRIJSUITREIKING

Maandagavond op het stadhuis te Oostende, had de plechtige uitreiking plaats. De grote ontvangstzaal was nogmaals te klein om al de roeiers en belangstellenden te bevatten. De plechtigheid werd voorgezeten door de heer Robert Verschelde wel bekend in de visserijmiddens van Oostende en ere-onder-voorzitter van de Royal Sport Nautique. De heer Verschelde verving de voorzitter, de hr Victor Fermon, weerhouden wegens een ernstige ziekte van zijn echtgenote.

Het wonderbaar redenaarstalent van de hr Robert Verschelde kwam aldaar tot uiting. Zonder voorbereiding nam hij het woord. Hij verontschuldigde vooreerst de hr voorzitter Fermon en wenste Mevrouw Fermon een spoedig en volledig herstel toe. Hij had een speciaal woord voor de Engelse, Franse en Nederlandse vertegenwoordigers die hij elk in hun eigen taal toesprak. Een heel bijzonder woord had hij voor de hr Morel «coach» van de Engelse roeiers die tijdens de oorlog verscheidene malen door middel van de uitzendingen van de B.B.C. in het Frans en het Nederlands zijn Belgische vrienden van de roeisport heeft toegesproken. Zeer getroffen dankte de hr Morel.

De uitreiking der prijzen had daarna plaats onder luid handgeklap en er werd reeds voor het toekomend jaar afgesproken en nieuwe plannen gesmeed.

Nieuwpoorts DUIVENPRAATJE

Op Zondag 5 Juni werd alhier als volgt gespeeld :

Bij MESTACH : Arras met 104 duiven. Schoon weder. Zuid-Westen wind. De duiven gelost op het uur. De prijswinnaars zijn de volgende : 1. Coopman L; 2. Geeraert Fr.; 3. Vynck M.; 4. Vermout Jos; 5. Vynck M. Het zijn echte en vrije liefhebbers. Proficiat ! !

Zondag 12 Juni wordt bij Mestach op volgende punten gespeeld : 1. Dour dan met het Noorderverbond. Grote gewaarborgde vooruit; met inkorving en gewaarborgde vooruit te Mestach. Vele schone seriën, kleine inleg en naar ieders beurs. We denken dat de liefhebbers, we zeggen de vrije liefhebbers dat verbond beginnen te kennen, en dat zij beginnen hun broek te vegen aan vluchten boven Parijs met 40 tot 50 duiven. Op zulke vluchten speelt men achter zijn eigen geld.

De Orléans van over veertien dagen is er een sprekend bewijs van. Wie leeft zal zien. 't Is gedaan met te zeggen «we kunnen het niet halen». Wie niet probeert kan het niet weten. De inkorving geschiedt op Vrijdag van 16 tot 17,45 uur stipt. Verder wordt er op dezelfde Zondag gedraaid op Breteuil bij Mestach met grote vooruit gewaarborgd, De maatschappij rekent op talrijke duiven. Wij, de geschelpte duivers zeggen «Doet zo voort, en de landing is in het zicht». Bekommer u om niemand en luister niet naar kletspraat en vooral geen bek hebben op dikke duivenjongen.

Bij Borret, werd er op 5 Juni gedraaid op Arras. 219 duiven en zeggen dat ons lokaal wekelijks 20 duiven zou kunnen meer hebben, ware het niet van de beperking van 2 liefhebbers, opgetimmerd en opgeblazen door liefhebbers die zelf geen prijs kunnen halen.

Nu, op die schone Arras waren volgende overwinnaars : 1) Coopman-Dubuy; 2) Vermout Jos.; 3) Van Beukelaere J.; 4) en 5) Viaene August van de Kortvlugge. Proficiat. Zondag 12 Juni pakt «Eerlijk moet Vooruit» uit met z'n Creil tellende voor het kampioenschap. «Constateurs» 't zal er stuiven, want er zijn nog een vijftal liefhebbers die er een woordje kunnen medepraten. 't Schijnt dat de overmacht zal winnen. Voor ons zal het de beste zijn. Wie er Zondag niet bij is mag er een kruisken over maken. Z'n lot is gezegend. Want dan beginnen de ritten in de bergen ! Op dezelfde Zondag wordt er Tours gespeeld bij Borret en 't schijnt dat het tandem volgens gezeggens op die vlucht der tweede ronde niet beperkt staan. Wat wil dat zeggen ? Dat de anderen geen benauwd hebben van die twee kerels of, of ja, we beginnen te stamelen, of ja, een dozijn duiven meer, zou ons dunkens wel doen aan de vlucht. We zijn benieuwd of de twee beperkte serieuse liefhebbers in regel met de wet en West Vlaamse Bond en die niet blind zijn met hun grof geschut zullen boven komen ? In alle geval dat de beste winne.

DE GESCHELPTE DUIVERS.

Kint-Kübler overwonnen Schulte-Schotte

De opkomst was Zondag ver van bevredigend.

Het omnium was de beste «plat» van gans de namiddag. Kint en Kübler hielden hun tegenstrevers onder de knie.

Over de herkansing Bordeaux-Parijs kunnen we zonder meer heenstappen. Goethals zag zich hier gesteld tegen een drietal niet - specialisten.

De ploegkoers voor liefhebbers gaf aangename strijd te zien. De ploegen waren zeer aan elkaar gewaagd en alle ontsnappingen werden tijdig teniet gedaan.

Hieronder nog de technische uitslagen :

PLOEGOMNIUM

1ste reeks : 900 meter tijdrijden :
1. KINT - KUBLER, in 1,01,,6/10; 2. Schulte - Schotte in 1,03,,2/10.

2de reeks : Achtervolging 5 Km. :
1. SCHULTE-SCHOTTE; 2. Kint-Kübler op 20 meter.

3de reeks puntenkoers 20 ronden :
1. KINT-KUBLER, 16 p. 2. Schulte-Schotte, 24 p.

Eindklassement :
1. KINT-KUBLER, 2 p.; 2. Schulte-Schotte, 1 p.

GROTE PRIJS BORDEAUX-PARIJS HANDELSMOTORS

1ste reeks :
1. SOMERS, 15 km. in 15,36,,; 2. Goethals op 15 meter; 3. Hendrickx op 4 ronden; 4. Danguillaume op 5 ronden.

2de reeks :
GOETHALS 15 km. in 15,26,,3/5; 2. Somers op 3 ronden; 3. Hendrickx op 4 ronden; 4. Danguillaume op 6 ronden.

3de reeks :
1. GOETHALS 25 km in 27,02,,2/5; 2. Somers op 4 ronden; 3. Hendrickx op 5 ronden; 4. Danguillaume op 8 ronden.

Eindklassement :
1. GOETHALS, 4 punten; 2. Somers, 5 p.; 3. Hendrickx, 9 p.; 4. Danguillaume (Fr.), 12 p.

LIEFHEBBERSPLOEGKOERS 40 KM.
1. DENEEF-VANDEVELDE; 2. Deschacht-Tytgat; 3. Degraevelinck-Tournet; 4. Vandecasteele-Neyrinck; 5. Vanlaere-Engels; op 1 ronde, 6. Dervaes Meeuwis; op 3 ronden 7. Sheldon-Van Overbeke.

CORPORATIEF GROEPEMENT

Op Zaterdag aanstaande 11 Juni om 16 uur wordt op het veld van het trampersoneel Torhoutsteenweg, een mooie voetbalwedstrijd betwist tussen het elftal van de «Vereniging van het Zeewezen» en «Rust Roest» uit Brugge. Deze match zal de beslissing uitmaken van het kampioenschap van West-Vlaanderen in het Corporatief Groepement.

Wij sporen alle voetballiefhebbers aan deze wedstrijd bij te wonen en rekenen dan ook op een grote opkomst.

SCHAKEN

Kampioenschap van Oostende

In de B-groep van de eerste categorie is het kampioenschap nu ten einde gelopen. De laatste ronde gaf als uitslag :

M.Vermeire-H. Spoelders	1-0
F. Dehondt-A. Dieperinck	0-1
Calus jun.-P. Vanbeveren	1-0

en de finale rangschikking na de 16 ronden luidt :

1. Calus senior	12,5 p. of 78%
2. Calus junior	11 p. of 69%
3. F. Dehondt en M. Vermeire	9,5 p. of 59%
5. A. Hayman	9 p. of 56%
6. A. Depoorter en A. Dieperinck	6,5 p. of 41%
8. P. Vanbeveren	4 p. of 25%
9. H. Spoelders	3,5 p. of 22%

Allebei de Calus'sen hebben de vereiste 65% behaald, om te promoveren tot de A-groep en toekomend jaar zullen ze zich met de assen van Oostende moeten meten.

Vader Calus is kampioen 1949 van de B-groep : van de aanvang af hield hij zich onder de eersten, verflauwde geen ogenblik en zag de ene na de andere om zich wegvallen; eens te meer heeft hij zijn faam van standvastig en betrouwbaar speler hooggehouden.

De opgang van de zoon, met de wispelturigheid eigen aan de jeugd, vormde het tegendeel van een stage lijn. Na de eerste helft van dit kampioenschap hing hij op de zevende plaats met 3 punten op 8, maar in de terugwedstrijd overrompelde hij elkeen en haalde 8 punten uit 8, met het gevolg dat hij niet alleen de ereplaats bekleedt, maar ook nog de critische 65% bereikt.

De heer Dehondt die verbluffend van stapel liep en na 7 ronden op kop prijkte met 92% van de punten, behoudt nog zijn derde plaats, maar verflauwde zodanig in de terugwedstrijd, dat zijn percentage deerlijk gehavend werd.

De reeks spelers die de romp van dit klassement vormen leverden zich een strijd op leven en dood, met wisselende kansen, en de behaalde percentages van 40 tot 60% bewijzen, dat ze in hun klasse goed ingeburgerd zijn.

Aan het staartje vinden we de heren Spoelders en Vanbeveren, allebei kampioenen van tweede categorie, de eerste in 1948 en de tweede in 1947. Hun moeizame worstelingen om zich aan te passen aan het spel der eersteklassers waren nog vergeefs; doch, geen moed verloren : al smedend wordt men smid !

Het is spijtig dat de heer Depoorter, tengevolge van zijn ambtelijke bezigheden, de laatste vijf ronden heeft moeten forfait verklaren. De 60% welke hij ongeveer behaalde in de door hem werkelijk gespeelde partijen, bewijzen overtuigend zijn klasse.

MATCH
G. PEPERS-Dr GESQUIERE

De eerste partij van die match is nu gespeeld. Is de kampioen van 1949 werkelijk in superforme ? In elk geval heeft de dokter zijn tegenstrever in 20 zetten tot opgave gedwongen.

Nationale weidekoers uitgesteld tot 19 Juni

De Nationale Weidekoers, tellende voor het kampioenschap van België, welke eerst op 12 Juni was gesteld werd naar 19 Juni verschoven. Het programma noch reglement ondergaat generlei wijzigingen. We hopen toekomende week de lijst der ingeschrevenen te kunnen mededelen.

Deze proeven gaan door op het vliegveld te Oostende-Middelkerke en de toeschouwers kunnen de renners over gans de omloop volgen daar er in het midden van deze omloop niemand mag staan.

De Nationale Weidekoers staat in het brandpunt van de algemene belangstelling en zal op 19 Juni zeker een massa sportmannen naar Raversyde lokken alwaar in 1947 reeds een ongeziene menigte de motorwedstrijden volgde. We weten ook dat het Bestuur van Ostend Moto Sport voor een flinke organisatie zal zorgen, hetgeen de goede gang van zaken waarborgt.

Nationale snelheidskampioenen verwacht

Zondag 19 Juni wordt op Ostend Stadion een uitzonderlijk wielerprogramma afgewerkt. Niet min dan acht snelheidskampioenen zullen elkaar bekampen met het oog op de wereldkampioenschappen.

Dat dit sprintersprogramma de sportmannen zal lokken, valt niet te betwijfelen.

Volgende sprinters zijn aangeworven:

Van Vliet (wereldkampioen); Scherens (ex-wereldkampioen); Gerardin (ex-kampioen van Frankrijk); Senfftleben (kampioen van Frankrijk); Astolfi (kamp. van Italië); Gillen (kamp. v. Luxemburg); Van Looveren (kamp. v. België) Gosselin (ex-kamp. v. België); Pauwels (de jongste Belgbelofte).

Eén uur Ploegkoers zal deze meeting besluiten.

Vrouwen-Kroniek

SPIJSKAART
voor de ganse week

ZONDAG : Tongrolletjes gevuld met aspergepunten - Aspergeroomsoep - Gevulde kalfsborst - Doperwtjes - Gekookte aardappelen - Kersentaart.

MAANDAG : Schotse eieren - Koud vlees van vorige dag - Worteltjes - Gekookte aardappelen - Griesmeelpudding met bessensap.

DINSDAG : Makreel in de oven - Keizerin aardappelen - Fruit.

WOENSDAG : Gehakt - Gestoofde komkommers - Gekookte aardappelen - Chocoladevla.

DONDERDAG : Saucijsjes - Bloemkool - Gekookte aardappelen - Rijst pap.

VRIJDAG : Gebakken pladijs - Salade - Gebakken aardappelen - Fruit.

ZATERDAG : Gekookte hesp - Botersaus - Tuinbonen (lapbonen) - Kersenpannekoekjes.

Keukengeheimen

SCHOTSE EIEREN

BENODIGDHEDEN : 4 hardgekookte eieren, 200 gr. kalfsgebraad, wat peper, zout en nootmuskaat, 1 rauw ei, 1 dun sneetje brood.

BEREIDING : Pel de eieren en wentel ze door wat bloem. Maak het gehakt op de bekende wijze aan met de dooier van het rauwe ei, het brood, wat peper, zout en nootmuskaat. Het brood zonder korst gebruiken. Verdeel het mengsel in vier gelijke delen en gebruik telkens één van die delen om er één van de eieren volledig mee te omhullen. Wentel nu de omhulde eieren rond in het overgehouden eiwit, dat met een lepel water wat uit elkaar is geklopt; haal ze vervolgens door paneermeel en laat ze dan voorzichtig in heet frituurvet glijden (slaolie bijvoorbeeld) tot ze mooi bruin zijn en het gehakt door en door gaar is (ongeveer 10 minuten). Snijd met een scherp mes de eieren middendoor schik ze - met de doorgesneden kant omhoog - op een met wat frisse slablaadjes belegde schotel en garneer met takjes peterselie.

MAKREEL IN DE OVEN

BENODIGDHEDEN : 100 gr. boter, 30 gr. bloem, 1 citroen, 100 gr. kampernoeljen, kruiden en peterselie.

BEREIDING : Leg de gekuiste makrelen op een geboterde bakplaat en strooi tussen de vissen gehakte sjalotten met gehakte peterselie vermengd. Kruiden en er een glas witte wijn ovrgieten, Gedurende 10 minuten in de oven zachtjes gaar laten komen. Daarna enige klontjes boter toevoegen, alsook wat citroensap en enige gesnipperde kampernoeljen. Dan nog tien minuten zachtjes in de oven gaar laten komen. Leg dan de vis op een dienschotel. Bind de saus met wat boter en bloem. De saus over de makreel gieten en met gehakte peterselie bestrooien. Rond de schotel een versiering met «keizerin-aardappelen» maken.

KEIZERIN AARDAPPELEN

Laat half gaar gekookte aardappelen goed drogen, snijdt ze in vieren en dompel ze gedurende vijf minuten in frituurvet. Laten uitdruipen en op het ogenblik van opdienen ze nogmaals in zeer heet vet werpen tot ze bruingeel en krakend zijn.

KERSENPANNEKOEKJES

BENODIGDHEDEN : 1 ei, 175 gr. bloem, 1/2 l. melk, wat zout, 80 à 100 gr. boter, 50 kersen.

BEREIDING : Bereid een beslag op dezelfde manier als voor gewone pannekoeken. Smelt wat boter in de koekenpan en giet er een paar lepels beslag op, leg er dadelijk enige in vieren verdeelde kersen, die van pitten en stelen ontdaan zijn, op. Druk ze wat in het beslag en bedek ze met wat beslag. Bak de pannekoekjes aan beide kanten lichtbruin gaar. Dien ze op met poedersuiker. Maak deze pannekoekjes niet te dun.

(nadruk verboden)
CINDERELLA.

Eer het te laat is!

In het Hollands vakblad «De Visserijwereld» van 3 Juni wordt van Hollandse zijde ook reeds een alarmkreet geslaakt, welke voor ons niet van belang ontbloot is en er op wijst dat het zeer aangenaam is voorstander te zijn van volledige vrijheid, maar dan moet die ook rondom ons heersen.

Dit heeft onze Benelux partner, die zelf nog een betrekkelijke protectionistische politiek voert, tot zijn schade reeds ondervonden.

Het weze voor ons een vingerwijzing om met al de middelen in ons bereik een bescherming te vragen welke wat krom is, recht kan trekken.

Wij laten hier onze zegsman aan het woord en komen hierop later terug.

Wanneer men zo de resultaten van de visserij in de laatste weken nagaat en men informeert dan ook eens meer dan oppervlakkig naar de bedrijfonkosten, dan bemerkt men, dat er een gedrukte stemming begint te komen onder de vissers. Immers de vangsten zijn lang niet meer zo overvloedig als in de voorgaande jaren, en wanneer er een behoorlijk kwantum vis wordt aangevoerd, blijft de markt snel dalen tot een zodanige prijs, dat de visserij niet meer lonend kan worden genoemd. Niet dat de vissers van mening zijn, dat het publiek de vis nu uiterst goedkoop kan betrekken. Neen ze geven gaarne toe, dat vis-eten voor normale inkomens nog dikwijls een luxeuitgave betekent. Ze zouden ook liever zien, dat gezinnen met betrekkelijk smalle beurzen zich zouden kunnen te goed doen aan goedkope vismaaltijden, wanneer zij hun bedrijf maar kunnen voortzetten.

Maar de buitengewoon hoge bedrijfsonkosten maken het noodzakelijk, dat hun product behoorlijke prijzen op de markt moet opbrengen. Wanneer we zo de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening horen beweren, dat 't billijk is, dat de boeren en tuinders een redelijk bestaan kunnen vinden in hun beroep en dat dus het Landbouw-Egalisatiefonds zal moeten blijven voortbestaan, om zo nodig een betere prijs voor de land- en tuinbouwproducten aan de bedrijfsmensen te bezorgen, dan komt onwillekeurig de gedachte bij ons boven zou deze bewindsman, die zo terecht opkomt voor de harde werkers in het boerenbedrijf en hun recht op een behoorlijk bestaan bepleit, ook weleens denken aan de even grote billijkheid van een bestaansrecht voor een andere groep van werkers, die mede onder zijn departement vallen nl. de vissers.

Zouden er. zo peinzen we verder, van de zijde van deze Minister, die ook Minister van Visserij is, niet eens maatregelen kunnen worden getroffen om bij al te sterke daling van de marktprijzen de vissers een zodanige prijs voor hun vis te garanderen, dat ze hun bedrijf in tact kunnen houden en ook een boterham voor zich en de hunnen kunnen verdienen. Ons dunkt : gelijke monniken gelijke kappen ! 't Is toch zo, dat deze bewindsman direct na de oorlog wel in greep, om te voorkomen, dat de visser voor hun product een abnormale hoge prijs zouden ontvangen. We hebben toen de tijd gekend van maximumprijzen voor de vis ! Deze periode is nu achter de rug. Maar zouden we, nu een dusdanige daling van visprijzen zich verscheidene malen op de vismarkten demonstreert, niet mogen verzoeken om een bepaalde richtprijs, opdat de vissers nu kunnen blijven bestaan, nu voor een abnormale hoge prijs voor het publiek niet meer gevreesd behoeft te worden.

Het wil ons voorkomen, dat een dergelijke maatregel van deze Minister die zojuist aanvoelt, dat een harde werker ook recht op een normaal bestaan heeft, zeer zeker zou kunnen worden overwogen.

Er is echter nog wel een ander middel, waardoor betere bedrijfsuitkomsten kunnen worden verkregen. En dat is door verlaging van de bedrijfsonkosten. Ook daarin zou de Regering de vissers kunnen helpen, wanneer ze dat wilde. Juist in de afgelopen week, deelde mijn kleermaker mij mede, dat mijn costuum ruim f 30 lager zou worden berekend dan oorspronkelijk was opgegeven, toen het maken van dat pak aan hem was opgedragen. Hier had de Regering ingegrepen door nieuwe prijsvoorschriften vast te stellen.

Wel dacht ik, als de Regering het recht heeft op het gebied van de textielvoorziening en de kleermakerslonen regulerend op te treden, dan heeft de Regering zeker ook het recht om prijsvoorschriften te maken ten aanzien van de artikelen, die het visserijbedrijf behoeft om te kunnen vissen. De prijs van touwwerk en garens gaat nog eerder omhoog dan omlaag, evenzo met staaldraad.

Is hier niet van Regeringswege een verlaging van die prijzen te bevorderen. Het wil ons voorkomen, dat dit zeer wel mogelijk is. Voorheen werd door de vissers een net aangeschaft en daarmede gevist tot het afgesleten was. Thans is na de wereldoorlog de zee zo vergeven van heften en wrakken, dat een nieuw net nimmermeer teneinde wordt gevist. Eer het zo ver komt is het reeds weggebracht of zodanig gehavend, dat er weer heel wat want ingebreid moet worden. De handelaren verdienen hun winstmarges heel wat vlugger dan vroeger en zouden daarmede met het calculeren van de prijzen zeker kunnen rekenen en anders zou de Regering aan de hand van een onderzoek daarin wel kunnen ingrijpen. (Dit geldt zeker niet van de groothandel in verse vis. Zie de gebeurtenissen in IJmuiden.). In de pers lazen we in de afgelopen week dat de N.V. Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij over het boekjaar 1948 een winst heeft gemaakt van f 476 millioen en dat een dividend van 9p Ct zal worden uitgekeerd.

We kunnen ons er over verheugen dat het zulk een Mij zo goed gaat en dat de aandeelhouders een behoorlijke dividend kunnen maken. Maar toch drong ogenblikkelijk de gedachte zich aan ons op, zou gezien deze schitterende bedrijfsuitkomst, ook een gedeelte van die winst niet kunnen worden aangewend tot een verlaging van het product. En vanzelfsprekend zal de aandeelhouder zeggen : we moeten trachten dit winstcijfer en het dividend nog mooier te maken. Maar kan dan door de Regering niet regelend worden opgetreden opdat de verbruikers van stookolie en smeerolie door verlaging van de prijs van deze goederen, in staat gesteld worden hun bedrijf in stand te houden.

We menen, dat waar de Regering in de jaren toen hoge winsten door het visserijbedrijf konden worden gemaakt, door de prijsvoorschriften voor vis, dit werd tegen gegaan, anderzijds het visserijbedrijf recht heeft op de door de Regering gestelde verlagingen van bedrijfsonkosten.

Ieder, die iets meer dan oppervlakkig van het werken der vissers heeft kennisgenomen, zal toch zeker onderschrijven, dat ook deze werkers recht hebben op een behoorlijk bestaan.

Overigens wil het ons voorkomen, dat het gezamelijke visserijbedrijf zelf ook nog wel iets vermag te doen om al te grote daling van de visprijzen te voorkomen. We geloven, dat dit gevonden moet worden in het bevorderen van goede kwaliteit van de vis en in het voorkomen van de aanvoer van al te kleine soorten.

In het buitenland kunnen verscheidene vissoorten beneden een bepaalde maat niet gebruikt worden. Alles wat dus beneden die maat door de vissers wordt aangevoerd, zal in eigen land blijven en zeker de prijs van de vis in eigen land zeer nadelig beinvloeden. Het mooiste zou zijn, dat, waar we nu in de Stichting van de Ned. Visserij een lichaam hebben, dat heel het visserijbedrijf overkoepelt, de bedrijfsgenoten overtuigd konden worden van de noodzakelijkheid om zich te houden aan gestelde voorwaarden, die in de Stichting rijpelijk konden worden overwogen. We betwijfelen echter of alle vissers zich wel zouden gaan houden aan een advies van hun toplichaam in de visserij en zolang als dit toplichaam in het belang van het bedrijf nog niet gerechtigd is, een maatregel, die door de meeste bedrijfsgenoten als noodzakelijk voor de bloei van het bedrijf wordt beschouwd, dwingend op te leggen aan alle bedrijfsgenoten, zullen we moeten overwegen of door het Bedrijfschap in deze niet een verordening in het leven moet worden geroepen. Het allerkleinste goed moet er uit, terwille van het blijven voortbestaan van het bedrijf. Wat ontvangt men er voor op de markt ? Het zal zeer zeker grote invloed hebben, wanneer er van dat allerkleinste goed niets meer wordt aangevoerd !

Vele klachten worden in de laatste maanden vernomen, we zien vissers met bedrukte gezichten naar zee trekken, omdat ze vrezen weer zoveel weg te brengen, dat de winst in een nadelig saldo verkeert, maar dat alles helpt ons niet vooruit.

Er zal iets moeten worden gedaan. Liefst door de bedrijfsgenoten zelf, maar ook door de Regering, eer het te laat is, en het kustvisserijbedrijf weer teruggevallen is tot het ellendige, armoedige bestaan van voor de oorlog. Laten overheid en visser bijtijds die maatregelen treffen, die een voortbestaan van de kustvisserij mogelijk maken, eer het te laat is.

◆ ◆ ◆

SCAP COOPERATIEVE VVR

43, Victorialaan-Opex

Alles voor VISSERIJ

tot de laagste

PRIJZEN

Wat betekent de Benelux voor de MIDDENSTAND

Dhr H. L. Jansen, secretaris van de Bedrijfsgroep Detailhandel, heeft op het Benelux-congres in Luxemburg gesproken over De Middenstand en de Benelux. Zijn mening is dat de economische Unie met België en Luxemburg niet veel effect zal hebben op het kleinbedrjf. Alleen de inkoopmarkt wordt groter en voor de groothandel de verkoopmarkt.

Maar op het stuk van de Middenstandspolitiek zijn de geschillen wel groot. Leest U maar eens met studie - want het is geen romannetje maar degelijke kost. !

Wanneer we ons de vraag stellen, welke karakteristiek van het zelfstandige kleinbedrijf naar voren treedt, dan moet onze aandacht vallen op het feit, dat deze ondernemers in hun bedrijven voor het overgrote deel werkzaam zijn in een lokaal of regionaal begrensde markt. De winkelier, de ambachtsman, het hotel- en restaurantbedrijf, zij zijn alle aangewezen op het plaatselijke economische verkeer.

Als eerste conclusie dringt zich dus op een beperkte betekenis van de economische unie voor dit deel van het bedrijfsleven. Het is echter nodig niet aan de oppervlakte te blijven, maar wat dieper op een aantal gevolgen van een verwezenlijkte economische unie in te gaan en wel voor de afzonderlijke groepen van het middenstandsbedrijfsleven.

GOEDE HOOP

De detailhandel zal voor wat zijn verkopen betreft de economische resultaten van de unie met goede hoop kunnen tegemoetzien.

Toch is er aanleiding om de resultaten niet zonder meer af te wachten, omdat zich bij de ontwikkeling van de verkopen verschuivingen kunnen voordoen. Op een tweetal verschijnselen mag ik daarbij wijzen.

Er zijn een aantal branches in de detailhandel, meer in het bijzonder op het gebied van de handel in gebruiksartikelen, waar het verschil in voorzieningsniveau tussen de drie landen vooral in de aanvang moeilijkheden zal opleveren. Het is bekend, dat de voorziening van het Nederlandse publiek op verschillend gebied nog een aanzienlijke achterstand vertoont.

Openstelling van de grenzen zonder meer zou er toe kunnen leiden, dat een deel van dit publiek zijn tekorten door rechtstreekse aankopen in België en Luxemburg zou aanvullen. Het gevolg daarvan zou kunnen zijn, dat de bevoorrading van de Nederlandse winkeliers pas voltooid is, wanneer reeds in belangrijke mate in de tekorten is voorzien.

De gevaren in dit opzicht worden groter, wanneer zich bovendien belangrijke prijsverschillen voordoen, iets wat voor bepaalde luxe artikelen thans het geval is.

De maatregelen van monetaire en fiscale aard hebben echter de koopkracht, welke voor gebruiksartikelen nog kan worden aangewend, geducht beperkt. Niet zo heel veel Nederlanders zijn meer tot aankopen op grote schaal in staat. Dit neemt niet weg, dat het nodig is de gevaren te zien en zoveel mogelijk te ondervangen. De weg daartoe is het zo snel mogelijk aantrekken voor de handel van goede ren, welke in de tekorten voorzien en een daarmede samenhangende snelle opheffing van nog bestaande rantsoeneringsvoorschriften resp. sterke verruiming daarvan. In de Nederlandse detailhandel verwacht men voor dit doel veel van de credietregelingen, waaromtrent bij de jongste Beneluxbesprekingen in Den Haag in beginsel overeenstemming werd bereikt.

MEER BLIJVEND

Een meer blijvende invloed op de Nederlandse detailhandel is in de tweede plaats mogelijk als gevolg van een verschuiving op het gebied van de inkoopmogelijkheden. De verwezenlijking van de economische unie heeft slechts indirecte gevolgen voor de locaal begrensde verkoopmarkt van de winkeliers. Zij brengt echter wel een verruiming van de inkoopmarkt. Een groter aantal grossiers en fabrikanten zullen met elkaar in het sterk vergrote «binnenland» gaan wedijveren. Bovendien zullen de overheidsinstanties van de drie landen, en dat niet alleen langs de weg van invoerrechten, zoveel mogelijk bevorderen, dat goederen welke vroeger uit niet-Benelux-landen werden geimporteerd, voortaan in het Beneluxgebied zelf worden aangeschaft. Dit zal ongetwijfeld invloed gaan uitoefenen op de concurrentie in het aanbod van goederen bij de winkeliers en op de samenstelling van hun assortiment. Een zekere aanpassing en overgrote activiteit zal de doorwerking van de unie dus zeker van de winkeliers in de drie landen vragen.

Terloops zij opgemerkt, dat van de grossiers, welke men veelal ook tot de middenstand acht te behoren, nog groter aanpassing en activiteit zal worden gevraagd. Voor hen speelt de vergroting van de markt een rol, zowel ten aanzien van inkopen, als van verkopen. Hun arbeidsveld gaat veel meer nieuwe mogelijkheden bieden.

Voor het producerend ambacht voor zover niet werkzaam in de voedselvoorziening, ligt de zaak anders. Zijn afzetgebied is vaak niet locaal begrensd, doch strekt zich uit over het gehele land. Deze bedrijven van ambacht en kleine nijverheid komen niet gemakkelijk tot export. Het vraagt van deze ondernemers te veel gespecialiseerde kennis en te veel formaliteiten. Hun markt wordt door de economische unie groter en mist de bezwaren, welke aan het overschreden der grenzen zijn verbonden. Voor dergelijke kleine en middelbedrijven openen zich derhalve door de verwezenlijking van de Benelux-unie zekere perspectieven.

Wij beschouwden de gevolgen voor de middenstand van de Benelux-unie tot zover vooral met het oog op de wijzigingen welke uit de marktvergroting kunnen voortvloeien. Er is echter nog een ander gebied, waarvoor enkele opmerkingen op haar plaats zijn, nl. het geheel van regelingen van wettelijke aard, waarbinnen de middenstand in de verschillende landen zijn activiteit ontplooit. Uit een unificatie van wetsvoorschriften kunnen bepaalde repercussies onstaan, die voor de middenstand van belang zouden kunnen zijn, b.v. op het gebied van de belastingen, sociale voorzieningen e.d.

Toch kan de locale orientering van het overgrote deel van het middenstandsbedrijf ons veilig leiden tot de conclusie, dat de gevolgen weinig ingrijpend zullen zijn. De bestaande fiscale en sociale voorschriften in de drie landen leveren geen zodanige sterke afwijkingen op, dat zij bijzonder voor de middenstand belangrijke wijzigingen in de verhoudingen zullen teweeg brengen.

Ongetwijfeld zal een aanpassing van het stelsel van de omzetbelasting in Nederland aan dat van België en wel in dien zin, dat van heffing bij de winkeliers wordt afgezien, door deze laatste zeer worden toegejuicht. Men zal de daaruit voortvloeiende vereenvoudiging van administratie al een grote verdienste van de unificatie beschouwen. Een wezenlijke beinvloeding van de positie van de winkelier betekent deze maatregel niet.

DE POLITIEK

Hoe staat het echter met het onderscheid tussen de middenstandspolitiek, welke in de drie landen wordt gevoerd ? Zal hier de tot standbrenging van de economische unie aanzienlijke wijzigingen tengevolge hebben ? Het mag als bekend worden verondersteld, dat er belangrijke verschillen aanwezig zijn, met name tussen België en Nederland. In eerstgenoemd land bestaat tot dusverre op het gebied van de bedrijfsuitoefening en vestiging in de sectoren, waar de middenstand pleegt werkzaam te zijn, de grootst mogelijke vrijheid, Slechts in enkele takken van bedrijf zijn bepaalde beperkende bepalingen bij de vestiging van kracht (bakkerij, slagerij). In Nederland daarentegen is de vrijheid van vestiging door wettelijke maatregelen ingeperkt voor vrijwel het gehele terrein van middenstandsbedrijf. Principieel is de vrijheid van bedrijfsoprichting en uitoefening gehandhaafd, maar zij is gebonden aan bepaalde eisen van qualitatieve aard, welke aan de ondernemers worden gesteld.

(vervolgt)

Het ziften van garnaal

Algemeen wordt ons gemeld dat veel vissers langs de Oostkust vooral, hun garnaal OP DEK ziften in plaats van ze over boord te ziften.

Dit is verkeerd en voor de garnaalvisserij zeer nadelig. Men verzoekt ons de vissers er attent te willen op maken, dat zij er alle belang bij hebben hun garnaal over boord te ziften vooraleer over te gaan tot het koken.

VAN 19 TOT EN MET 28 JULI
PRACHTIGE TIENDAAGSE REIS

Prachtige tiendaagse REIS

Bezoek aan alle voorname Franse vissershavens, alsmede :
Lisieux, Mont St Michel, Biarritz, Lourdes, Marseille, Parijs, enz.
MATIGE PRIJS — EERSTE RANG HOTELS
Vertrek op DINSDAG 19 JULI e.k. onder geleide van gids.
Deelnemers van Zeebrugge, Heist, Blankenberge, Nieuwpoort, De Panne, enz., worden ten huize afgehaald en terug geleid.
Een uitzonderlijke en enige gelegenheid voor onze Vissers-Reders en hun familie.

Plaatsen beperkt.
Inlichtingen en inschrijvingen vóór 1 JULI op het secretariaat van het Verbond der Middenslagvisserij, Victorialaan, 43, Oostende, iedere werkdag van 14 à 17 uur, uitgezonderd 's Zaterdags.

Reders & Vishandelaars

HET BESTE IJS

WORDT GELEVERD DOOR

FROID INDUSTRIEL

Tel. 71.791 (9)

Marktberichten

VRIJDAG 3 JUNI 1949 :
Heden is er geen aanvoer van verse vis.

ZATERDAG 4 JUNI 1949 :
15 vissersvaartuigen terug van de vangst, doorgaans alle met kleine vangsten, omvattende weinig verscheidenheid en belopende in totaal tot ongeveer 1350 bennen. De belangstelling is eerder gering te noemen, de vraag slap en de prijzen naar verhouding. Alle aangevoerde vis vindt afzet aan lage prijzen en grote partijen kleine vis worden aan spotprijzen opgekocht door de vismeelfabriek.

	Kgr.	*Fr.*
O.287 Kanaal	7747	60.250
O.115 Oost	6.266	75.465
O.105 Oost	8.513	90.130
O.131 Oost	6.280	55.810
O.223 Oost	8.244	68.875
O.256 Oost	3.735	29.460
O.204 Oost	3.076	15.220
N.801 West	5.070	36.080
N.806 West	4.903	38 [illegible]
O.77 West	1.634	11.920
N.741 Kust	1459	15.410
O.7 West	5537	34.628
O.78 West	1.818	14.090
N.744 West	1721	17.670
O.279 Smalls	2734	29.460

Christine ROOSE
INVOER — UITVOER
TEL. 720.13
713.13 (privé) (18)
ALLE SOORTEN ZEEVIS
VISMIJN, 5, OOSTENDE

MAANDAG 6 JUNI 1949 :
Vandaag geen verkoop.

DINSDAG 7 JUNI 1949 :
Slechts een klein aantal vaartuigen terug van de visvangst met samen zowat 3500 bennen verse vis waaronder 2300 IJslandse varieteiten. Grote belangstelling en levendige markt. De prijzen zijn merkelijk gestegen en alle aangeboden varieteiten vinden afzet aan steeds stijgende prijzen. De IJslandse vis wordt zoals de vorige week aan onbevredigende prijzen opgekocht. De kwaliteit van de O.305 liet te wensen over. Gezien de kleine toevoer is de verkoop spoedig afgelopen.

	Kgr.	*Fr.*
O.193 West	4199	45..430
SSO.305 IJsland	58711	237.480
O.312 West	6134	64.470
Z.777 Oost	4140	53.400
O.329 Noordzee	17899	119.075
O.319 Noordzee	12619	105.140
O.311 Noordzee	8635	80.590
Z.409 Oost	4016	63.600
Z.186 Oost	4162	58.860
SSO.85 IJsland	55161	275.223
O.46 Kust	175	1.660

WOENSDAG 8 JUNI 1949 :
Slechts een klein aantal vissersvaartuigen terug van de visvangst met samen 4500 bennen vis waaronder ongeveer 3800 bennen IJslandse soorten. Benevens de IJslandse aanvoer beperkt de toevoer van heden zich tot fijne vis, platvis, rog, roobaard en zeer weinig ronde vis. De belangstelling is bijzonder groot te noemen en de markt zeer levendig zodat doorgaans alle aangeboden verse vis gevoelig in prijs stijgt. Van de twee IJslandse vangsten is er één welke zeer veel te wensen over laat voor wat betreft kwaliteit. De prijzen van deze IJslandse soorten is ver van bevredigend en in verhouding met de hoedanigheid. Gezien de kleine toevoer is de verkoop spoedig afgehandeld.

	Kgr.	*Fr.*
SSO.303 IJsland	108.613	232.912
SSO.148 IJsland	81.159	314.564
O.135 West	2180	42.660
O.285 Noordzee	13558	150.510
O.152 West	5732	66.030
Z.407 Oost	5196	88.130
O.267 Oost	2907	60.410
O.154 Oost	4400	68.400
O.291 West	4667	56.870

DONDERDAG 9 JUNI 1949 :
Enkel twee vangsten worden heden ter markt aangeboden met samen 260 bennen verse vis bestaande uit tong, tarbot, weinig pladijs, rog en verder zeer weinig andere varieteiten. De prijzen alhoewel bevredigend zijn merkelijk gedaald in vergelijking met deze van de vorige dag.

	Kgr.	*Fr.*
O.214 Oost	7712	87.303
O.122 West	5300	48.320

ZEEVIS - GROOTHANDEL
Camille WILLEMS
sedert 1887
IMPORT — EXPORT
Tel. : 72075/76 - 72318/18
Oostende
Telegram : Willemsco
OOSTENDE
(16)

GARNAALAANVOER

Totale aanvoer der maand Mei 1949 : 70.651 kgr.
Totale opbrengst der maand Mei 1949: 1.935.046 fr.

IJSLANDSE VISSOORTEN

DINSDAG 7 JUNI 1949 :
Kabeljauw 4,80-6,20; gul 1-5; koolvis 1,8-3,4; schelvis grote 5,6-7,6; midd. 5,2-6; kleine 3,6-5,6; zeewolf 4,4; wijting 3,2; heilbot 17-33; hondstong 7,5; schotse schol 7,5; platen 15.4 fr per kg.

WOENSDAG 8 JUNI 1949 :
Kabeljauw 2,8-6,4; gul 1,1-4,2; koolvis 1,2-2,4; leng 2; schelvis grote 1,9-6,4; midd. 1,2-5; kleine 1,2-4,2; zeewolf 2,2-3,6; klipvis 6,4-7; wijting 2,4-4.2; heilbot 17,4-38; hondstong 5-7,5; schotse schol 8,4; platen 10,2-15,6 fr per kg.

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

Zaterdag 4 Juni	67.737	620.118
Dinsdag 7 Juni	175.851	1.104.928
Woensdag 8 Juni	228.412	1.080.486
Donderdag 9 Juni	13.012	135 623

NIEUWPOORT

GARNAALAANVOER

Datum	*Gewicht*	*Prijs per kgr*
31-5-49	834	24-28
1-6-49	930	21-27
2-6-49	845	24-27
3-6-49	815	25-32
4-6-49	225	37 46

VRIJDAG 3 JUNI 1949 :
Tong ongekl. 49; tarbot 40; platen grote 15; midd. 11-12; kleine 0,70-1,5; keilrog 10; rog 5-6; zeehond 4 fr per kgr.

ZATERDAG 4 JUNI 1949 :
Grote tong 38; bloktong 40; fruittong 47; sch. kleine tong 36; tarbot 33; pieterman 26; platen grote 12; midd. 7-8; kleine 2-1; keilrog 9; rog 6; wijting 4; zeehond 2 fr per kgr.

DINSDAG 31 MEI 1949 :
Tong ongekl. 32; tarbot 35; platen grote 13-15; midd. 10-11; kleine 2-2,5; rog 9 fr per kgr.

WOENSDAG 1 JUNI 1949 :
Bloktong 35; fruittong 41-43; schone kleine 36; tarbot 35; platen grote 15; midd. 13; kleine 1,5-2,75; rog 9-11; wijting 5; zeehond 3 fr per kgr.

DONDERDAG 2 JUNI 1949 :
Bloktong 48; fruittong 53-56; sch. kleine 48; tarbot 45; platen grote 16; midd. 13; kleine 5; keilrog 15; rog 10-13; wijting 6; zeehond 5 fr per kgr.
De opbrengst ter vismijn van Nieuwpoort was tijdens de maand Mei : Vis : 1.930.201 fr; Garnaal : 391824 fr. Totaal : 2.322.025 fr.

ZEEBRUGGE

VISAANVOER

Dat.	*Kgr.*	*Fr .*	*Reizen*
2-6	390.870	16	35.550
4-6	328.510	17	35.100
7-6	398.390	12	38.100
8-6	377.810	10	26.800
9-6	59.280	3	4.050

ZATERDAG 4 JUNI 1949 :
Grote tong 30-36; bloktong 34-40; fruittong 40-44; schone kleine 50-52; kleine 21-25; pladijs grote 8-9; midd. 9-10; kleine 10; deelvis 4-6; kabeljauw 14-15; gullen 4-5; wijting grote 2-4; kleine 0.80; rog 5-6; tilten 4-5; scherp staarten 5-6; tarbot grote 27-30; midd. 18-20; varia 21-24; griet 15-18; bot 1-2; schar 4-5; pieterman 18-20 fr per kgr.

Huis Raph. Huysseune
IMPORT — EXPORT
VIS — GARNAAL
Specialiteit gepelde garnaal
H. R. 2151 —
Tel. Privé 421.06
(4) Vismijn 513.41

DINSDAG 7 JUNI 1949 :
Grote tong 29-30; bloktong 31-35; fruittong 36-42; schone kleine 37-45; kleine 34-38; pladijs grote 6; midd. 6-8; kleine 6-10; deelvis 4-5; kabeljauw 11-15; gullen 2; wijting grote 2-3; rog 6-8; tilten 6-8; scherpstaarten 7; halve man 4-5; tarbot grote 24-26; midd. 12-15; varia 9-11; griet 10-12; bot 4-2; schar 3-5; pieterman 16-20; roobaard 2-3; knorhaan 0,4; zeehaai 4; zeehond 3 fr per kgr.

WOENSDAG 8 JUNI 1949 :
Grote tong 28-31; bloktong 38-46; fruittong 46-58; schone kleine 48-60; kleine 42-52; pladijs grote 10; midd. 11-14; kleine 12-20 deelvis 6-8; gullen 5; wijting grote 7; kleine 2-3; rog 11-14; tilten 7-8; scherpstaarten 6-11; tarbot grote 23-26; midd. 20-21; varia 12-16; griet 11-20; bot 1; schar 4; pieterman 25-28; roobaard 6-8; knorhaan 2-3; zeehaai 5-6; zeehond 4-5 fr per kgr.

DONDERDAG 9 JUNI 1949 :
Grote tong 36; bloktong 48; fruittong 57; schone kleine 60; kleine 40; pladijs grote 11; midd. 14; kleine 22-23; deelvis 13; rog 13-14; tilten 10-11; tarbot grote 27-30; midd. 20-22; varia 20; pieterman 27-29 fr per kgr.

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot
FIRMA H. DEBRA
Telefoon Heist : 513.80 EXPORT — IMPORT
(6) ZOUT VOOR DE VISSERS

VERWACHTINGEN

ZATERDAG 11 JUNI 1499 :
Van de Noord : O.286;
ZATERDAG 11 of MAANDAG 13 JUNI
Van de Oost : O.156; O.283;
Van het Kanaal : O.155; O.229;
MAANDAG 13 JUNI 1949 :
Van de Noord : O.247; O.278.
Van de Oost : O.166.
MAANDAG 13 of DINSDAG 14 JUNI :
Van de Noord : O.174.
DINSDAG 14 JUNI 1949 :
Van de Oost : O.198.
Van de West : N.819;
Van IJsland : O.304.
DINSDAG 14 of WOENSDAG 15 JUNI:
Van het Kanaal : O.254;
Van de West : O.137; O.183; B.610.
Van de Oost : Z.428; O.175.
WOENSDAG 15 JUNI 1949 :
Van de Noord : O.268; O.285;
Van de Oost : O.200;
Van het Kanaal : O.220; O.290;
Van IJsland : O.293 (vangst onbekend); O.88 (1000 bennen vis).
Verder te verwachten in de loop van de week : Van de Oost O.102, O.244.

GARNAALAANVOER

Datum	*Aanvoer*	*Opbrengst*	*Min. & Max. prijs per kg.*	*Aantal vangsten*	*Gemidd. prijs per kg.*	*Gem. kg. per vaart.*
OOSTENDE						
2-6	3,294	84.076	21-33	63	25	
3-6	3,261	83.401	19-33	59	25	
4-6	471	20.034	40-46	8	42	
7-6	3.327	86.896	23-30	58	26	
8-6	3.065	80.874	24-33	57	26	
ZEEBRUGGE						
2-6	5.373	145.362	20-37	51	27,05	105
3-6	5.606	162.283	13-38	55	28,94	102
4-6	2.681	114.045	30-51	40	42.03	67
5-6	6.816	151.646	14-34	54	22,24	126
7-6	6.243	150.634	21-33	55	24,12	113
8-6	6.631	160.310	22-33	56	24,17	118
BLANKENBERGE						
2-6	194	5.504	26-31	4	28,37	48,5
3-6	145	4.740	30-38	4	32,68	36
7-6	300	8.086	22-30	5	26,95	60
8-6	195	5.358	26-29	4	27,47	48

VISMIJN OOSTENDE

WEEK VAN 3 TOT 9 JUNI 1949

	Vrijdag	*Zaterdag*	*Maandag*	*Dinsdag*	*Woensdag*	*Donderdag*
Sole — Tongen, gr.	.....	29,60 36,20	.....	29,40 41,40	33,40 48,20	32,40 43,20
3/4	.....	35,40 38.80	.....	41,60 49,60	52,40 57,40	50,30 51,80
bloktongen	.....	35,80 39.40	.....	43,80 51,00	57.20 63,40	57,60 57,80
v/kl.	.....	37,60 38.40	.....	39,80 49.40	55,40 61,80	59,60 60,00
kl.	.....	25.40 30,00	.....	30,00 30,60	34,60 46,80	44,00 45.60
Turbot — Tarbot gr.	.....	31,50 35.00	.....	30.00 37,00	31,00 38,00	30,00 33,80
midd.	.....	19,00 22,00	.....	17,40 28,80	20,00 26,00	21,00
kl.	.....	8,90 13,00	.....	12,00 14.80	14,40 18,80	13,60 15,00
Barbue — Griet, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Carrelet — Pladijs, gr. platen		*7,80 9,60*		11,00 14,50	14.00 15.40	14.00
gr. iek		*8,40 10,60*		11,50 15,00	14.40 16,40	15.00
kl. iek	.....	9,00 9,80	.....	12,60 15,80	17,20 17,80	16,40
iek 3e slag	.....	6,60 8,20	.....	9,60 14,00	14,00 14,60	11,40
platjes	.....	0,90 1,40	.....	2,60 5,40	4,60 6,00	1,70
Eglefin — Schelvis, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	5.00 5,70	4,80 8,50	.....
kl.	.....	.....	.....	5,00 7,00	5,40 6,80	.....
Merlu — Mooie Meiden, gr.	.....	14,80 17,60	.....	18,50	.....	.....
midd.	.....	8,50	.....	15,00	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Raie — Rog	.....	6,00 7,80	.....	6,50 12,00	7,00 14,80	7,40 11,80
Barbet — Robaard	.....	0,80 4,00	.....	6,50 12,00	8,00 12,50	4,60 14,00
Grondin — Knorhaan	.....	0,50	.....	1,60 1,90	1,60	.....
Cabillaud blanc — Kabeljauw	.....	9,00 12,50	.....	7,60 10,80	14 60 20,20	15,10
Gullen	.....	0,80 5,40	.....	2,60 8,00	1,10 8,40	.....
Lotte — Steert (zeeduivel)	.....	15,00	.....	16,20 18,90	25.00	.....
Merlan — Wijting	.....	1,20 3,00	.....	3,80 5,40	2,80 6,40	4,60
Limande — Schar	.....	2,40 2,80	.....	.....	.....	.....
Limande sole — Tongschar	.....	.....	.....	12,50 14,00	14,00 15,20	.....
Emissole — Zeehaai	.....	1,50 4.50	.....	4,00 5,40	5.50 9,50	6,00
Roussette — Zeehond	.....	1,50 2,00	.....	3,00 3,50	5,50 6,60	4,50
Vive — Arend (Pieterman)	.....	17,50 18,00	.....	20,00 24,50	25,00 28,50	23,00
Maquereaux — Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chinchard — Poors	.....	.....	.....	.....	.....	1,00
Grondin rouge — Rode knorh.	.....	2,00 5,20	.....	.....	8,80	.....
Raie — Keilrog	.....	6,80 11,20	.....	12,20 13,50	18,00 19.50	12,50 14,00
Homard — Zeekreeft	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Flotte — Schaat	.....	5,60 9.00	.....	9,00 12,40	.....	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Congre — Zeepaling	.....	7,40	.....	.....	.....	.....
Lingue — Lengen	.....	.....	.....	2,50	.....	.....
Sole d'Ecosse — Schotse schol	.....	12,00	.....	.....	.....	.....
Hareng — Haring (volle)	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hareng guai — IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tacaud — Steenpost	.....	1,20	.....	1,80	3,00	.....
Flétan — Heilbot	.....	.....	.....	31,00 40.00	34,00 40.50	.....
Colin noir — Koolvis	.....	.....	.....	2,80 3,00	4,20 4,40	.....
Esturgeon — Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Loup — Zeewolf	.....	.....	.....	3,40	6,20	.....
Colin blanc — Vlaswijting	.....	.....	.....	3,60	.....	.....
Poisson St-Pierre — Zoonevis	.....	.....	.....	.....	.....	.....

VISMIJN YMUIDEN

WEEK VAN 31 MEI TOT 5 JUNI 1949

	Dinsdag	*Woensdag*	*Donderdag*	*Vrijdag*	*Zaterdag*	*Maandag*
Sole — Tongen, gr.	.....	2,20 2,00	2,15 1,90	2,20 1,90	2,10 1,85	.....
3/4	.....	2,15 1,95	2,20 2,05	2,10 1,95	2,00 1,90	.....
bloktongen	.....	2,25 2,00	2,30 2,10	2,15 2,00	2,10 1,95	.....
v/kl.	.....	2,20 2,10	2,10 1,80	1,85 1,75	2,05 1,75	.....
kl.	.....	1,80 1,35	1,90 1,80	1,45 1,40	1,85 1,55	.....
Turbot — Tarbot gr.	1,85 1,65	2,20 1,80	2,25 1,95	1,95 1,60	1,80 1,45	.....
midd.	1,68 1,44	1,72 1,66	1,64	1,60 1,58	1,94 1,56	.....
kl.	1,38	1,46	0.54 0,42	.....	1,64 1,52	.....
Barbue — Griet, gr.	.....	.....	.....	1,56	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	0,80	0,56	0,60	.....
Carrelet — Pladijs, gr. platen	1,10 1,02	1,07 1,02	1,10 0,90	1,07 0,92	1,03 0,92	.....
gr. iek	0,82 0,62	1,02 0,81	0,72 0,33	0,74 0,34	0,78 0,32	.....
kl. iek	0,66 0,33	0,74 0,40	0,62 0,11	0,34 0,15	0,38 0,11	.....
iek 3e slag	.....	.....	.....	.....	.....	.....
platjes	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Eglefin — Schelvis, gr.	0,66 0,50	0,74 0,66	0,58 0,54	0,58 0,35	0,55 0,40	.....
midd.	0,77 0,54	0,80 0,73	0,66 0,64	0,62 0,42	0,62 0,48	.....
kl.	0,70 0,48	0,84 0,82	0,74	0 66 0,55	0,70 0,60	.....
Merlu — Mooie Meiden, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Raie — Rog	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Barbet — Robaard	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grondin — Knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cabillaud blanc — Kabeljauw	0,18 0,12	0,31 0,18	0,24 0,16	0,24 0,10	0,16 0,06	.....
Gullen	1,12 0,55	1,19 0,73	1,18 0,75	1,01 0,52	0,91 0,44	.....
Lotte — Steert (zeeduivel)	0,76 0,68	0,86 0,82	0,50 0,35	0,66 0,48	0,58 0,32	.....
Merlan — Wijting	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Limande — Schar	0,65 0,36	0,79 0,46	0,58 0,32	0,72 0,36	0,50 0,25	.....
Limande sole — Tongschar	0,46 0,15	0,40 0,20	0,33 0,15	0,33 0,19	0,40 0,14	.....
Emissole — Zeehaai	1,06 1,01	1,03 0,99	1,04 1,03	1,02 1,01	1,06 1,02	.....
Roussette — Zeehond	.....	.....	.....	0,34	0,40	.....
Vive — Arend (Pieterman)	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Maquereaux — Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chinchard — Poors	0.64 0,44	0,68	.....	0,82 0,70	0,76 0,58	.....
Grondin rouge — Rode knorh.	.....	0,22 0,16	0,17 0,16	.....	0,12 0,10	.....
Raie — Keilrog	.....	0,58	1,30 0,30	.....	0,37	.....
Homard — Zeekreeft	.....	0,43	.....	.....	0,41	.....
Flotte — Schaat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Congre — Zeepaling	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lingue — Lengen	0,56	0,56	.....	0.50 0.49	.....	.....
Sole d'Ecosse — Schotse schol	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hareng — Haring (volle)	.....	.....	.....	0,81 0,63	.....	.....
Hareng guai — IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tacaud — Steenpost	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Flétan — Heilbot	1,90 1,70	1,90 1,70	1,75	1,80 1,60	1,80 1,65	.....
Colin noir — Koolvis	0,41 0,40	0,49 0,47	0,32	0,33 0,25	.....	.....
Esturgeon — Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Loup — Zeewolf	0,56 0,54	0,62	0,55 0,54	0,51 0,48	0,49 0,43	.....
Colin blanc — Vlaswijting	.....	.....	.....	0,48	.....	.....
Poisson St-Pierre — Zoonevis	.....	.....	.....	.....	.....	.....

BLANKENBERGE
VISAANVOER

Datum	Gewicht		Prijs per kg.
2-6	2.409	2	25.085
4-6	5.745	5	55.461
8-6	554	1	6.990

IJMUIDEN

In de week van 24 tot 30 Mei kwamen aan de rijksvishallen 8 stoom, 42 motortrawlers en een 80-tal kustvissers hun vangsten verse vis verkopen. De gezamenliike aanvoer beliep circa 600.000 kgr. In de week van 31 Mei tot 5 Juni, 8 stoom, 27 motortrawlers en een 75-tal kustvissers met een gezamenlijke aanvoer van 475.000 kg. verse vis.

Beide weken waren er 2 vaartuigen van IJsland ter markt, met schone vangsten schelvis, wijting en kabeljauw. De kwaliteit was zeer goed verzorgd, terwijl de verkoopprijzen bevredigend kunnen genoemd worden.

3 boten van IJsland verkochten hun vangsten in Engeland, hun resultaten waren zeer bevredigend.

De Noordvangsten geven makreel, koolvis, wijting, schelvis en een 100 bennen verse haring. Men is er toe overgegaan de vangsten verse haring te verwerken in kistjes van 25 kgr netto inhoud. Deze verwerking komt de verse haring zeer ten goede. De verkoopprijzen waren 10 à 11 fr de kilo.

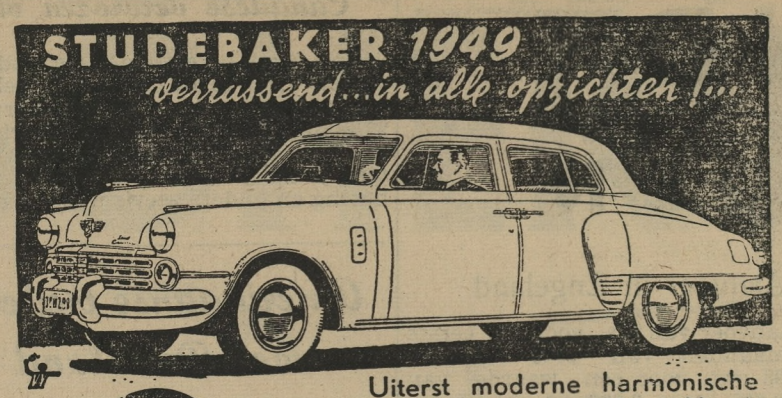
De Grote Bank vangsten geven vangsten rijk aan een grote verscheidenheid. Hun kabeljauwvangsten beliepen van 300 tot 1200 stuks.

De Westvisserij geeft voldoende fijne vis en kleine pladijs.

De markt was voor beide weken voor de goede soorten vis zeer vast te noemen, terwijl de tongen in prijs zijn gestegen.

De export naar Engeland was zeer levendig, terwijl er dagelijks export verzendingen plaats hebben naar Frankrijk, die naar België en Zwitserland zijn zeer bescheiden.

Verwachting toekomende week : 2 boten van IJsland, 9 boten van het Noorden en Grote Bank, 25 motors en zeker een 80 tal kustvissers.



STUDEBAKER

geeft meer.. dan hij belooft

Uiterst moderne harmonische lijnen - Buitengewoon comfort - Houdt prachtig de baan - Ideale ophanging - Totale zichtbaarheid - Tegelijk machtig en zuinig.

CHAMPION COMMANDER

Vraag de catalogus en demonstratie aan de

INVOERDER AUTO-OCCIDENTAL HOOFDAGENT

BRUGGE : 121, St-Pieterskaai T. 335.59 - GENT : 29-31, Phoenixstraat, T. 549.12 - KORTRIJK : 48, Zwevegemstr. T. 14.14 (voorl. ad.)

De modernste onderhouds-en herstellingsdienst van Vlaanderen verzekerd aan matige prijzen dank aan een uiterst modern gereedschap. Verkoop van oorspronkelijke wisselstukken.

Levende vers, gekuist, gevlaën
Gekookt, gestoomd of gebraën
't Is eender wat het moge zijn
VERSE ZEEVIS dat is fijn

BREUK EN BUIKBANDEN
Kunstbenen
Orthopedische Apparaten
VERDONCK-MINNE
7 H. Serruyslaan OOSTENDE
(3)

Eet meer VIS
Dan blijft U steeds
Gezond en fris

Ongevallen in de Visserij

O.292 «Van Eyck» : BAERT Roger, matroos, werd gekwetst aan beide handen door afrollende wire en DEWITTE Camiel scheepsjongen, werd in de rechter hand geprikt door staaldraad.

O.292 «Van Eyck» : CARTON Roger, stuurman, is door plotse deining van vaartuig tegen verschansing gevallen. Arm en borstkas werden licht gekneusd.

O.89 «Marconi» : Toen DERYCKE Albert, scheepsjongen, de lenter wilde overtrekken, werd hij aan de twee handen door uitstekend stuk staaldraad gekwetst.

Z.494 «Hoop van Zegen» : Bij het uitzetten van de lier werd DOBBELAERE Leopold, machinist, aan de linker middenvinger gekwetst.

Z.406 «Rachel Gustaaf» : VERPOORTEN Victor, machinist, splitste een wire en kwetste zich aan linker hand.

O.318 «SS Belgian Sailor» : VANTORRE André, lichtmatroos, reinigde de stoomketel; door slingering van het vaartuig kreeg de lichtmatroos een gulp water in het aangezicht waardoor de oogleden licht verbrand werden.

O.328 «Ramskapelle» : Bij het afdalen van de ladder is VAN HOVE Camiel, matroos, gevallen in het ruim. Verstuiking van rechter voet.

O.89 «Marconi» : ROUZEE Camiel, matroos, werd bij het sorteren van vis geprikt in rechter hand.

O.89 «Marconi» : Bij het wegbrengen van staaldraad werd KYNDT Roger, lichtmatroos, gekwetst aan beide handen.

O.89 «Marconi» : Na het beëindigen van de visvangst wilde DESOMER Maurice, matroos, de achterste visplank omdraaien, doch zijn linker hand kwam tussen de klok en het bracket terecht.

Z.199 «Pax» : DELACOURT Oscar, motorist ,is gevallen in de machinekamer tengevolge van de gladheid van vloer door olievlekken.

O.250 «Maria-Elisa» : STUBBE Victor, machinist werd gewond aan rechter pols toen hij door aandraaien van een bout met de Engelse sleutel uitschoot met de hand en tegen de wand van motor terecht kwam.

O.135 «Jeanne d'Arc» bij het splitsen van staaldraad werd VANNEUVILLE Hector, matroos geprikt in rech ter hand.

Z.30 «Hubert-Elza». Na het beeindigen van de visvangst werd de korre weg gezet en door de hevige rukwinden kwam een stuk roest van staaldraad in het linker oog terecht van VERBEKE Jozef, matroos.

VISSER AANGEREDEN

CUVEELE Marcel, motorist-visser, en wonende te Nieuwpoort, Elisabethlaan 10, werd op 24 Mei aangereden door een auto van de firma Neyt René, toen hij zich op weg begaf naar het vaartuig N.818 «Julienne» dat op deze dag de visserij ging beoefenen.

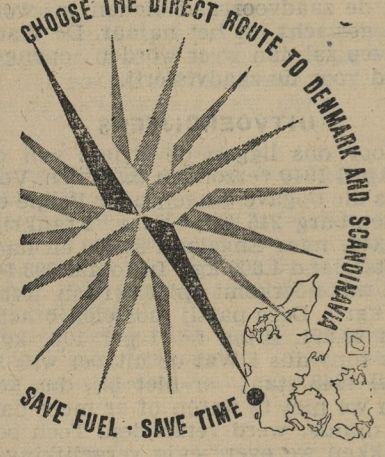
Het slachtoffer moest geneeskundige hulp ontvangen doch de opgelopen verwondingen zijn van geen ernstige aard.

VISSER VERHANGEN

De motorist Rau Albert van het vissersvaartuig O.260 toebehorende aan de Rederij Brunet, heeft Maandagnamiddag een einde aan zijn leven gesteld door verhanging. Het slachtoffer was 39 jaar en woonde bij zijn vader in de St. Franciscusstraat. Een onderzoek werd ingesteld.

SCHEEPSJONGEN GEWOND

Aan boord van het vissersvaartuig O.85 «Pasteur» van de Rederij Pêcheries à Vapeur, gebeurde op 30 Mei een zwaar ongeval. Toen de scheepsjongen Blommaert Henri mede hielp aan het uitvieren van de kabels werd de linkerhand gegrepen tussen het leiraam van de vislier met het gevolg dat de ringvinger en een gedeelte van de pink verpletterd werd. Ter plaatse werden de eerste zorgen toegediend De Kapitein Steenkiste Pierre besloot echter naar de Testman-Eilanden te varen waar het slachtoffer in het plaatselijk hospitaal opgenomen werd



Esbjerg is de **dichtst nabijgelegen** haven - op 365 mijlen van Antwerpen.

Esbjerg is een **moderne** haven met haar hijstoestellen die een capaciteit bezitten gaande tot 15 ton, haar talrijke mobiele kranen, haar spoorlijnen aangelegd op de ganse lengte der kaaien, haar uitgestrekte opslagplaatsen en publieke magazijnen, haar kolen- en stookoliedepots, haar scheepswerven en droogdokken, haar uitstekende gelegenheden voor het opdoen van voorraad.

De haven-, water- en ballastgelden zijn billijk en de dokwerkers van Esbjerg staan bekend als de beste van Denemarken.

Esbjerg wordt **bereikt** doorheen de "Graadyb-Bar„, langs de 200 m. brede vaargeul, uitgebaggerd op 7,50 meter op haar ganse breedte en op 8 meter in het afgebakende gedeelte. De invaart der haven is geheel en al afgebakend.

Esbjerg is de enige Deense haven die **steeds ijsvrij** is.

Loodsen en sleepboten zijn beschikbaar maar het loodsen is niet verplicht.

STUURT AAN OP ESBJERG.
DOET UW ZENDIGEN VIA

ESBJERG

DE DICHTST NABIJGELEGEN HAVEN

COMMISSIE VOOR OPENBARE ONDERSTAND - OOSTENDE

Op WOENSDAG 29 JUNI 1949 te 14.30 u. zal de Commissie voor Openbare Onderstand in haar gewone zittingzaal, Edith Cavellstraat, 15, alhier overgaan tot de

Openbare Aanbesteding

voor levering van de volgende waren:

Lot 1 .- 5.000 broden van 1800 gram; 500 kgr. meel.
Lot 2. - 3.000 kgr. vers rundvlees; 500 kgr. kalfvlees; 500 kgr. varkenvlees.
Lot 3. - 400 kgr. gebrande koffie; 200 kgr. cichorei; 300 kgr. broodsuiker; 500 kgr. gecristaliseerde suiker; 600 kgr. margarineboter; 400 kgr. keukenzout; 200 kgr. peperkoek.
Lot 4 - 18.000 liter volle melk; 3.000 liter karnemelk.
Lot 5. - 800 kgr. crêmeboter; 200 kgr. inlandse kaas.
Lot 6. - 65 tonnen bier van 100 liter.
Lot 7. - 1.500 kgr. zachte zeep; 800 kgr. soda.
Lot 8. - 190.000 kgr. anthraciet 80/120
Lot 9. - 90.000 kgr. steenkolen.

Al deze hoeveelheden kunnen volgens de noodwendigheden van de dienst vermeerderd of verminderd worden.

De aanbiedingen moeten uiterlijk WOENSDAG 29 JUNI 1949 te 14.30 u. ter zittingszaal, afgegeven worden.

Voor lastenboek en inlichtingen zich wenden tot het secretariaat, Edith Cavellstraat, 15, Oostende.

Oostende, 7 Juni 1949.
DE COMMISSIE VOOR OPENBARE
(226) ONDERSTAND

Badstad Heist-aan-zee

Te begeven plaatsen

Volgende betrekkingen in tijdelijk verband worden open verklaard voor een prestatie van drie zomermaanden

BADENDIENST
1 Bestuurder; 1 opzichter; 13 redders; 3 agenten.
POLITIEDIENST :
7 agenten en 1 klerk
REINIGINGSDIENST : 6 man
BEWAKINGSDIENST : 3 parkbewakers nethouders.
ADMINISTRATIE : 1 opsteller.
BELASTINGEN : 1 controleur, 2 inningsagenten.

Deze plaatsen zijn te begeven onder de volgende voorwaarden :

A. ALGEMENE VOORWAARDEN :
1. Belg zijn en van onberispelijk gedrag;
2. Politieke en burgerlijke rechten genieten;
3. Voldaan hebben aan de militiewetten;
4. Slagen in een af te nemen vergelijkend examen;
5. Minstens 19 jaar oud en hoogstens 65 jaar oud zijn.

B. BIJZONDERE VOORWAARDEN
BADENDIENST : Bestuurder : lager middelbaar onderwijs;
Opzichter : lager onderwijs;
Redder : voldoen aan een praktische zwemproef.
POLITIEDIENST : Agenten : lager onderwijs; Klerk : lager middelbaar onderwijs.
ADMINISTRATIEVE DIENSTEN : Opsteller : volledig middelbaar onderwijs; Controleur en inningsagenten lager onderwijs.

De aanvragen, eigenhandig geschreven en vergezeld van de nodige bewijsstukken, dienen gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen te Heist aan Zee, bij middel van een aangetekend schrijven ten laatste vóór 16 Juni 1949 op een postkantoor afgegeven.

Namens het Schepencollege :
Heist aan Zee, 31 Mei 1949.
Bij bevel :

De Secretaris, R. Gobert. De Burgemeester, J.B. de Gheldere.

Notariële Aankondigingen

Studie van Notaris
JAN B. DE GHELDERE
TE HEIST-AAN-ZEE
xxx

INSTEL MET PREMIE

Op MAANDAG 20 JUNI 1949 om 16 uur te Heist-aan-zee, in het café «'t Marktplein» bij de We G. Oppalfens, Nieuwe Markt, van

BADSTAD HEIST-AAN-ZEE

Koop I. : Een uiterst gerievig **WOONHUIS** met INRIJPOORT, Ramskapellestraat nr. 283, groot 320 m2 (8 m. breedte op 40 m. diepte)
Vrij op 1 Januari 1950.

Koop II. : Een welgelegen perceel **BOUWGROND** palende aan voorgeschreven woonhuis, groot 240 m2 (6 m breedte op 40 m. diepte).
Onmiddellijk beschikbaar.
(217)

Studies van notarissen
Maurice QUAGHEBEUR te Oostende
Leopoldlaan en Georges WILLOCKX
Veydtstraat 1 te St. Gillis Brussel
xxxx

Op DINSDAG 21 JUNI 1949 te 15 u. ter gehoorzaal van het Vredegerecht Canadaplein te Oostende.

TOESLAG van

van SCHOON
HANDELS- EN OPBRENGSTHUIS

Van Iseghemlaan, 17 te Oostende
Oppervlakte 150 m2.
INGESTELD : 360.000 FR.
Bevattende thans Bodega en appartementen.
Alles in besten staat.
Verhuurd aan verscheidenen
BEZOEK : Woensdag en Vrijdag v. 14 tot 16 uur.
Alle nadere inlichtingen te bekomen bij de verkopende notarissen.
(225)

Studie van Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10, Oostende
xxx

Or DONDERDAG 23 JUNI 1949 om 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.
INSTEL met 0,50% prémie
van BEST GELEGEN

BOUWGROND
Hoek Schapenstraat en Mariakerkelaan te Oostende
naast het huis Mariakerkelaan, 43 met gemeenzaamheid van gevel en muur.
Oppervlakte 94 m2 64 dm2.
Onmiddellijk genot.
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (224)

NOTARIS J. GHYOOT
St. Petersburgstraat, 47 Oostende
(Tel. 715.88)
xxx

BOUWGRONDEN

2 x 6 m., nabij Noord. hoek der Honoré Borgersstraat en Gelijkheidstraat te Oostende, groot 111,45 m2 plus 135,75 m2. - Prijs 400 fr. de m2. Plan bij Notaris. (214)

Zoeklichtjes

VISSERSVAARTUIGEN TE KOOP :

◆ Een zeer sterk te Nieuwpoort gebouwd vissersvaartuig van 1943. B.T. 29, voorzien van een motor A.B.C. van 80 P.K. en thans nog varend met vistuig. Zich wenden bureel blad Nr. 161

◆ Een houten vissersvaartuig gebwd. te Oostende in 1937, 75 B. Ton voorzien van een motor Deutz van 180 P K. van 1938. Bureel Blad (163)

◆ Een houten vissersvaartuig in 1943 te Nieuwpoort gebouwd, 180 B. Ton, voorzien van een motor ABC van 80 P.K. van 1943. Bureel blad (164)

◆ Een houten vissersvaartuig gebouwd in 1944 van 25 B. Ton, voorzien van een motor A.B.C van 80 P.K. van 1944. Bureel blad No (167)

◆ Een houten visersvaartuig te Boom gebouwd in 1942 van 15 B. T. voorzien van een motor van 60 PK van 1942 Bureel blad No (168)

◆ Een houten vissersvaartuig te Oostende gebouwd in 1942, hebbende 12 B. T. en voorzien van een motor Claeys van 35 P.K. van 1942. Bur. blad 170

◆ Een houten vissersvaartuig gebwd. te Oostende in 1942 van 21 B.T. en voorzien van een motor A.B.C. van 80 PK van 1942. Bur. blad (171)

◆ Een houten vissersvaartuig gebwd. te Oostende in 1942 hebbende 20 B.T. met motor A.B.C. van 80 P.K. van 1942 Bureel blad No. (172)

◆ Een houten vissersvaartuig te Boom gebouwd in 1946, hebbende 38 B. Ton en voorzien van een motor Moës van 120 P.K. van 1946. Bur. blad No 173

◆ Een houten vissersvaartuig gebwd. in 1941 te Oostende met 20 B.Ton en voorzien van Motor Deutz 50 P.K. van 1941 en 5 nieuwe garnaalkorren - 2 haringnetten - electriciteit. Schrijven Nr 175. (175)

Studie van den Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
te Oostende, Leopoldlaan, 10
xxx

Op DONDERDAG 23 JUNI 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.
INSTEL met 0,50% premie

VAN DE WELGEKENDE CAFE «DE STROP»
IEPERSTRAAT, 15 - OOSTENDE
Oppervlakte 96 m2 46 dm2.
Water - gas en electriciteit
Alles in besten staat van onderhoud
Traploper tot 2e verdiep wordt medeverkocht.
ONMIDDELLIJK GEBRUIK.
GEEN VERPLICHTING VAN BROUWER.
De café-installatie en het handelsfonds moet overgenomen worden door de koper mits 50.000 fr.
BEZOEK : Dinsdagen en Donderdagen van 14 tot 16 uur.

Studie van Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
xxx

Op DINSDAG 14 JUNI 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.
INSTEL met 0,50% premie
van

SCHONE BLOK BOUWGROND
MET GROTE HOF VOL FRUITBOMEN EN KOTERIJEN
15 m. façade in de Gelijkheidstraat (tussen de Broederlijkheidstraat en de Honoré Borgersstraat) oppervlakte volgens meting 849,26 m2 (volgens kadaster 627 m2.)
Onmiddellijk genot.
Voor plan en nadere inlichtingen zich bevragen ter studie.
(215)

Studiën van Notarissen **A. LACOURT** te Oostende, Karel Janssenslaan, 31 en **CHARLES DELPORTE** te Brussel, Grote Zavel, 36
xxx

Om uit onverdeeldheid te treden
OPENBARE VERKOPING
Op DINSDAG 14 JUNI 1949 om 3 u. namiddag ter gehoorzaal van het Vredegerecht Canadaplein te Oostende
STAD OOSTENDE

Koop I. : **EEN COMPLEX VAN GEBOUWEN,** gekadastreerd Sektie A, nr. 112/E en nr. 215/i, groot 884 m2 95 dm2.
a) een **WOONHUIS,** Louisastraat, 2bis, hebbende drie appartementen.
b) een grote en welgelegen **GARAGE**, Louisastraat met plaats voor 60 voertuigen.
c) welgelegen **CINEMAUITBATING** met materieel «FORUM», Vlaanderenstraat, 7, ongeveer 1.000 plaatsen.

Koop II. : **EEN HANDELSHUIS,** gelegen Vlaanderenstraat 7bis, gekadastreerd Sektie A deel nr. 215/i groot 59 m2 01 dm2.

Koop III. : **EEN HANDELSHUIS** door oorlogsfeiten beschadigd, gelegen Langestraat nr. 56A, gekadastreerd Sectie A nr. 215/K en deel nr 215/i groot 143 m2 75 dm2.

Koop IV. : **GARAGE MET WOONST** Lijndraaierstraat, gekadastreerd Sectie A. nr 1543/X groot 385 m2 67 dm2.

Alle inlichtingen en inventaris ter studie van de verkopende notarissen.
(213)

Studie van Notaris
Maurice QUAGHEBEUR
Leopoldlaan, 10 te Oostende
Op DINSDAG 14 JUNI 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.
TOESLAG
van STAD OOSTENDE
GERIEVIG BURGERSHUIS
MET POORT EN ACHTERGEBOUW
FRANS MUSINSTRAAT, 33
Oppervlakte 177,75 m2.
Water - gas - electriciteit
INGESTELD : 360.000 FR.
Gebruikt door de verkoopster.
Bezichtiging : Dinsdagen en Vrijdagen van 14 tot 16 u.
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (216)

Studies van Notarissen **Pierre DENIS** te Nieuwpoort en **Louis CORDY** te Woumen
xxx

Op WOENSDAG 15 JUNI 1949 om 3 uur 's namiddags in het café «BRISTOL» bij dhr. Henri GILLARDIN te Westende-Bad TOESLAG van :
WESTENDE-BAD

1) EEN ZEER GOED HANDELSHUIS
Distellaan, 14, groot 95 m2 25 dm2.
INGESTELD 150.000 FR.

2) EEN PERCEEL BOUWGROND,
voorhoofdende aan de Distellaan, groot 364 m2. Met verplichting tot bouwen drie jaar na het eindigen van de oorlogsstaat in België.
INGESTELD : 5.000 FR.

3) EEN PERCEEL BOUWGROND
voorhoofdende aan de Arendlaan, groot 157 m2 50 dm2. Met verplichting tot bouwen drie jaar na het eindigen van de oorlogsstaat in België.
INGESTELD : 5.000 FR.

Gewone voorwaarden.
GEWIN VAN 0.50 % INSTELPREMIE
Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studies van voornoemde notarissen P. DENIS te Nieuwpoort en LOUIS CORDY te Woumen.
(221)

BUITENLAND

BRITSE EILANDEN

Van het Beer Eiland

Ingevolge een regeling van het Ministerie van Landbouw en Visserijen is het toegelaten, gedurende de maanden Juni en Juli vis aan te voeren herkomstig van het Beer Eiland en de Barents Zee.

Canadese Zalm

Tussen de regeringen van Engeland en Canada werden onderhandelingen gevoerd voor het leveren van zalm. Gedurende de tweede helft van het jaar zal Canada 410.000 kisten zalm voor een waarde van 7 millioen dollar naar Engeland uitvoeren.

Nieuwe installatie

Voor de eerste maal heeft de haven van Fleetwood een radio-telefonisch zend- en ontvangst-toestel. Het toestel heeft een draagwijdte van 30 mijl en zal gebruikt worden voor het spreken met schepen die de haven van Fleetwood binnenvaren of verlaten.

Nieuwe methode

Een Engelse geleerde is naar Amerika vertrokken om zich op de hoogte te stellen van de electronische sterilisatie van vis en vlees. Aan deze nieuwe methode zijn twee verschillende en belangrijke aspecten verbonden. De eerste is de vernietiging van de bacteriën door de electronen, de tweede, niet minder belangrijk is de uitwerking van de electronen op de smaak en de voedselwaarde van het vlees of de vis, die zo verhandeld worden. Deze twee aspecten moeten grondig bestudeerd worden vooraleer deze nieuwe methode toegepast kan worden.

Aanvoer in Schotland

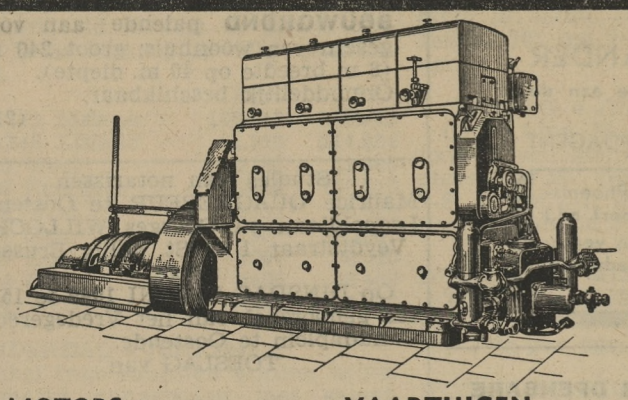
De aanvoer bedroeg gedurende de maand April in de Schotse havens 313.736 cwt voor een waarde van £ 788.617 vergeleken met 385.857 cwt en £ 825.757 in April 1948. De vangsten van verse vis toonden een lichte daling aan tegenover vorig jaar, maar de haringvangsten verminderden met 65 %.

Invoer van spermolie

De Minister van Voedsel maakt bekend dat vanaf 22 Mei, de invoer van spermolie toegelaten zal worden onder bepaalde vergunning. Er zal geen verandering plaats grijpen in de prijzen van geraffineerde oliën en ingevoerde dierlijke vetten.

Aanvoer in Engeland

De aanvoer van vis voor de eerste vier maanden van 1949 bedroeg 3.656.198 cwt. voor een waarde van £ 9.193.629 tegen 3.783.189 cwt. waarde £. 9.907.836 voor dezelfde periode van 1948.



A.B.C.
Diesel
Motoren
Agentschap :
H. & R. Boydens
4, Velodroomstr.
40, Schipperstr
OOSTENDE
(10)
MOTORS VAARTUIGEN EXPERTISEN

Enkele aspecten van de Britse visserij

Onlangs werd officieel het cijfer opgegeven voor de vis die vanwege haar slechte kwaliteit naar de vismeel fabrieken moest. Het bedroeg voor 1948 voor de haven van Grimsby alleen 5.000 ton. Nochtans staat deze haven in Engeland bekend voor de goede vis. Dit cijfer vertegenwoordigt 1,90 % der aanbrengsten.

Op Maandag 25 April jl. hebben 31 treilers te Grimsby 1.540 ton aangebracht. Daarvan werden er 62 direkt uitgeschakeld. De versheid van de overige tonnage was zo bedenkelijk, dat de handelaars, zo zegt onze confrater «Fishing News» de grootste moeite hadden de bestellingen te voldoen die ze geboekt hadden.

De slechte kwaliteit van de verse vis is enkel te wijten aan de lange reizen die de Britse treilers van de hoogzeevisserij maken. Deze treilers bewaren hun vangsten in smeltend ijs; deze vangsten bestaan hoofdzakelijk uit kabeljauw (3/4 van de vangst) Ze worden allemaal aan boord gekopt en gegut. In de eerste drie maanden van het jaar hebben de grote treilers reizen ondernomen, die 27 dagen gemiddeld duurden.

De Britten echter, willen de schuld van de slechte kwaliteit op de rug van de gecontroleerde prijzen schuiven; daar deze methode ze min of meer dwingt kwantiteit op te brengen.

Deze argumentatie kan niet zonder waarde zijn, maar van ons standpunt gezien is dit niet alleen de schuld. Dit maakt enkel de zaak wat erger. We kunnen inderdaad niet vergeten dat de twee ernstige krisissen die de visserij gekend heeft (in 1930 en in het begin van de oorlog) juist door de slechte kwaliteit van de vis veroorzaakt werden. De Britse Regering (de reders hadden zich tot de Regering gewend, juist zoals de reders van alle landen als de zaken niet meer gaan), had in de Zomermaanden de aanvoer van vis uit de koude streken verboden. In 1937, en niettegenstaande die maat regel, (die dan nog in voege was) was er geen sprake meer van malaise, maar van een werkelijke ernstige krisis die de visserij naar de afgrond dreigde te voeren. De Regering die nogmaals aangesproken werd, opende een onderzoek en vond dat al het kwaad kwam van de overdreven industrialisatie van de rederijen van Hull en Grimsby.

INDUSTRIALISATIE EN OVERDREVEN INDUSTRIALISATIE

Hoe was de overdreven industrialisatie tot stand gekomen ? Op een heel eenvoudige manier : na de eerste wereldoorlog, gingen de 1.500 treilers aan het werk op alle gronden die de Britse eilanden omringden. Maar de ijverigste waren heel zeker die van Grimsby en van Hull, ten getalle van 800 en waarvan het meest verkozen werkveld de Noordzee was, die toen bekend stond als een onuitputtelijke bron van vis.

Gedurende zes of zeven jaar was het in diezelfde Noordzee een werkelijk festijn. Daaraan namen niet alleen de Engelsen deel, maar ook de Duitsers, de Fransen, de Hollanders en de Belgen. Van deze «corrida» bleven enkel verwijderd : de Denen en de Noren. Daar ze de geschiedenis van de hen met de gouden eieren van buiten kenden, zorgden ze goed voor hun visstock in hun eigen territoriale wateren, er uit halend juist wat ze van doen hadden met het minst dodend mogelijk vistuig.

Het is dan ook begrijpelijk en onvermijdelijk, dat deze reuzenveeg welke in de Noordzee gegeven werd, moest leiden tot een vermindering in de vangsten, vermindering die zo groot werd, dat de uitbating van vissersvaartuigen heel moeilijk, ja onmogelijk werd.

Op dit ogenblik hebben de reders van Hull besloten de arme Noordzee te verlaten en andere rijkere oorden op te zoeken, zoals bv. de Bereneilanden, de Spitszberg en de Moermanskust

Om tot ginder te geraken, moesten de manschappen over veel krachtiger eenheden beschikken. Deze vloot van 45 m. later van 50 m. werd dus gebouwd, uitgerust met de meest moderne vaartapparaten. De eerste resultaten waren schitterend : van de 10 tot 12 ton die door de schepen die in de Noordzee werkten pijnlijk samengekregen werden, gingen de vaartuigen van hoogzeevisserij van 100 naar 150 ton. Misschien had die vis niet de goede kwaliteit van de Noordzeevis, maar ze vond niettemin een niet te versmaden klienteel onder de uitbaters van tehuizen voor «fish and chips». Het succes van deze nieuwe politiek moest onverwachte gevolgen met zich meebrengen : eerst de gedragingen van de reders van Hull, die de ene na de andere hun treilers verlieten om schepen voor de verre visserij uit te reden; deze werden gevolgd door hun concurrenten uit Grimsby die van dit succes enigszins afgunstig waren en dit bracht langzaam maar zeker een hele vloot tot stand van modern uitgeruste treilers. Een ander gevolg was, DAT DEZE ALTIJD GROTERE AANVOEREN VAN VIS UIT DE KOUDE WATEREN NIET KONDEN NALATEN DE PRIJZEN VAN DE ANDERE SOORTEN TE BEINVLOEDEN, en daardoor liepen vele reders die reeds in moeilijkheden zaten, onvermijdelijk naar de failliet. En ten laatste het voortdurend optreden van deze schepen in verre zeeën, maakte het voor de Denen en Noren mogelijk hun vis naar Engeland uit te voeren, daar de Engelsen zelf niet meer in staat waren hun eigen markt in verse vissoorten te voorzien.

Men schijnt deze ziekte bij ons ook te zullen krijgen. Daarover hebben we het in een ander artikel.

De weerkundige schepen in de Noordelijke Atlantiek

Er werd besloten het aantal weerkundige stations van het Noordelijk deel van de Atlantische Oceaan van 13 op 10 te brengen. Deze dienst zal verzekerd worden door 25 schepen als volgt ingedeeld : 14 Amerikaanse, 1 Canadees, 4 Britse, 2 Noren, 2 Fransen, 1 Nederlander en 1 Belg.

Er is ook sprake van de fregatten, die totnogtoe met militair personeel vaarden, thans met burgerlijk personeel te laten bedienen.

TONIJNVISSERIJ

Continentale treilers, die de tonijnvisserij beoefenen ter hoogte van de Scilly Eilanden, zullen Hayle als bunkerhaven mogen gebruiken. Een rijke firma is sterk geïnteresseerd in het door de regering gesteunde ontwerp, om een grote conservenfabriek van tonijn in Newlyn te vestigen, maar zij zou de operaties in de Westelijke wateren willen beginnen vóór dit ontwerp tot verwezenlijking komt. Intussen zoeken zij naar de mogelijkheid een kleine conservenfabriek in Hayle als bunkerhaven te gebruiken, zolang de nieuwe fabriek te Newlyn niet in werking getreden is, niet alleen voor het inblikken van tonijn, maar ook sardines, ansjovis en pilchards. Gedurende enige jaren werden kleinere types van tonijn ter hoogte van de Scilly Eilanden waar genomen, maar er werd niet achter gevist. Deze firma wil nu haar kans lopen en als hare pogingen met succes bekroond worden, de vissers aanmoedigen deze visserij aan te vangen.

Nieuwe fabriek in Marokko

Een nieuwe industrie werd de laatste tijd in Madrid gesticht : deze van het verwerken van zeegras met het doel er iodium en enkele andere zuren uit te trekken.

De «Samtan I» heeft voor de 1e maal zeegras in Casablanca aangevoerd. Dit schip werd te La Rochelle speciaal uitgerust voor dit doel.

De fabriek die de oogst zal verwerken, werd reeds gebouwd in de omstreken van Safi, en zal in het begin van Augustus in werking treden. Het Marokaans rendement zal hoger zijn dan dat van Bretagne, daar het drogen er vlugger kan gebeuren.

Visserij-incidenten in Noord-Afrika

De laatste tijd zijn verscheidene incidenten ontstaan op de kusten van Rio de Oro tussen de autoriteiten van dit land en Franse vissers, die er in die wateren kwamen vissen. De eerste maal was het een kreeftenvisser «Le Douarneniste» waarvan de schipper door een Spaanse patroelje verzocht werd uitleg te verschaffen over de redenen van zijn verblijf in de territoriale wateren. De ganse lading kreeften werd aangeslagen en de schipper als gijzelaar gevangen genomen tot vanuit Madrid andere orders kwamen. Binst die tijd werden de kreeften per vliegtuig naar Madrid en Barcelona gestuurd : er waren er twee ton. Enkele dagen nadien werd de schipper losgelaten maar een ander lid van de bemanning werd in zijn plaats gehouden. De schiper gelukte er nadien toch in de matroos vrij te krijgen. Een maand later was het de beurt aan een ander schip, dat weliswaar zijn vangst niet meer moest afstaan maar niettemin zijn netten en een boei er bij inschoot. Een derde treiler onderging hetzelfde lot en kreeg nog een boete.

De Fransen zijn over die handelwijze ten zeerste verwonderd, daar het een taciete overeenkomst tussen Spanje en Frankrijk scheen te zijn, dat beider vissers in elkaars wateren konden gaan vissen en dit sedert 1910, zonder dat daarvoor dwangmaatregelen getroffen werden. Ten andere werden noch door Spanje, noch door Frankrijk ooit verklaringen neergelegd betreffende de territoriale wateteren.

De Fransen hebben langs diplomatieke weg aan Madrid om uitleg gevraagd. Het Spaanse antwoord is nog niet bekend.

Canadese vervrozen vis

Op 1 April bereikte de voorraad vervrozen vis : 25.070.000 lb. vergeleken met 27.801.000 lb. op 1 Maart en 23.485 lb. over een jaar. De stock van kabeljauw steeg tegen verleden jaar terwijl de voorraad schelvis, zalm, haring en andere zeevis wat lager was.

Amerikaanse treilers voor Duitsland

Zes en zeventig Duitse zeelieden bevinden zich te New-York om vertrouwd te geraken met de handeling van 12 Amerikaanse treilers. Het zijn alleen diesel-treilers van 250 tot 350 B.R.T. De Militaire Regering kreeg deze schepen om de visnijverheid van de NoordDuitse havens uit te breiden.

Terug naar Frankrijk

Er wordt bericht uit de Franse kolonie St Pierre, dat de Franse vissersvloot naar Frankrijk is teruggekeerd met een vangst van 4 millioen lb., van de Grote Bank, ter hoogte van Nieuw Foundland. In het begin was het seizoen niet erg schitterend voor de Franse treilers, maar later waren de vangsten goed en grote hoeveelheden vis werden hier aangevoerd. De treilers hadden St John in Nieuw Foundland als bunkerhaven genomen.

WIJTING is ook fijn
Voor ieders welzijn

Verantw. Opst. S. BOLLINNE
H. Hartplein 11. Oostende
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14.275

Firma Jan Spaanderman
ZEEVISGROOTHANDEL
IJMUIDEN HOLLAND
Telegramadres Jan Spaanderman - IJmuiden.
Telefoon IJmuiden 5683. TelSantpoort 8228 (des avonds)

Gespecialiseerd in prima kwaliteit
GEPELDE en ONGEPELDE GARNALEN
Iedere dag vers en binnen enkele uren geleverd in België
Verzendingen van Ongepelde Garnalen geschieden van de Zeelandse aanvoerhavens).

Brief uit Yerseke

Yerseke, 4 Juni 1949.

HET DODE SEIZOEN

DE KREEFTEN

Van het oesterfront geen nieuws deze week. 't Is nog alleen de pannenbewerking die het vermelden waard is. Doch ook hierin vrijwel niets dat verschilt met de laatste weken. De kreeftenvisserij leverde minder vangst op dan de vorige weken. 't Is niet onmogelijk dat benevens het koudere weer en de naderende verschalingsperiode het veelvuldig voorkomen van zeekatten hiervan een reden te meer is. Worden vrijwel ieder jaar wel zeekatten gevangen dit keer zijn er al bijzonder veel en het is geen uitzondering dat 8 tot 9 stuks in één kreeftenkorf worden aangetroffen. Wijl de zeekat (een soort inktvis) bekend staat als een kreeften vijand is het zeer aannemelijk dat de schaaldieren die roofdieren, hun belagers, wat uit de weg lopen of kruipen. De mindere vangst deed evenwel de prijs stijgen zodat deze week f 10 per kgr. (plus weeldebelasting) ter veiling werd besteed.

DE MOSSELEN

't Mosselzaadvissen op de Waddenzee is afgelopen. Verlenging werd niet verkregen en zal met aanvulling van de zaadvoorraad dienen te worden gewacht tot het najaar. De Waddenzee zal dan weer worden opengesteld voor de zaadvisserij.

UITVOERCIJFERS

Voor ons liggen de cijfers van de in April 1949 verzonden mosselen. Volgens die opgave gingen naar België en Luxemburg 215.200; naar Frankrijk 598.340; naar Engeland 83.000 en naar Zwitserland 1.600 kgr. In totaal 898.140 kgr. wat neerkomt op 8.981 ton (van 100 kgr.). Deze partij mosselen bracht op f 98.291. Bijna f 11 per 100 kgr. (per ton) dus ! Wat de uitvoer was in April 1948 staat er niet bij, dus komen we niet te weten of er meer dan wel minder werd verzonden. Toch beschikken we over enig vergelijkingsmateriaal. Op een verleden week Vrijdag gehouden vergadering van de vissersvereniging alhier werd medegedeeld dat in seizoen 1948-1949 werd uitgevoerd 430.000 ton (van 100 kg.). 't Seizoen daarvoor 1947-1948 dus was dit 460.000 ton. Een vermindering dus van 30.000 ton waarbij dient gevoegd een verminderende vraag uit het binnenland ten belope van 60 tot 70.000 ton wat in totaal ongeveer 100 duizend ton achterstand geeft. Niet onbedenkelijk ! Al is het dat in deze cijfers ook de verzending uit de Waddenzee is begrepen, toch tekent vooral in de binnenland-cijfers de gang naar het normale zich overduidelijk af.

KWALITEIT : EERSTE VEREISTE

En achten we 't zeer te pas er nogmaals op te wijzen dat kwaliteits-opvoering en prima-verzorging broodnodig is om de terugloop zo veel mogelijk te vertragen of mocht dit mogelijk zijn deze te voorkomen. Zo kunnen we hier gemakkelijk aanknopen waar we verleden week eindigden. We stelden toen vast dat (in de oorlog) niettegenstaande de slechte bewerking en verzorging der mosselen toch vraag genoeg was doch dat de besten wel zagen dat 't zo niet zou blijven gaan. Bespraken we verleden week in hoofdzaak de verzorging van de mossels nu dient ook gewezen op de verminderde kwaliteit in het algemeen. Hoe dit kwam ? Zo gauw de oorlog er was kwam geen zaad meer naar hier van de Belgische zeeweringen wat, zoals we reeds schreven, als 't beste van 't beste bekend staat. Voorts kwam geen zaad of vrijwel geen op de percelen dat hier op de vrije Zeeuwse banken viel. 't Meeste van dit zaad pleegt te vallen in de zeegaten der Wester- en Oosterschelde of bij Hellevoetsluis. 't Vissen daar zou indien er al zaad zou zijn gevallen of onmogelijk zijn geweest wegens mijnengevaar, enz. of wegens verbod van de bezetter om in deze spergebieden te vissen. 't Gevolg van een en ander was dat men uitsluitend was aangewezen op uitzaai van mosselzaad uit de Waddenzee, van niet te beste hoedanigheid dus. Dit liet niet na schadelijk te blijken voor de viskwaliteit. Gelukkig waren 't in de oorlog vrijwel geregeld goede jaren voor de visontwikkeling wat bewerkte dat ondanks min zaaisel toch nog een redelijke mossel kon worden aangeboden. Mede door oorlogs-omstandigheden werd de productie steeds minder. Deels door te geringe zaadaanvoer, deels door 't onbereikbaar zijn of worden van verschillende plaatsen waar juist de beste banken lagen door militaire verordeningen enz... Later toen de geallieerde vliegtuigen vrijwel alles beschoten wat zich op het water waagde en de vissers haast niet meer naar de banken konden, zakte de productie tot een ongekend laag peil Zo kwam dan eindelijk, eindelijk, de bevrijding ! En toen weer kon worden begonnen de zaken flink aan te pakken, wat mee werd bemoeilijkt door 't gebrek aan geschikte vaartuigen en 't nodige personeel, moesten eerst vele banken worden schoongemaakt, waar op zeesterren en ander ontuig van de rust die ze genoten hadden, geprofiteerd en alles wat mossels was opvraten maar de schelpen evenwel hadden achtergelaten. Toen pas kon zo hard de beperkte middelen het toelieten begonnen worden aan het weer op peil brengen van de zo lage productie. Toen na de bevrijding Nederland en België veel afnamen meer dan normaal zelfs kwam reeds spoedig Frankrijk aan de markt wat gedurende de oorlog niet mogelijk was. 't Verwondert dus niet dat zo gauw een mossel maar even geschikt was voor de consumptie tot levering werd overgegaan. Dit was begrijpelijk en lag voor de hand maar even duidelijk is het dat op die wijzen en onder deze omstandigheden vrijwel geen volgroeide mosselen aan de markt kwamen. Van daar dat tot verleden jaar nog steeds en met recht kon worden geklaagd over te kleine mosselen. Voegt men nu nog daarbij de slechte verzorging zoals we die in een vorig nummer beschreven en 't zal ieder duidelijk zijn dat het veelal rommel en bucht was wat werd geleverd. Nog duidelijker zal het de lezers zijn dat hiertegen van verbruikers-zijde bezwaren moesten rijzen. Wat dan ook niet uitbleef en... blijft. Hier in Nederland werd door de leiding herhaaldelijk aangespoord tot betere bewerking der mosselen. Evenwel zonder resultaat. Ook van Belgische (afnemers) zijde kwamen klachten, maar een Belg klaagt wel eens, doch alleen als 't meer dan nodig is, maar tot strenge ingrijpende maatregelen over gaan, doen onze goedmoedige Zuiderburen niet zo spoedig. En op die eigen schappen werd door de handelaars, ondanks de vele waarschuwingen, te grof gespeculeerd. En dit lukte wonderwel totdat... ja totdat, maar daarover volgende week.

LAATSTE BERICHTJE

Naar we zojuist vernemen zou het in het voornemen der betrokken instanties liggen het mosselseizoen 49-50 te beginnen per 25 Juni aanstaande. 't Werd echter nog niet officieel bekend gemaakt.